AÑO OCTAVO. — Núm. 2.469 Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 (Porte pago) Buenos Aires, jueves 11 de enero de 1923

Las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

El diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Direcciones Telegráficas: EPOCA, Buenos Aires.

Teléfonos: U. T. Administración 7870, Avenidas Administrador, 7373 id.; Director, 7375 id. Redacción, 7372 id.; Publicidad, 7371 id.; Expedición, 7374 id.; con 20 aparatos internos.

Suscripciones: 8927, Central.

# La Epoca

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL

Por mes 2.50. Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 27
$ m/n. $ m/n. $ m/n. $ m/n.

INTERIOR

$ m/n. $ m/n. $ m/n.
Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
Por mes 2.50. Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

Número del día, 0.10. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. Pasado el mes $ 0.50 el ejemplar.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(DE LA UNITED PRESS - AGENCIA HAVAS Y NUESTROS CORRESPONSALES)

# EN ESSEN SE HA DECLARADO EL ESTADO DE SITIO

## Alemania no permitirá que los oficiales de contralor franceses y belgas continúen en el desempeño de su misión

## LA PROXIMA CONFERENCIA INTERNACIONAL AMERICANA

### Resolución de Alemania

BERLIN, enero 11 (Agencia Havas). — El jefe del gobierno alemán señor Cuno, anunció que, en lo sucesivo, Alemania no permitirá a los oficiales de contralor franceses y belgas, continuar en el desempeño de su misión.

### Las frutas argentinas

RIO DE JANEIRO, enero 11 (A. Americana). — Los diarios ocupándose del encarecimiento extraordinario de las frutas nacionales, alaban las medidas adoptadas por la superintendencia de abastecimientos, que ha gestionado de las compañías de navegación diversas facilidades para el transporte y la diminución de los fletes de las excelentes frutas argentinas.

### La clausura de la exposición de Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, enero 11 (A. Americana). — Hasta el presente momento no hay nada definitivo sobre la clausura de la Exposición Internacional del Centenario, siendo la opinión general de los delegados de los distintos países que será prorrogada después del vencimiento de los contratos que se operará el 31 de marzo próximo.

Consultada la comisión ejecutiva sobre el particular, manifestó que nada podía informar por el momento.

[illegible] grandes preparativos para organizar las manifestaciones populares que se celebrarán el domingo próximo para protestar contra Francia y Bélgica.

### La travesía del Sahara en automóvil

LONDRES, enero 11 (Agencia Havas). — "The Times" comenta la travesía del desierto del Sahara, realizada en automóviles por la expedición francesa.

Esta hazaña, dice el referido diario, hace que los miembros que forman la citada expedición sean acreedores a todos los honores que les fueron o les serán conferidos. Es extraordinario que existan hombres que puedan resistir semejante viaje y es verdaderamente milagroso el hecho de que se fabriquen máquinas susceptibles de dar un resultado semejante.

La conquista del Sahara, termina diciendo "The Times", es también una prueba grandiosa de los progresos brillantes realizados por los franceses en el desarrollo de sus posesiones en el Africa del Norte.

### Información desmentida

SANTIAGO DE CHILE, enero 11 (Agencia Havas). — La embajada argentina en esta capital recibió una comunicación oficial de su gobierno desmintiendo que el gobierno de los Estados Unidos había resuelto dictar un proyecto de ley prohibiendo la importación de frutas extranjeras en los Estados Unidos.

### La crisis ministerial chilena

SANTIAGO DE CHILE, enero 11 (Agencia Havas). — El señor Arturo Alemparte declinó la cartera de Hacienda.

SANTIAGO DE CHILE, enero 11. (Havas). — En los círculos gubernamentales se estima que ya está solucionada la crisis ministerial.

SANTIAGO DE CHILE, enero 11. (Havas). — Debido a la ausencia del Ministerio de Hacienda, señor Arturo Alemparte, el nuevo ministerio no podrá presentarse hoy a la Cámara de Diputados.

### Actitud del partido radical-socialista

PARIS, enero 11 (Agencia Havas) — El partido radical socialista adoptó una proposición presentada por su jefe, señor Herriot, y el ex primer ministro Sr. Painlevé, quienes abogan por la abstención en la votación que se efectuará hoy en la Cámara de Diputados y protestan contra la fuerza de inercia del gobierno de Berlín, la mala fe demostrada por los capitalistas germánicos y la insuficiencia del proyecto presentado por el representante de Inglaterra, señor Bradbury.

En la mencionada propuesta, los señores Herriot y Painlevé insisten sobre el hecho de que la "entente" entre Francia, Inglaterra y los Estados Unidos, es indispensable en todos los terrenos.

### El encargado de negocios del Ecuador en Roma

ROMA, enero 11 (Agencia Havas). — El señor Mussolini recibió al encargado de negocios del Ecuador.

### La ocupación del Ruhr

ESSEN, enero 11 (United Press). — Ha sido declarado el estado de sitio en esta ciudad.

ESSEN, enero 11 (United Press). — Avanzadas de caballería con ametralladoras protegieron el avance de los belgas apoyados por tres escuadrones de caballería, tres baterías de artillería y doce tanques. A las 8 y 30 tres tanques tripulados cada uno por media docena de soldados franceses tomaron posición en Bredney, cubriendo con sus piezas el camino. Las tropas belgas y francesas convergían por varios caminos de los suburbios pasando al trote al través de Kettweg.

Lo primero que los tropas vieron en Essen fué la casa de campo de Krupp sobre la colina que domina el valle.

ESSEN, enero 11 (United Press) — Una enorme muchedumbre se reunió en la estación ferroviaria y en la oficina de correos en el centro de la ciudad. La muchedumbre se mostraba bajo un aspecto más bien alterado. Los ciudadanos silbaron y maldijeron a los fotógrafos y cinematografistas alemanes que sacaban vistas de los franceses, declarando que era una vergüenza y valía más que rompieran las cámaras.

PARIS, enero 11. (Havas). — Los [illegible] continúa en las usinas sin incidentes.

PARIS, enero 11 (U. Press). — Se ha ocupado la línea Birchausen, Essen, Werden, Rattingen, con unos 35.000 hombres, constituyendo dos divisiones de infantería y una de caballería.

ESSEN, enero 11 (U. Press). — El centro de la ciudad fué ocupado a las 14 Las comunicaciones han sido interrumpidas provisionalmente. La muchedumbre se halla inquieta y tiene un aspecto hóstil.

PARIS, enero 11. (A. Havas). — Todas las informaciones que se reciben de la cuencia del Ruhr comprueban la actitud de perfecta calma adoptada por la población y los obreros de Dusseldorf.

El Sindicato patronal de las minas de carbón de Essen se trasladó a Hamburgo llevándose todos los archivos. Los establecimientos bancarios siguieron el ejemplo mencionado.

En cambio, los obreros, el personal técnico y todas las maquinarias han quedado en Essen.

PARIS, enero 11. (A. Havas). — Los diarios de esta capital hacen notar que alrededor de cincuenta ingenieros franceses se hallaban en Essen desde hace dos años, mirando, controlando y haciendo informes sobre los incumplimientos de Alemania. Hoy la misión está reforzada y

PARIS, enero 11 (U. Press). — Las tropas francesas partieron esta mañana en dirección a Essen y ocuparon a las 15 horas a Bruckhausen, Gelsenkuchen, Essen, Warden y Tatingen. Los efectivos son dos divisiones de infantería y una de caballería, comandada por el coronel Henrys y bajo la dirección del general Degoutte. Un destacamento belga acompaña. Las unidades francesas de guarniciones de la frontera, reemplazarán en la Renania a los cuerpos de ocupación en el Rhur.

PARIS, enero 11. (U. Press). — El presidente del consejo de ministros, señor Poincaré, comunicó a la cámara de diputados la ocupación de Essen.

Los diputados de pie, aplaudieron calurosamente.

COBLENZA, enero 11. (A. Havas) — El avance de las tropas belgas y francesas en la margen derecha del Rhin, en dirección a la cuenca del Rhur, se realiza normalmente.

ESSEN, enero 11 (U. Press). — El general Degoutte lanzó una proclama, que hizo pegar en las paredes, glosando la notificación oficial del gobierno francés al alemán, y agregando que su finalidad es esencialmente pacífica, invitando al vecindario para que coopere en la instalación de las tropas, y termina manifestando el deseo de que el buen sentido de las autoridades y especialmente de los trabajadores, haga innecesario el empleo de la fuerza.

PARIS, enero 11. (A. Havas). — Se anuncia oficialmente que las tropas belgas participaron en la ocupación de Essen.

### La conferencia panamericana

SANTIAGO DE CHILE, enero 11 (A. Havas) — En todos los círculos de esta capital ha sido muy bien recibida la noticia de la próxima llegada a Chile del canciller argentino doctor Gallardo, quien presidirá la delegación argentina a la Conferencia Panamericana. Igualmente se asegura que en breve llegará el delegado norteamericano señor Rowo.

SANTIAGO DE CHILE, enero 11. (Havas). — Nuevas informaciones recibidas en esta capital dicen que en los círculos oficiales de Wáshington se estima como ya asegurada la asistencia del Perú a la Conferencia Panamericana.

SANTIAGO DE CHILE, enero 11. (Havas). — En breve serán nombrados los delegados chilenos a la Conferencia Panamericana y los abogados que defenderán en Wáshington la tesis chilena. A dicha lista no se agregan nombres nuevos a los ya conocidos.

### Reunión del gabinete británico

LONDRES, enero 11 (U. Press) —El gabinete se reunió a mediodía. El primer ministro, Sr. Bonar Law, presentó su informe sobre la conferencia de París. El gabinete se ocupó también del avance francés en la región del Rhur.

### Detención de varios comunistas

PARIS, enero 11 (Agencia Havas) — Comunican de Jeumont que los "leaders" comunistas Chevalier y Marie Pichon, quienes regresaron de Moscú con falsos pasaportes, han sido detenidos en esa localidad.

### El retiro de las tropas norteamericanas del Rhin

PARIS, enero 11 (Agencia Havas) — La noticia del retiro de las tropas norteamericanas no sorprendió en nada a los círculos oficiales, pues era esperada desde el 6 de enero, fecha de la votación de la moción Reed, hecha en el Senado por 57 votos contra 6, reclamando el retiro de las tropas.

## SUD AMERICA

**Ecos del fallecimiento del doctor Saa-Viana — Los marinos suecos — El mercado de frutos — Liquidación del Banco de Italia — Varias.**

MONTEVIDEO, enero 11 — Todos los diarios dedican necrologías con motivo del fallecimiento del profesor brasileño Saa-Viana, cuyo deceso acaba de producirse en el Brasil.

El Senado púsose de pie ayer en homenaje al extinto.

—La Escuela Naval obsequió ayer con un banquete a los jefes y oficiales suecos que son nuestros huéspedes.

La tripulación de la nave sueca desfilará hoy ante la Casa de Gobierno.

—Sigue totalmente paralizado el mercado de frutos del país, como consecuencia de la resolución del concejo municipal, reglamentando la expedición de tornaguías.

Debido a la paralización, la empresa del ferrocarril suspendió a 55 peones que trabajaban en los depósitos de frutos.

Estos están abarrotados de mercaderías.

—La presidencia dictó un decreto aceptando la renuncia del ministro plenipotenciario en Suiza, doctor Aragón Etchart, y nombrando en su reemplazo al doctor Enrique Buero.

—El Consejo Nacional de Higiene y Consejo Departamental, pusiéronse de acuerdo para tomar medidas contra la propagación de la fiebre tifoidea.

—Fracasó el proyecto del consejero Cossio, sobre liquidación del Banco Italiano, pasando al Banco de la República el activo y pasivo.

El Consejo Nacional se ocupará hoy del asunto, concurriendo en representación del Banco Italiano, el doctor Amézaga, su asesor letrado, y por la parte contraria, el doctor Sayagues Lasso.

# Información local de última hora

### El Dr. Gallardo envió una circular a las legaciones

**Transcripción de las disposiciones del Reglamento Diplomático**

El jefe de la cancillería, doctor Gallardo, ha enviado hoy una circular a las legaciones de la República, así concebida:

"Tengo el agrado de dirigirme a V. E. haciéndole saber que por resolución ministerial se ha dispuesto llamar la atención de los señores jefes de misión sobre la conveniencia y oportunidad de ceñirse con la mayor estrictez a las disposiciones del reglamento diplomático, que así rezán:

Art. 11. — "Es prohibido a los jefes de legación...

Inc. 3. Mantener correspondencia con diarios u otras publicaciones o con cualquier persona que no sea de aquellas a quienes tengan el deber de dirigirse, sobre los negocios públicos de algún gobierno extranjero, o sobre materias que sean o puedan ser objeto de correspondencia oficial, o discusión con el gobierno ante quien esté acreditada la legación.

Inc. 4. Participar en cualquier forma en la política del país de su residencia, debiendo abstenerse de toda manifestación de opinión sobre la misma o sobre otras cuestiones que promuevan dentro de su jurisdicción".

Esta resolución, según informa la cancillería, se adopta en carácter general con el deseo de propender por todos los medios al buen éxito de las gestiones diplomáticas.

### Renovación de préstamos de Gobierno

**Las operaciones se realizarán al 4 1/2 por ciento de interés**

El Banco de la Nación, ha informado al Ministerio de Hacienda, que todos los establecimientos bancarios que tienen préstamos pendientes con el gobierno y con vencimientos en el curso de este mes, están dispuestos a renovar esas operaciones.

Con este motivo en el citado departamento se nos ha dicho que el tipo de renovación será de 4 1|4 o|o, registrado ya en una reciente operación de 5.000.000 de pesos.

### Bono de la Caja de Jubilaciones

El Ministerio de Hacienda entregó hoy a la Junta administradora del Crédito Público Nacional, 150.000 $ m|n., destinados al pago de los intereses del bono de la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Civiles.

### FONDO DE SUBSIDIOS

El Ministerio de Hacienda ha recibido instrucciones del P. E. para hacer efectiva la entrega de 637.000 $ m|n. al Banco de la Nación, con destino al fondo de subsidios correspondiente al año 1922.

### Crédito Argentino Interno de 1922

**Entrega de 10.000.000 de $ en títulos al Banco de la Nación**

En vista del éxito obtenido en la colocación de los títulos correspondientes al Crédito Argentino Interno del año 1922, como lo demuestra el hecho de que se hayan agotado los 10.000.000 de pesos entregados oportunamente al Banco de la Nación, por el Ministerio de Hacienda se dispuso la entrega de otra partida de 10.000.000 de pesos de títulos del citado crédito para su colocación en plaza.

La entrega se hizo efectiva de inmediato, siendo general la creencia de que los títulos serán expendidos en plazo breve.

### Cancelación de letras

Por intermedio de la Tesorería General de la Nación, el Ministerio de Hacienda pagó esta tarde una letra con vencimiento en la fecha, por valor de 100.000 $ m|n.

### Construcción de un muelle planchada en Paraná

**El costo de la obra se presupuesta en 39.274 pesos**

El ingeniero Humberto Canale, director general de Navegación y Puertos, ha elevado una nota al Ministerio de Obras Públicas adjuntando las actuaciones en las que la división del Paraná Inferior, remite el proyecto para la construcción de un muelle planchada en el Puerto de Paraná, el que sería ubicado en la terminación de la defensa existente en la tercera sección.

Dice el ingeniero Canale, que el tipo de muelle-planchada proyectado es igual al ya construído en la segunda sección del citado puerto, el que ha dado muy buen resultado.

Esta construcción — continúa la noticia — sería utilizada provisionalmente por la división de referencia, para las operaciones de reaprovisionamiento de combustible para el tren de dragado y hasta tanto se ejecuten las demás obras de la tercera sección.

El presupuesto de los trabajos en cuestión asciende a la suma de pesos 29.274,59 moneda nacional; acompañándose la documentación correspondiente donde se dan los detalles de los mismos.

Más adelante manifiesta que la dirección general, de conformidad con lo informado por sus dependencias, recaba del doctor Loza la aprobación del presente proyecto y la autorización inherente para su realización, con los materiales y plantel de que dispone la división del Paraná Inferior.

Finalmente dice la nota que en cuanto a la imputación de este gasto correspondería hacerla a las partidas: "Puerto Paraná, relleno y defensas"; "Salario mínimo" y "Escalas de aumentos de sueldos", en las proporciones que se indican en el precedente informe de la nombrada división

### Gobernación de Río Negro

**JIRA DEL DOCTOR MOLINA POR EL INTERIOR DEL TERRITORIO**

El gobernador del Río Negro, Dr. Víctor M. Molina (hijo), comunicó telegráficamente al Ministerio del Interior que ha salido en jira de observación por el interior del territorio, quedando encargado del despacho gubernativo el secretario señor [illegible]

### Sociedad de Beneficencia

El P. E. ordenó la entrega de $ 643.000 a la Sociedad de Beneficencia de la Capital, suma con la que contribuye el gobierno para al pago de los sueldos al personal de la institución, por diciembre.

Cumpliendo órdenes del Ministerio de Hacienda, la Tesorería General depositó esta tarde en la cuenta denominada "Fondos para subsidios" del Banco de la Nación Argentina, 126.798 $ m|n.

El depósito de referencia fué hecho a la orden de la Sociedad de Beneficencia de la Capital y deberá ser invertido en el pago de las diferencias de sueldos por el mes de noviembre pasado, del personal subalterno de la citada Sociedad y del Hospicio de las Mercedes, Colonia de Alienados, Hospitales Regionales y Asilo Nocturno.

### NOMBRAMIENTOS EN LOS MINISTERIOS DEL INTERIOR Y HACIENDA

El Poder Ejecutivo nombró en el Departamento Nacional de Higiene, Bacteriólogo de la Sección Terapia Experimental, al doctor Néstor Morales Villazón; bacteriólogo de la Sección Higiene y Diagnóstico, al doctor Arturo F. Poiré; ayudante de la Sección Veterinaria, al señor Adolfo Antonio Pozzo; ayudante de la Sección Higiene, al señor Pablo Negroni.

Se nombró patrón mecánico de la lancha de la Gobernación de Misiones, a don Filomeno M. Mega, con antigüedad del primero de diciembre ppdo., en reemplazo de don Tobías M. de Elicabé, que renunció.

Se aceptó la renuncia presentada por el comisario de Policía fronteriza de Formosa, don Itálo Cattaneo y en su reemplazo al actual subcomisario del mismo Territorio, don Carlos A. Ramírez.

Se aceptó la renuncia presentada por el escribiente de la Dirección de Servicios Portuarios de la Aduana de la Capital, don Daniel E. Villafañe, quedando suprimido dicho puesto; y la del liquidador pagador de la misma Dirección, don Augusto Fretes, quedando también suprimido dicho puesto.

Han sido nombrados químicos ayudantes de la Oficina Química Nacional de la Capital, interinamente y mientras duren los servicios militares de conscripción de los señores Humberto R. Schiaupanietra y José Shreiber, los señores Carlos Gietz y Fernando Gaudy, respectivamente.

### Puente sobre el Río Atuel

**Se aprobaron las licitaciones para la ejecución de las obras**

El P. E. aprobó las licitaciones públicas realizadas por la Dirección General de Puentes y Caminos para la provisión de 37,18 m3 de madera dura, con destino a los trabajos de construcción del puente sobre el arroyo Santa Catalina, en el camino de Río IV a Holberg (Córdoba) y para la construcción de un puente de cemento armado sobre el río Atuel, frente a la Colonia Alvear, en la provincia de Mendoza.

Se adjudica la provisión de madera a la firma Ramos y Blanchet por la suma total de $ 3.903.90 m|n. y los trabajos del puente a la de los señores Braga, Negri y Romano, mediante el importe de $ 53.016,40 moneda nacional.

### Profesorado Nacional en Provincias

**Sueldos de diciembre y planillas suplementarias**

El Ministerio de Hacienda giró en la fecha el total de las planillas de sueldos y gastos por el mes de diciembre último, de los siguientes establecimientos de enseñanza en el interior:

Colegios nacionales de Catamarca, Santiago del Estero, Rosario (nuevo), Córdoba, Chivilcoy, Dolores, Salta, Goya, Bahía Blanca, Paraná, Necochea, Mar del Plata, Santa Fe, San Juan, Jujuy, Mercedes (Buenos Aires), Río Cuarto, La Rioja, Tucumán, Rosario, Santa Rosa, Gualeguaychú, San Nicolás de los Arroyos, Concepción del Uruguay y Mercedes (Buenos Aires).

—Fueron giradas, además, las planillas suplementarias de los institutos que a continuación se mencionan:

Escuelas normales mixtas de Pergamino, Bahía Blanca y Villa Dolores (Córdoba), Escuela Normal de Maestros de Las Flores, id id Profesoras de Corrientes y Escuela Industrial de La Plata.

### Patentes de invención

**Han sido acordadas varias por el término de 15 años**

Por el ministerio de Agricultura se han acordado las siguientes patentes de invención, por el término de quince años:

Alexander Grahan Bell Frederick Walker, para el invento denominado "Boles sumergibles, hidro-aeroplanos y similares"; Gilberto Ugolini, por un "Nuevo tipo de pasógeno para producir gas pobre por aspiración, preferentemente con carbón de leña y construído especialmente para funcionar con motores en vehículos en marcha"; Emil Wolff, para un "Soporte de capa sensible para la fotografía"; Gustavo del Corro, para "Hélice aérea hidro-deslizadores, aeroplanos, etc."; William Price Dewitt, para el invento "Mejoras en lápices"; Maybach Motorembau Geselischaft mit Beschrankter Haftung, por el invento "Accionamiento para vehículos automóviles"; Ricardo Parmagnoli, para "Transmisor de universión, biversión yaversión sucesivas"; José M. Magariños y Franklin Oribe, para el invento "Cámaras de Resistencia"; Demetrio Maggiora, por "Llanta elástica para carruajes, automóviles, etc., formada por elementos elásticos dispuestos dentro de una cubierta exterior inextensible"; Stephen Louis [illegible] tes minerales"; Pedro Roth, por "Nuevo método para la destilación destructiva de hidrocarburos pesados con el fin de obtener hidrocarburos livianos"; Ernest Charles Noble, para "Calderas de tubos mixta"; José M. Magariños y Franklin Oribe, para un "Nuevo sistema de cubiertas para automóviles, motocicletas, etc."; José Palanti, para el invento denominado "Fabricación de bloques aplicables a determinadas construcciones".

### Expedicionarios al Desierto

**Se nombra una comisión que deberá revisar los expedientes**

El presidente de la República firmó un decreto, por el que se nombra una comisión que deberá efectuar una revisión de los expedientes referentes a los militares que revistan como Expedicionarios al Desierto, con el objeto de establecer si su inclusión en la lista respectiva se halla justificada.

La comisión de referencia estará formada por el general de división retirado Proto Ordóñez, el director general del personal del Ministerio de Marina y el subcontador fiscal Ignacio Colombres Abella.

### Cobro de Impuesto a la cerveza

**Resolución ministerial relativa a la intervención del Fisco**

Al no hacer lugar a un reclamo respecto a la falta de atribuciones del P. E. para designar interventor fiscal permanente en las cervecerías, el Ministerio de Hacienda ha declarado que corresponde mantener la inspección establecida mientras la firma recurrente no opte por el estampillado de todos sus productos, a cuyo efecto se le acuerda un plazo de 10 días.

Expresa, además, el citado Departamento que el artículo 1o. de la ley No. 11.024 determina que los impuestos que la misma establece, entre las cuales está el de la cerveza, artículo 6, se abonarán en la forma que reglamente el Poder Ejecutivo.

El artículo 1o. del título VI del decreto de 26 de octubre ppdo., establece que el impuesto sobre las cervezas se hará efectivo por medio de estampillas de valor adheridas a las botellas y de boletas aplicadas a los envases mayores, salvo que las fábricas se acojan a lo dispuesto en el artículo 2o. del mismo título y decreto citado, o sea a la intervención fiscal permanente pagar un interventor las fábricas que produzcan hasta diez millones de litros y dos las que produzcan más que es el caso de la Cervecería recurrente.

En mérito de lo expuesto en los considerandos que anteceden resulta completamente infundada la objeción de falta de atribuciones que se hace al Poder Ejecutivo para designar el Interventor a que se refieren estos obrados.

Respecto de las necesidades de la fiscalización y de la forma de efectuarla, es la repartición del ramo la que debe indicarlas, como ha ocurrido en este caso, y no la Cervecería.

### Secretaría del Ministerio de Guerra

El coronel Manuel J. Costa, nuevo secretario general del Ministerio de Guerra, se embarcará mañana en Paraná, con destino a esta capital.

Se nos informa que el coronel Costa se hará cargo de su puesto el lunes próximo.

# 2.ª EDICION

## DIPLOMATICAS

**Embajador en España—**

El embajador de España, marqués de Amposta, visitó al ministro de Relaciones Exteriores, doctor Gallardo, con quien conversó sobre asuntos de su cargo.

El citado diplomático se ausentará la semana próxima a Mar del Plata, donde pasará una breve temporada.

## Tesorería General de la Nación

**PAGOS EFECTUADOS HOY**

La Tesorería General de la Nación efectuó esta tarde los pagos que a continuación se mencionan:

Banco de la Nación Argentina, 126.789 $; Cámara de Senadores, 137.147; dependencias nacionales en el interior, giros, 298.608; Ministerio de Agricultura, 30.000; Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones, aportes, 27.201; Policía de la Capital, 20.000; Tribunales Criminales y Correccionales, 2.500; Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón", 3.911; Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, 20.000; letra, 100.000; Intendencia de Marina, 100.000; Consejo Nacional de Educación, 349 000; Intendencia de Guerra, 50.814; Oficina Química de Mendoza, 5.333; FF. CC. del Estado, 200.000; Ministerio de Obras Públicas, 150.000 y Crédito Público Nacional, 150.000.

Lo pagado hoy por la Tesorería asciende a $ m|n. 1.311.590.44.

## Impuestos internos

El presidente de la República firmó esta tarde un decreto, extendido por el Ministerio de Hacienda, por el cual modifícase la reglamentación general de las leyes de impuestos internos, cuyo texto será dado a conocer en un folleto que publicará dentro de breves días el citado departamento.

## Administración Nacional

**Enseñanza Agrícola—**

Para la liquidación de los gastos generales por el mes de noviembre de las escuelas de Enseñanza Agrícola de la República, la habilitación del ministerio de Agricultura recibió hoy de la Tesorería General de la Nación 30.000 pesos moneda nacional.

**Tribunales criminales y correccionales** [illegible] pesos moneda nacional.

**Colegio Nacional J. M. Pueyrredón—**

Al secretario-tesorero del Colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón le fueron liquidados en la fecha pesos 3911, total de las planillas suplementarias de marzo a octubre de 1922.

**Fondos para el Consejo de Educación**

De acuerdo con las leyes en vigor, el ministerio de Hacienda entregó al Consejo Nacional de Educación pesos 349.000 moneda nacional, importe de la participación que le corresponde en concepto le contribución territorial, patentes y sellos pagados durante el año 1921.

**Oficina Química de Mendoza. —**

La Tesorería General de la Nación pagó hoy la planilla de sueldos y gastos por diciembre, de la oficina Química de Mendoza.

**Jornales de Obras Públicas.—**

A cuenta de los jornales del personal obrero por el mes de noviembre, al Ministerio de Obras Públicas le fueron liquidados esta tarde pesos 150.000 moneda nacional.

**Gastos de transmisión del mando. —**

Para cubrir los gastos efectuados por el Departamento de Relaciones Exteriores y Culto, con motivo de la transmisión del mando presidencial, el Ministerio de Hacienda pagó en la fecha 20.000 pesos moneda nacional.

**Cámara de Senadores. —**

Fué pagada hoy la planilla de sueldos, dietas y gastos por diciembre, de la Cámara de Senadores.

**Oficial mayor de Hacienda. —**

Regresó hoy de Mar del Plata, donde pasó varios días de descanso, el oficial mayor del Ministerio de Hacienda, señor Luis A. Folle, quien reanudó por la tarde sus funciones.

**Juzgado letrado del Chubut—**

La Tesorería General de la Nación giró esta tarde $ 2.175.65 importe de la planilla de sueldos y gastos por el mes de diciembre del juzgado letrado del Chubut.

**Contratos de locación—**

Se aprobó el contrato de locación de una casa para el Colegio Nacional de Junín.

—Se prorrogó el contrato de locación del edificio ocupado por la Escuela Normal de Olta.

**Ordenes de pago—**

El presidente de la República firmó varias órdenes de pago por sueldos y gastos de diversas dependencias del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

## GUERRA Y MARINA

**EN LA PRESIDENCIA**

El titular de la cartera de Guerra se trasladó hoy a las 17 horas a la Presidencia de la República, en compañía del coronel Isidro Arroyo y del capitán de fragata Castro.

**PAGO DE LA TASA MILITAR**

Se prorrogó en un mes el plazo fijado en el artículo 66, título 2.o, de la Ley N.o 4707, para la renovación anual de la excepción y pago de la tasa militar.

Se dispone, además, que la renovación y el pago de referencia deberán hacerse durante el mes en curso y el de febrero próximo, sin ser considerados infractores los que cumplen con dicha obligación antes del 1o de marzo del año en curso.

**CONFIRMACION DE UN MAESTRO DE GIMNASIA**

El Ministerio de Guerra confirmó en el puesto que desempeña en el Colegio Militar de la Nación, el maestro

# SESION EN DIPUTADOS

## Mensaje del P. E. contestando el pedido de informes relacionados con el empréstito de Santa Fe

## El abaratamiento de la vivienda

## Proyecto de minuta que presenta el Sr. Catalán

### SE REANUDA EL DEBATE SOBRE VIOLACION DE FUEROS PARLAMENTARIOS

A las 16 y 10 el presidente coronel Pereyra Rozas declara abierta la sesión en esta Cámara con asistencia de 83 diputados en el recinto.

**Homenaje póstumo—**

Luego de aprobarse sin observaciones el acta de la anterior, a indicación del señor Uriburu la Cámara y el público de las galerías se pusieron de pie en homenaje a la memoria del general Baizu, fallecido hoy en esta capital.

**Asuntos entrados—**

Se da cuenta en seguida de los asuntos entrados, entre los cuales figuran los siguientes:

**Refuerzo de varias partidas del presupuesto vigente—**

La comisión de Presupuesto y Hacienda se ha expedido favorablemente en los proyectos de ley del P. E. abriendo créditos suplementarios a los departamentos del Interior, Relaciones Exteriores, Hacienda, Guerra y Marina por un total de $ 7.733.900.05 pesos y con destino á reforzar varias partidas del presupuesto vigente. Dicho refuerzo alcanza también al inciso J de Pensiones, Jubilaciones y Retiros. (A la orden del día).

**Empréstito de Santa Fe—**

El P. E. remite un mensaje contestando el pedido de informes sobre colocación de un empréstito del gobierno de Santa Fe por intermedio del Banco de la Nación Argentina y monto de la deuda de esa provincia con la Nación.

Sr. Presidente (Pereyra Rozas)— Se insertará en el Diario de Sesiones y mientras tanto queda en la mesa de la Cámara a disposición de los señores diputados.

El mensaje dice así:

Contestando la minuta que se ha servido dirigir V. H. al P. E., sancionada en fecha 21 de diciembre último, me es grato manifestarle, con respecto al primer punto de la misma, ó sea "Si el Banco de la Nación Argentina ha ofrecido al gobierno de la provincia de Santa Fe correr con los trámites de la colocación de un empréstito de 35 millones de pesos moneda nacional y si ese ofrecimiento se mantiene en vigor hasta la fecha", que efectivamente en una entrevista celebrada por el señor gobernador de Santa Fe con el presidente del Banco de la Nación se convino de que para el caso en que la Legislatura aprobase el proyecto de empréstito interno de dicha provincia, el Banco de la Nación correría gratuitamente con la colocación de dicho empréstito, cargándose sólo los gastos que esa gestión pudiera originar.

El presidente del Banco de la Nación, [illegible] pasada a [illegible] se acompañaba [illegible] al directorio del Banco para ser aprobado, el desacuerdo de uno de los directores impidió su sanción definitiva, por cuyo motivo ha quedado paralizado el mencionado asunto. Tanto el abogado consultor de la institución, como el Ministerio de Hacienda, consideran que la carta orgánica del Banco no le permiten intervenir en la operación de que se trata.

Respecto al segundo punto de la minuta, o sea: "¿Cuál es el estado actual de la deuda de la provincia de Santa Fé" se acompaña como respuesta, dos planillas formuladas por la Contaduría General de la Nación, conteniendo la primera, el estado actual de la deuda de la misma con el Gobierno Nacional y especificándose, en la segunda, la situación de dicha provincia con respecto al cumplimiento del convenio de 1906.

La tercera pregunta, o sea: "Si el P. E. sabe que en el proyecto de empréstito a que se refiere la primera pregunta, figuraba una partida de 3.200.000 $ m|n. afectada a su cancelación y que, posteriormente, al sancionarse el proyecto en la Cámara de Diputados se ha cambiado el destino de la partida", cúmpleme manifestar a V. H., que el señor gobernador de la provincia de Santa Fe, respondiendo a una pregunta formulada por el Ministerio de Hacienda ha manifestado que, efectivamente en el proyecto de empréstito iniciado por el P. E. se establecía la partida de referencia, pero que al estudiarlo la Legislatura lo suprimió, estableciendo en cambio un artículo adicional en la ley de presupuesto por el que se autoriza al P. E. para cancelar la deuda con la Nación con títulos de la ley 1974, de 6 o|o de interés y 1 o|o de amortización anuales, a la par.

Dios guarde a V. H.—Firmado: M. T. de Alvear y R. Herrera Vegas.

—El importe actual de la deuda por servicios, según la planilla de referencia, alcanza a la suma total de 4.123.695.07 $ m|n.

**Subsidio a un hospital—**

El intendente municipal de Coronel Vidal dirige al presidente de la Cámara el siguiente telegrama:

"Con fecha 19 de agosto próximo pasado esta municipalidad solicitó el aumento del subsidio que por presupuesto se acuerda al hospital municipal Eustaquio Aristizábal y estando para tratarse el presupuesto y subsistiendo las razones aducidas acrecentadas por las exigencias de sus servicios, ruego al señor presidente quiera tener la gentileza de interponer sus buenos oficios en favor de esta institución meritoria y de beneficencia como lo es el mencionado hospital.

Saluda a V. H. con su consideración más distinguida. — Firmado: Juan M. Beltrami, intendente; José J. Bottazzi, secretario." (A la comisión de presupuesto y hacienda).

**Pedido de juicio político contra un magistrado—**

Un vecino de Viedma solicita la formación del juicio político contra el juez letrado del Chubut doctor Armando Barelli, fundado en lo siguiente:

"Sin que exista motivo alguno e ignorando causa, fué detenido en Rawson con fecha 8 de abril de 1916 y como transcurriera detenido largo tiempo sin tomársele indagatoria ni hacérsele conocer las causas de su prisión, reclamó innumerables veces ante aquel tribunal y no habiendo sido atendido se vió obligado en consecuencia a reclamar ante las autoridades superiores contra semejante atentado a las garantías individuales, lo que dió motivo a que el señor juez letrado doctor Barelli como represalia a sus justas reclamaciones, lo enviara al territorio de Río Negro, sin proceso, en donde se encuentra detenido desde el 10 de octubre de 1920 hasta la fecha. (A la comisión de justicia).

[illegible]

Por secretaría se da lectura después a un proyecto que presenta el señor Catalán y según el cual la Cámara declara que vería con agrado que el P. E. incluyera entre los asuntos a considerarse en las sesiones extraordinarias los proyectos relativos al abaratamiento de la vivienda y que figuran en la orden del día número 28 del año 1922.

Fundamentando su proyecto dice el señor Catalán que el problema de la vivienda es un problema moderno, que tiene su origen en el engrandecimiento de las ciudades.

Se refiere en seguida al estudio de los problemas que se complican con el de la vivienda, deteniéndose a tratar la tuberculosis y señala cifras estadísticas que dan cuenta de la gravedad y urgencia de la cuestión.

Sobre las condiciones de vida de la clase trabajadora el doctor Catalán, hizo una larga disertación para demostrar que al encarecimiento de la habitación en Buenos Aires, concurren tres factores: los casamientos, la afluencia de familias de las provincias y la carestía de los materiales de construcción.

El señor Catalán pasa luego a ocuparse de la relación que tiene la buena vivienda con el rendimiento industrial y como se excediera del tiempo que le señala el reglamento para fundar esta clase de proyectos, la presidencia se lo observa.

Pide entonces el orador se le concedan cinco minutos más para terminar su discurso, lo que se pone a votación, resultando negativa contra 27 votos.

Se rectifica luego la votación y se obtiene igual resultado negativo, esta vez, contra 24 votos.

El señor Catalán pide entonces que su proyecto sea tratado sobre tablas, moción esta que la presidencia la reserva para que sea votada una vez que se terminen con los asuntos pendientes.

**Pedido de informes al P. E.—**

Correspondió en seguida someter a votación los proyectos presentados en la sesión de ayer por el señor Moreno (R.) pidiendo diversas informaciones al P. E.

Por dichos proyectos, que fueron aprobados en general y particular, se solicitan informaciones sobre las notas pasadas por la Contaduría con respecto al monto de la deuda pública.

Las medidas tomadas por el P. E. con motivo de los delitos comunes cometidos en la Casa de Moneda contra la administración e informaciones producidas al respecto y medidas adoptadas con motivo de la falsificación de estampillas.

Los demás proyectos que fueron igualmente aprobados, están concebidos en los siguientes términos:

La Cámara de Diputados de la Nación, resuelve: Solicitar del poder ejecutivo informe sobre las medidas tomadas con relación al descubrimiento hecho en la dirección general de correos y telégrafos respecto a la denuncia sobre la existencia de personas que percibían sueldos sin tener nombramientos expedidos por autoridad competente.

Solicitar igualmente la remisión de los antecedentes que existan al respecto.

La Cámara de Diputados de la Nación, resuelve: 1o. Solicitar del poder ejecutivo copia de los informes oficiales producidos con motivo de la designación de nuevas autoridades en la dirección general del petróleo.

2o. Reiterar el pedido de informes votado en la sesión de julio 28 próximo pasado.

3o. Solicitar la copia del presupuesto que ha regido durante el corriente año de 1922 en la explotación oficial del petróleo de Comodoro Rivadavia.

—La Cámara de Diputados de la Nación resuelve, solicitar del Poder Ejecutivo:

1.o Número de los empleados de la Defensa Agrícola existentes el 12 de octubre de 1922 con nombramientos hechos fuera de presupuesto.

2.o Número de los empleados de la misma repartición y en las mismas condiciones existentes durante los años 1920, 1921 y 1922, y

3.o Número de los empleados de la Defensa Agrícola que el 12 de octubre de 1922 se encontraban en la capital federal, tanto los nombrados de acuerdo con el presupuesto, como los designados fuera del mismo.

—La Cámara de Diputados de la Nación, resuelve:

Solicitar del Poder Ejecutivo informe sobre las medidas tomadas en la Aduana con motivo de la denuncia sobre uso doloso de valores fiscales.

**Moción de sobre tablas—**

Seguidamente la presidencia somete a consideración la moción formulada por el señor Catalán en el sentido de que su proyecto relacionado con el abaratamiento de la vivienda sea tratado sobre tablas.

El autor de esta moción expone diversas consideraciones a favor de la misma, señalando el aumento desproporcionado que ha sufrido la vivienda obrera en estos últimos años, que puede calcularse en un cincuenta por ciento, siendo mayor la carestía en las casas de menor número de piezas.

Hace otras consideraciones interesantes a favor de su iniciativa y termina manifestando que su proyecto debe ser aprobado, por cuanto el Congreso tiene la obligación ineludible de ocuparse preferentemente de este grave problema cuya solución ha de encontrarse en el despacho de la comisión de legislación del trabajo, sobre construcción de casas baratas.

Le sigue en el uso de la palabra el señor Bunge, y dice que la diputación socialista va a votar en contra de la proposición de que permita al señor Catalán porque no creen que tenga finalidades prácticas, y que ella importe un aplazamiento de los asuntos que tiene pendientes la Cámara.

Califica de "mistificación" el proyecto que ordena entregar a la administración de Casas Baratas 5 millones de pesos de los depósitos de la Caja Nacional de Ahorro Postal.

Sr. Bard. — ¡Pido la palabra!

Sr. Bunge. — ¡No admito interrupciones!

Sr. Bard. — Para una moción de orden.

Sr. Bunge. — ¡Ruego a la presidencia me haga respetar en el uso de la palabra!

—Suena la campana de alarma.

Sr. Bard. — El señor diputado Bunge se queja que un proyecto despachado por la Comisión de Legislación del Trabajo es una mistificación. ¡Eso no puede decir!

Sr. Bunge. — Puedo decir y lo he dicho. ¡Soy yo quien tiene la palabra, señor presidente!

Sr. Oyhanarte. — ¡Puede usar de la palabra, pero no abusar de ella!

Sr. Bunge. — No tomo en cuenta al señor diputado.

Sr. Oyhanarte. — ¡Cómo no me va a tomar en cuenta! ¡Es un insolente!

Restablecido el orden, el orador socialista prosigue su discurso, atacando duramente la gestión de la Comisión Nacional de Casas Baratas, afirmando que no ha sabido cumplir los propósitos que se tuvieran en cuenta al sancionarse la ley.

El hecho de que haya edificado un pequeño barrio con el nombre del doctor Marcelo T. de Alvear y otro con el de un diputado, doctor Juan F. Cafferatta, no es suficiente para que la Cámara aplace la consideración de asuntos de capital importancia como son el presupuesto y las leyes impositivas para el corriente año, motivo fundamental de la actual convocatoria.

Por estas razones — termina diciendo — la diputación socialista votará en contra del proyecto.

A continuación se vota la moción sobre tablas y es aprobada, como así también lo es después el proyecto, en general y particular, sin modificaciones.

**Violación de fueros parlamentarios**

A continuación la presidencia manifiesta que corresponde reanudar la consideración de los despachos de la comisión de negocios constitucionales en la denuncia formulada por el diputado Correa (F. A.) contra la policía de Rosario, por violación de sus fueros parlamentarios, asunto éste que, como se recordará, fué largamente discutido al finalizar el último período ordinario de sesiones, sin que llegara a ser votado.

La mayoría de la comisión reconociendo la violación de fueros, aconseja se pasen todos los antecedentes de este asunto al juez federal de Rosario y a su vez la minoría pide se apliquen 15 días de arresto al comisario de la sección 3a. de esa ciudad que ordenó la detención del diputado Correa.

El señor Culaciati pronuncia un largo discurso para fundar su voto en contra de ambos dictámenes, sosteniendo que el caso denunciado por el señor Correa, no es de violación de fueros parlamentarios.

## Respuesta del Dr. Edwards al saludo de nuestro Canciller

El ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Gallardo, ha recibido del ministro de Chile en Londres, don Agustín Edwards el siguiente radiograma desde a bordo del vapor "Andes", en que se dirija esta capital:

"Agradezco profundamente al jefe de la cancillería de la república hermana y al viejo amigo, su elocuente y cariñoso saludo de bienvenida y me complazco en anticiparle los sentimientos de afecto que me ligan a su patria y de estimación a su persona".

## EN LA PRESIDENCIA

El Presidente de la República recibió esta tarde en su despacho oficial al gobernador de Buenos Aires, señor José Luis Cantilo; al embajador de España, marqués de Amposta; al doctor Scarano y al señor Mc Gough, presidentes del Comité y de la Convención Radical de la Capital, respectivamente; al gobernador de Santiago del Estero, doctor Manuel G. Cáceres, que concurrió en compañía del ex ministro del Interior, doctor Gómez; al presidente de la Comisión de Bibliotecas Populares, doctor Rodríguez; a los diputados doctores Davel, Amado y Celesia; a los senadores a la Legislatura bonaerense, señores Bonifacini y Pieres, al Jefe de Policía, y al Intendente Municipal.

Los ministros del Interior y de Guerra, esté último acompañado por el coronel Arroyo, también se entrevistaron con el doctor Alvear.

El primer magistrado firmó hoy decretos, planillas de sueldos y órdenes de pago de los Ministerios del Interior, Hacienda, Culto y Justicia e Instrucción Pública.

## Construcción de un puerto para inflamables

El ministro de Hacienda envió una nota a su colega de Obras Públicas, solicitando informes sobre el estado de los estudios del antiguo proyecto que para la creación de un puerto de inflamables en el Puerto de la Capital, elaborara la Dirección General de Navegación.

El doctor Loza ha pasado la citada nota a la oficina respectiva, recabándole un pronto despacho.

## Estado Mayor del Ministerio de Marina

### Designación de jefes y oficiales

El ministro de Marina hizo hoy las siguientes designaciones en el Estado Mayor del Ministerio:

Jefes de división, a los capitanes de fragata Pedro Gully y José Guisasola, y jefes de sección, a los capitanes de fragata Julián de la Pesa y Manuel Magrini, tenientes de navío Jorge Games y Juan M. Pastor.

## Secretaría de la Presidencia de la Nación

Posiblemente el lunes próximo se hará cargo nuevamente de la secretaría de la presidencia de la Nación, el doctor Pedro Veronelli, quien se entrevistó hoy con el primer magistrado.

Por el Ministerio del Interior se dictará el decreto respectivo.

## En el Ministerio del Interior

El ministro de Agricultura e Instrucción Pública de Santa Fe, doctor Agustín Araya, que acaba de llegar a la metrópoli, celebró esta tarde una entrevista con el ministro del Interior, doctor Matienzo.

## Asilo de niños "Ramón L. Falcón"

**ASAMBLEA ANUAL ORDINARIA**

No habiendo podido reunirse por falta de quórum, la asamblea anual ordinaria que la institución del epígrafe que debió realizar el día ppdo., ésta ha quedado transferida para el día 12 del actual.

Ella se efectuará en el salón social del asilo, Rioja 668, a las 20.30 horas.

## EN EL EJERCITO

**PASES DE OFICIALES**

La Dirección General del Personal del Ministerio de Guerra dará a conocer hoy a última hora una resolución ordenando numerosos cambios de destino de oficiales del ejército nacional.

## Licencias concedidas

Por resoluciones de la fecha el Ministro de Justicia e Instrucción Pública ha acordado las siguientes licencias, por quince días:

Dirección de Justicia: al jefe, doctor Ramón F. Ledesma (hijo).

Instituto Tutelar de Menores: al escribiente, Angel de Marín; a los celadores, Daniel Casares, Hilario Torres, Nicolás Carrano, Carmelo Pellegrini, Oscar A. Pese, Bautista Ferrari, Enrique A. Ratti y F. Filgueira.

Penitenciaría Nacional: al escribiente José I. Saavedra.

## DE LA PLATA

### Director de Hidráulica, Puentes y Caminos

LA PLATA, enero 11 — Por reciente decreto del Poder Ejecutivo ha sido designado director de Hidráulica, Puentes y Caminos el ingeniero José Charpín, actual director de Obras Sanitarias, y en reemplazo de éste al ingeniero Donato Berardi, actual director de Puentes y Caminos.

### Cámara de Diputados

LA PLATA, enero 11 — Ha sido designado presidente de la comisión especial encargada de estudiar la organización del Montepío Civil el diputado don Carlos Munstaski.

Esta comisión celebrará su primera reunión el viernes de la semana próxima.

## TELEGRAMAS

### ULTIMA HORA

## Protesta de Alemania

PARIS, enero 11, (U. Press). — El gobierno ha recibido de Alemania el acuse de recibo a la notificación de la ocupación del Ruhr, acompañado de una nota de protesta en la cual se previene a los gobiernos de Francia, Italia y Bélgica, que la medida puede provocar desórdenes de toda índole en muchas partes de Europa.

WASHINGTON, enero 11. (United Press). — Se sabe que Alemania ha decidido hacer un llamado directo a los Estados Unidos. Mañana el embajador alemán señor Wiedfeldt presentará una nota al señor Hughes. Se cree que ha recibido comunicaciones del gobierno de Berlín, explicando extensamente la situación de Alemania ante el avance francés en la región del Ruhr.

## Voto de confianza al gabinete francés

PARIS, enero 11. (U. Press). — La Cámara ha otorgado un voto de confianza a Poincaré por 478 votos contra 86.

## El retiro del embajador alemán de París

PARIS enero 11. (U. Press). — El embajador alemán partió a las 11.40 con toda prisa y secreto. Francia sigue sus relaciones diplomáticas con Alemania, permaneciendo su embajador en Berlín.

## Arte, teatros y cinematografía

### Mary de Bruyn

Hoy se presentará en el Cine Moderno de Rosario la excelente soprano argentina Mary de Bruyn, que desarrollará un interesante programa de trozos escogidos de música clásica, alternado con recitados a cargo del poeta Guillermo Saravi.

### La Csillag retorna a Italia

La atrayente y aplaudida "soubrette" Steñi Csillag, que durante los varios años en que ha actuado en nuestros escenarios supo conquistarse simpatías y admiradores en abundancia por su labor siempre lucida, se embarcará el 18 del corriente a bordo del "Duca degli Abruzzi" de regreso a Italia.

La Csillag que va contratada para actuar en la compañía de opereta Valle Mauro, ha de volver sin duda, a triunfar en los escenarios de sus primeros triunfos.

### "Sangre nueva"

¡En el teatro de Verano de la calle Pasco, será representada el domingo próximo por la compañía nacional que allí actúa, la obra de Florencio Sánchez con cuyo título encabezamos estas líneas.

### Joaquín Dicenta

I

Hay muchos porteros con bastante menos entendimiento que un perro. El perro, por muy animal que sea, sabe distinguir... Por ejemplo: si os acercáis a la casa donde él está en funciones de guardián, como primera providencia se desgañita ladrando; si vais andrajosos y vuestro semblante no es tranquilizador, de seguro en can, antes de dejaros pasar, os arrancará una pilrafa de las pantorrillas; pero si, por el contrario, vais bien vestido y él husmea que sois gente de confianza, entonces sus alarmantes ladridos se van entibiando y terminan en gemidos zalameros... ¿No es esto?

Pues en mis andanzas periodísticas he observado, con pesar, que muchos porteros discurren peor que los perros. Si vais mal vestidos, os ladran; que vais bien, os ladran igual.

A esta clase pertenece el portero del glorioso Joaquín Dicenta.

Cuidado que Campúa y yo acostumbramos a ir bien puestecitos de indumentaria, pues nada, al entrar en el portal se arrancó nuestro hombre saltando del cuchitril como un mastín.

—¡Eh! ¿Adónde van ustedes?

—¿Don Joaquín Dicenta? — pregunté yo.

—Cuarto izquierda — nos contestó como quien no dice nada, y volvióse a la cueva.

—Oiga usted... — le llamó Campúa al observar que había ascensor.

—¿Qué hay? — respondió el interpelado, preparándose para la pregunta.

—Como haber... nada... — continuó Campúa — ¿Hará usted el favor de ponernos el ascensor?...

—¡Ya lo creo, hombre! ¡No faltaba más! — agregué yo.

—¿El ascensor?... ¿Y por qué? Vamos a ver... ¿Pero es qué ustés se creen que yo soy un criao de tó el que quiere venir a está casa?...

Y siguió desbarrando. Era un energúmeno y ¡aquello fué Troya! La batalla de Alcolea puede considerarse como una leve escaramuza, comparada con la que nosotros sostuvimos. Por fin nos apoderamos del ascensor y nos lo administramos nosotros mismos. Mientras que nos elevábamos, oíamos a nuestro buen portero dar topetazos con la cabeza en la baranda de la escalera. Puede ser que la rompiera.

Por fin llegamos, un poco agitados, pero ilesos, al piso de Dicenta.

El Caballero Audaz.

## Grave suceso ocurrido en la Ciudad del Azul

### Un agente de policía hiere mortalmente a un empleado de justicia

AZUL, enero 11. — En circunstancias que el ugier de la cámara de este departamento, Francisco Blinckorn se encontraba en la puerta de la casa de los esposos Martínez, donde también estaban las familias de Alvarez, Sueta y otras personas, pasó el agente de policía Manuel Eucero, quien ordenó que cesara la reunión.

Intervino entonces el señor Blinckorn, manifestando al agente se retirara, pues era una reunión familiar en la que nada tenía que hacer la policía. Así lo hizo el agente, retirándose unos pasos hasta colocarle detrás de un poste allí existente, de donde disparó un tiro de revólver contra el señor Blinckorn, hiriéndolo de gravedad.

Este disparo fué hecho en el preciso momento en que la señora de Alvarez le servía un mate.

Al sentirse herido Blinckorn, gritó al agente que no tirase más, que lo había herido. En esas circunstancias recibió un segundo balazo.

A pesar de interponerse una de las niñas presentes, entre el agente y el herido, aquél hizo otro disparo que felizmente no dió en el blanco.

El herido falleció a las 12.20 horas.

## REGRESO DEL PROFESOR STRAMPELLI

### El ministro de Agricultura, lo obsequiará con un banquete

El 18 del corriente se embarcará en este puerto, con destino a Italia, el profesor Strampelli, que como se sabe vino a este país contratado por el Ministerio de Agricultura, para conocer el estado de nuestros cultivos, especialmente los que se refieren al trigo y aconsejar lo que a su juicio, debe hacerse para aumentar el rendimiento de la cosecha.

El citado profesor, que ha realizado diversas jiras por las zonas agrícolas, ha tenido ocasión de apreciar las grandes áreas cultivadas y los diferentes tipos de trigo sembrados, que en su mayoría darán este año un buen resultado.

Antes de emprender viaje entregará al ministro de Agricultura, un informe sobre la labor desplegada durante el corto tiempo que ha permanecido en el país, y en el cual da sus puntos de vista sobre los procedimientos a seguir para el mayor rendimiento del trigo.

Pasado mañana irá el señor Strampelli a visitar la chacra experimental de Pergamino, donde hasta ahora han sido nulos los ensayos realizados con diversas variedades de trigo.

El ministro de Agricultura despedirá al referido profesor con un banquete que será servido en el Plaza Hotel, el martes de la próxima semana.

## Sobre inspección de la leche

### Modificación de un decreto

El Ministerio de Agricultura ha dado un decreto, modificando el artículo 4.o sobre inspección de la leche, de acuerdo con lo informado por la Dirección General de Ganadería.

Por las modificaciones de referencia, en lo sucesivo las fábricas de productos sometidas a la jurisdicción sanitaria federal, depositarán en la Tesorería General de la Nación, del 1.o al 5 de cada mes, por concepto de gastos de inspección, la suma de dos pesos moneda nacional por tonelada de productos elaborados en el mes anterior, excluyendo la leche.

Los tambos y las cremerías que elaboren menos de una tonelada, abonarán los gastos proporcionalmente.

## DERIVADOS DE LA GANADERIA Y PRODUCTOS AGRICOLAS

### Se deroga la prohibición que existía contra los Estados de San Pablo y Minas Geraes

El Ministerio de Agricultura ha expedido un decreto, derogando la prohibición establecida por el dictado el 13 de diciembre de 1921, en lo que respecta a la importación de derivados de la ganadería y productos agrícolas, procedentes de los Estados de San Pablo y Minas Geraes (Brasil).

Asimismo se dejan sin efecto las disposiciones sobre inspección, vigilancia y observaciones extraordinarias impuestas por el artículo 5.o del citado decreto, quedando, en consecuencia, la importación de ganado en pie y productos derivados de la ganadería procedentes del Brasil, sujeta a las reglamentaciones vigentes.

## NOTAS POLICIALES

### Detención de una sirvienta ladrona

El día 19 de diciembre del año ppdo. el doctor Benjamín Martínez, domiciliado Echevarría 1677, en su ausencia, fué víctima de la substracción de ropas, alhajas y otros efectos, cuya denuncia formuló en la comisaría de la sección 33a., sospechando que la autora del hecho fuese una sirvienta de nombre María Luisa, que desde hacía pocos días tenía a su servicio y que había desaparecido repentinamente, sin tener una causa justificada.

La sección Robos y Hurtos, a cargo del comisario señor Foppiano, que varios días después tomó intervención en ese asunto, comisionó al inspector Finochieto y empleado Longchamps para que practicara diligencias a fin de obtener la detención de la mujer María Luisa y el secuestro de los efectos hurtados.

Ayer, los empleados mencionados lograron detener a la mujer María Luisa Cereti o Bergalli o Alvarez, que se halla prontuariada en la sección Robos y Hurtos por delitos contra la propiedad, habiéndosele secuestrado de su poder varias ropas, alhajas y objetos que el doctor Benjamín Martínez ha reconocido como suyos.

La referida mujer ha sido puesta a disposición del señor Juez de instrucción, doctor Carlos F. Benítez.

### Fué detenido un ladrón y se le secuestró los efectos robados

El día 24 de diciembre ppdo. el coronel don Adolfo Benavídez, domiciliado en la calle Melo 1854, hallándose enfermo, tenía en carácter de enfermero a Eduardo Emilio Rosende quien, aprovechando la ausencia de la familia del señor Benavídez y que éste se hallara en cama, le substrajo una cantidad de alhajas y medallas que tenía guardadas en su escritorio.

Las diligencias realizadas en el primer momento para obtener la detención del referido Rosende no dieron resultado, y pasados más tarde los antecedentes a la sección Robos y Hurtos, a cargo del comisario señor Foppiano, en colaboración con el comisario señor Difeo, de San Fernando, y los empleados Arroyo y Blanco, lograron detener en aquella localidad al referido Rosende y secuestrarle varias alhajas y medallas, que fueron reconocidas por el coronel señor Benavídez como parte de lo hurtado.

El detenido Rosende, juntamente con lo secuestrado, fué puesto a disposición del juez de instrucción, doctor Arturo L. Domínguez.

### Descubrimiento de un hurto

**DETENCION Y SECUESTRO**

El día 4 del corriente el señor Fernando Martí (hijo), domiciliado Santa Fe 1769, concurrió a la sección Secuestros, de investigaciones, a cargo del subcomisario Depaoli, a denunciar que, autores desconocidos, le habían substraído una máquina de escribir y otros efectos que valuó en la suma de 700 m|n.

Con tal motivo, le fueron encomendadas las averiguaciones del caso al empleado José P. Filgueira quien, de las diligencias que practicó, supo que ese día, por la tarde, había estado en la casa del damnificado el sujeto Francisco Fernández, domiciliado en la calle Caraballo 1149, y como el motivo de su visita resultara sospechoso, se dispuso su comparendo y registro de su habitación. Fué encontrado allí todo lo substraído al señor Martí.

Fernández ha sido procesado y puesto a disposición del señor Juez de instrucción, doctor Carlos Federico Benítez.

### Dos mujeres se traban en riña

**UNA DE LAS PROTAGONISTAS RESULTA CON LESIONES EN LA CABEZA**

En la casa de la calle Elcano 2853, se trabaron en pelea, por cuestiones del momento, las mujeres Magdalena Figueredo y Lina Bay de Pagano.

La primera puso fin a la refriega echando mano a una cacerola con la cual aplicó varios golpes en la cabeza a la última.

La policía de la 37a. detuvo a la Figueredo e hizo atender a la Pagano.

### Un menor, valiéndose de un ardid, substraía artículos de una tienda

La comisaría de la sección 1.a detuvo al menor Miguel Ricci, de 16 años, por haberse comprobado que el nombrado concurría frecuentemente a la tienda de Avenida de Mayo y Perú, e invocando autorización de un cliente, adquiría artículos que luego retenía en su poder.

Por medio de ese ardid, el menor había substraído mercaderías por valor de $ 500.

El detenido fué puesto a disposición del juez Dr. Ricardo Ortiz de Rozas.

## DE GIMNASIA Y ESGRIMA ASIMILADO A CAPITAN, Italo Barabán.

**PENSION MODIFICADA**

Se modificó la pensión de retiro del subteniente retirado José M. Reborédo, debiendo serle liquidado el 90 o|o del sueldo de su grado.

**ESCUELA DE GUERRA**

Por decreto de la fecha, se nombró mayordomo y ordenanza de la Escuela de Guerra, a los ciudadnos Domingo García y Victoriano Noguera, respectivamente.

**PENSION CONCEDIDA**

El Presidente de la República firmó un decreto por el que se concede pensión a la señora Sara Magalhaes de Meza.

**PERMUTA DE PUESTOS**

Permutaron sus puestos, el mecánico Julián E. Monti, de la Escuela de Tiro, con el de igual clase, Ricardo Escalante, del 2.o de artillería.

**LIQUIDACION DE GASTOS**

A cuenta de los gastos de octubre, la Intendencia de Marina retiró hoy del Ministerio de Hacienda, $ 100.000.

En concepto de gastos de diciembre, a la Intendencia de Guerra le fueron liquidados $ 50.814.

**PLANILLAS SUPLEMENTARIAS**

Con destino al pago de varias planillas suplementarias, la Intendencia de Marina recibió de la Tesorería de la Nación pesos 10.000.

**EL "MINISTRO EZCURRA"**

El buque-tanque "Ministro Ezcurra" salió de Comodoro Rivadavia con destino a Puerto Militar.

**RETIRO CONCEDIDO**

Esta tarde ha sido puesto a la firma del Presidente un decreto por el que se concede el retiro del capitán de navío Carlos Miranda.

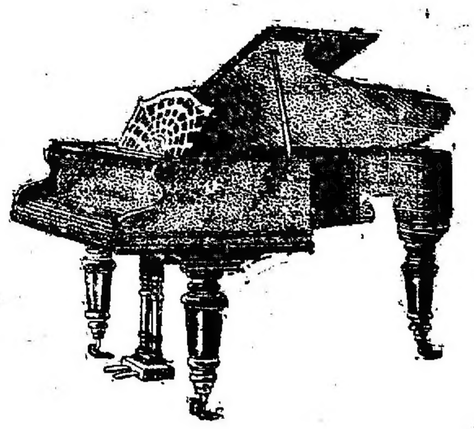
**[illegible] DE CONSCRIPTOS**

En el Ministerio de Marina se nos informó esta tarde que la incorporación de conscriptos de la armada nacional comenzada hoy, se efectúa con todo éxito en todas las regiones [illegible] del país.

Como se sabe, los conscriptos de [illegible] pertenecen a la clase de 1902.


Pianos Beichstein

El piano predilecto de los grandes concertistas



Venta por mensualidades

UNICOS AGENTES para BUENOS AIRES

Harrods


## CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

| BANCOS | Inglat. | Francia | España | Alem. | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | Brasil |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina | 44 1/8 | 12.50 | 5.45 | 8.800 | 4.53 | 13.60 | 17.30 | 118.40 | — |
| Provincia de Buenos Aires | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Río de la Plata | 44 11/16 | 11.70 | 5.44 | 5.700 | 4.56 | 12.72 | 16.90 | 115.50 | 36.400 |
| Británico de la América del Sud | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Español del Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Italia y Río de la Plata | 44 1/8 | 12.50 | 5.42 | 7.000 | 4.50 | 13.70 | 17.40 | 117.— | — |
| Londres y Brasil | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Buenos Aires | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Italo-Sudamericano | 44 1/4 | 12.50 | 5.46 | 9.000 | 4.54 | 13.60 | 17.30 | 116.50 | 38.000 |
| Nueve Italiano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Francés del Río de la Plata | 12.52 | 18.18 | 41.70 | 0.028 | 50.08 | 16.71 | 13.14 | 264.54 | 30.14 |
| The National City B. of N. York | 12.86 | 18.30 | 41.85 | 0.02 | 50.28 | 16.80 | 13.18 | 265.— | — |
| Franc e Ital. de la Amér. del Sur | 12.861 | 018.18 | 041.77 | 0.2673 | 050.28 | 016.71 | 013.17 | 2.647 | — |
| Anglo-Sudamericano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| The First National Bank Boston | 44 1/16 | 12.44 | 5.43 | 8.400 | 4.51 | 13.54 | 17.23 | 116.46 | 37.500 |
| España y América | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Argentino Uruguayo | 44 1/16 | 12.48 | 5.44 | 8.200 | 4.51 | 13.50 | 17.35 | 117.10 | 38.000 |
| Comercial del Azul | 44 1/16 | 12.66 | 5.43 | 8.500 | 4.53 | 13.75 | 17.25 | 117.— | 38.300 |
| Galicia y Buenos Aires | 12.56 | 0.18.2 | 0.41.7 | 0.03.6 | 0.50.1 | 0.16.7 | 0.13.1 | 2.64.6 | — |
| De Córdoba | 44 1/8 | 13.70 | 5.43 | 8.000 | 4.50 | 13.75 | 17.50 | 117.— | 38.000 |
| Italo Belga | 44 1/16 | 12.48 | 5.42 | 8.600 | 4.51 | 13.52 | 17.18 | 116.50 | — |
| Holandés de la América del Sud | 44.— | 12.40 | 5.42 | 8.750 | 4.50 | 13.50 | 17.15 | 116.06 | 37.500 |
| The Royal Bank of Canadá | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| American Foreign B. Corporation | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Germánico de la América del Sud | 12.50 | 0.1888 | 0.4178 | 0.2642 | 0.5050 | 0.1683 | 0.1327 | 264.54 | 0.3079 |
| Alemán Transatlántico | 12.88 | 12.88 | 41.78 | 0.2642 | 50.50 | 16.83 | 13.27 | 264.54 | 30.79 |
| The Yokohama Specie Bank. Ltd. | 12.85 | 0 181 | — | — | — | — | — | 8.64 | — |

## FERROCARRILES

**CONSTRUCCION DE NUEVAS LINEAS**

Cumpliendo lo que dispone un decreto dictado en acuerdo de ministro, la Tesorería de la Nación entregó hoy a la administración de los FF. CC. del Estado 200.000 $ m|n., destinados a sufragar los gastos que demanda la construcción de nuevas líneas férreas.

## Llegada de los restos de un comisario inspector

En el vapor "Asturiano" llegarán pasado mañana o esta capital, procedentes de Santa Cruz, los restos del ex comisario inspector de policía don Higinio Baylón, excelente funcionario que falleció en dicho territorio hace tiempo.

Los amigos del extinto y muchos del Ministerio del Interior se congregarán en la dársena Norte para recibir los restos del malogrado funcionario.

## Bolsa de Comercio

**BOLSA DE COMERCIO**

**Segunda rueda**

Cédula hipotecaria argentina, enero 12: 26.000 a 98.

Id febrero 28: 25.000 a 98.40.

Id 1a. serie, enero 12: 35.500 a 99.40.

Id 2a. serie, enero 12: 10.000 a 96.50, 5000 a 96.80.

Id 3a. serie, enero 12: 5.000 a 94.80.

Id 6a. serie, enero 12: 51.000 a 94.20.

Id enero 15: 50.000 a 94.20.

Id 7a. serie, enero 12: 25.000 a 94.80, 53.000 a 94.70.

Id 8a. serie, enero 12: 59.000 a 94.70, 1.000 a 94.80.

Id 9a. serie, enero 12: 124.500 a 95.

Id 10a. serie, enero 12: 19.000 a 95.30.

Id 11a. serie, enero 12: 6.000 a 92.50, 132.000 a 92.40, 65.000 a 92.50.

Id 12a. serie, enero 12: 77.000 a 92.50.

Id 13a. serie, enero 12: 167.000 a 92.90, 15.000 a 93.

Id 14a. serie, enero 12: 152.000 a 92.90, 194.000 a 93.

Id 15a. serie, enero 12: 320.000 a 91.90.

Crédito argentino de 1922, enero 12: 10.000 a 93, 20.000 a 92.90, 5.000 a 93.

Id 1911, enero 12: 59.500 a 93.70

Id 1907, enero 12: 400 a 88.50.

Empréstito de 1911, enero 12: 10.000 a 74.10, 5.000 a 74.20, 22.600 a 74.10.

Obligaciones del Banco de la Provincia, enero 12: 10.000 a 72.60, 12.500 a 73, 10.000 a 72.80.

Bonos (sem.) enero 12: 12.800 a 85.70.

Bonos Banco de la Provincia, enero 12: 15.000 a 91.60, 10.000 a 91.70.

Deuda municipal, enero 12: 47 a 100.90.

Bonos Escolar de B. A., enero 12: 12.000 a 84.30.

Deuda de Bs. Aires, 6 o|o, enero 12: 1.000 a 86.50; id enero 13: 6.500 a 86.50.

Banco El Hogar Argentino, enero [illegible] a 35.

[illegible], enero 12: 350 [illegible]

Banco de Galicia, enero 12: 10 [illegible]

Banco de Italia, enero 12: 10 a 115.

Banco Popular Argentino, enero 12: 600 a 26.

Banco Francés, enero 12: 122 a 42.70; id fin de mes: 100 a 42.70.

La Franco-Argentina, enero 12: 20 a 79.

La Tandilera, enero 12: 50 a 130.

Italo-Argentina de Electricidad, enero 12: 300 a 118.

Astra, enero 15: 250 a 71.

Puerto San Nicolás, fin de mes: 200 a 36.10.

**MERCADO DE CAMBIOS**

**Segunda rueda**

Sin operaciones.

Precios oficiales

| | $ oro | $ m\|n. |
|---|---|---|
| Libras | 44 | 12.3966 |
| Francos | 12.45 | 0.1825 |
| Belgas | 13.53 | 0.1679 |
| Suizos | 4.51 | 0.5039 |
| Florines | 2.15 1\|2 | 1.054 |
| Liras | 17.20 | 0.1321 |
| Marcos | 8.500 | 0.2673 |
| Pesetas | 5.43 | 0.4185 |
| Dólares | 116.70 | 2.6522 |
| Reis | 37.400 | 0.30627 |
| Montevideo | 6 o\|o | 2.2874 |

# PRIMERA EDICION

**11 DE ENERO DE 1923**

# Los comicios de San Juan

Podemos decir, sin ser tachados de pesimistas, refiriéndonos a los comicios que se realizarán en San Juan, el domingo próximo: "Consumatum est!"

El sacrificio está consumado y la República asistirá al espectáculo deprimente de la glorificación del crimen. No importa de quien sea el triunfo. La vergüenza subsistirá siempre, desde que al amparo del poder federal, el partido político que tiene como enseña el asesinato del adversario, ha adquirido personería para disputar en el comicio, la supremacía que buscara en una hora infausta por medio de la violencia.

Dentro del concepto partidario, por comunidad de sentimientos e ideales a la par que sentimos sublevarse nuestro espíritu ante la visión siniestra del terrorismo triunfante, nos amarga hondamente, que a la Unión Cívica Radical, que fiel a su tradición, a los sacrificios realizados por la reparación nacional, no le toque la honra de presidir la obra que la justicia debía y debe llevar a cabo para vindicar a la sociedad del agravio, que le infiriera la barbarie, con el crimen alevoso de Pocito y en el que el gobernador doctor Jones pagara con su vida, su amor a la provincia de su nacimiento, que le hizo abandonar el ambiente tranquilo de las especulaciones científicas, para ofrendar a sus ideales, todo lo más valioso de su noble espíritu, hasta caer, mártir de sus patrióticos anhelos en una encrucijada miserable.

No será la Unión Cívica Radical, la que tendrá el gesto ejemplarizador y de anatema contra las regresiones del pasado y los delincuentes, si triunfan sus partidarios habrán asegurado su impunidad y si triunfa el "régimen" o los librará la indiferencia de este o si grandes fuerzas morales que aún conservamos la esperanza que se manifiesten, obliga a castigar el delito, ese "régimen" será quien lo haga.

Es evidente que el suceso que comentamos retrotrae al país a la época triste que precediera y siguiera a la organización nacional, en auge la barbarie, el despotismo y la anarquía.

A todo esto nos ha llevado la incalificable torpeza del ministro del Interior, quien con su fatal decreto, que alejara de las funciones públicas al interventor Belló y a los jueces que iban a castigar el afrentoso agravio a nuestra cultura, comprometió al gobierno, para en errores sucesivos, plantear el grave problema de la liberación de San Juan, en los términos irreductibles en que lo contemplamos, sin esperanza de alcanzarla.

Cualquiera que triunfe en la contienda, volvemos a repetirlo, será un escarnio, que la justicia, no haya cumplido su alta misión depuradora y que el asesinato político, sea enseña y promesas de gobierno, en el instante mismo, en que la Nación, por el esfuerzo del pueblo argentino, congregado bajo la bandera de la Unión Cívica Radical, ha culminado en toda su grandeza, rodeada del respeto universal.

El ministro del Interior doctor Matienzo, que como lo dijimos les serán cortos los días de su vida para arrepentirse, no debió olvidar lo que en otra época sustentara, como profesor de derecho y como escritor, exhibiéndose en una claudicación tal, que acusa o declinación de su mentalidad o espalda vuelta a su fe y a su honestidad.

Su compendio sobre gobierno representativo federal, al hacer la historia de las primeras intervenciones después de la organización nacional, contiene la relación de hechos que constituyen una verdadera enseñanza y un apercibimiento de los extremos a que puede llegarse por el camino extraviado que se sigue. Los párrafos que reproducimos del libro del doctor Matienzo, que parecieran escritos para el caso actual de San Juan, pues se refieren a horas tétricas de esta provincia en el pasado, de nada le han servido para orientarse en su acción ministerial.

Helos aquí:

"La primera aplicación de la reforma del artículo 6o. de la Constitución fué hecha por el presidente Derquí, con motivo del derrocamiento del gobernador de Santiago, don Pedro R. Alcorta.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

La segunda aplicación del artículo 6o. reformado fué precedida, acompañada y seguida de circunstancias graves y penosas. La decretó también el presidente Derquí en 25 de noviembre de 1860, con motivo de haber sido asesinado el gobernador Virasoro el 16 de noviembre, en su propia casa y en presencia de su esposa, por una sonada del partido liberal.

Cuando el comisionado del gobierno federal se aproximaba a la provincia intervenida, los revolucionarios, que acababan de constituír una nueva legislatura, nombraron gobernador al Dr. D. Antonio Aberastain, quien dió un manifiesto declarando lícitos y necesarios los lamentables sucesos del 16 de noviembre, y se organizaron militarmente para resistir la intervención. El comisionado nacional al llegar a la ciudad de San Juan, dictó un decreto asumiendo el mando de la provincia e intimando a las fuerzas revolucionarias que se sometieran a sus órdenes. La intimación fué desobedecida y se trabó un combate sangriento en la Rinconada del Pocito, el 11 de enero de 1861, resultando vencedoras las fuerzas nacionales. Los vencidos fueron tratados con la mayor severidad durante el combate, y el jefe revolucionario, Dr. Aberastain, que cayó prisionero, fué fusilado al día siguiente por uno de los oficiales del ejército vencedor. La intervención repuso pocos días después la legislatura que había sido depuesta por sedición, ordenó el enjuiciamiento de los matadores del gobernador Virasoro y se retiró el 22 de febrero, después de haber sido electo gobernador D. Filomeno Valenzuela.

Los procedimientos y resultados de esta intervención desagradaron profundamente al partido gobernante de la provincia de Buenos Aires, del que formaba parte Sarmiento, que se hallaba en inteligencia con los revolucionarios de San Juan y que aspiraba al gobierno de esta provincia.

El gobierno de Buenos Aires, que había reconocido el gobierno creado por la revolución de noviembre, dió un manifiesto el 31 de enero, protestando contra los procederes de la intervención nacional en San Juan y el 6 de febrero dirigió una comunicación al ministro del Interior de la Nación, reclamando, a título de representante de una "provincia federada y a nombre de la humanidad, de la Constitución nacional, del honor del pueblo argentino, y en el interés de su conservación contra las violaciones del pacto político y social que le liga de derecho a las provincias y que se halla profundamente afectado por aquellos acontecimientos"

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

El ministro del Interior, doctor don José Severo de Olmos, contestó en 17 de febrero, en términos a la vez firmes y moderados, negándose a entrar en discusión sobre sucesos que aún no estaban suficientemente esclarecidos y llamando la atención sobre la gravedad del paso dado por el gobernador Mitre.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

El gobierno de Buenos Aires no se limitó a protestar ante el Poder Ejecutivo nacional, sino que recabó, por circular de 9 de febrero de 1861, la adhesión de los demás gobiernos de provincia. Obtuvo respuestas favorables de Santiago, Tucumán, Salta y Jujuy, y adversas de Entre Ríos, Santa Fe, Córdoba, La Rioja y Catamarca. Merece atención especial la contestación del gobernador de Entre Ríos, que era entonces el ex presidente Urquiza. Recordó el general Urquiza, en nota de 13 de febrero, que el asesinato del gobernador Virasoro y dijo: "Que el gobierno nacional se encontró en el caso de intervenir en la provincia de San Juan para castigar los crímenes de una banda de asesinos que, no satisfecha con haber cebado su saña contra la persona de su gobernador legítimo de un crecido número de personas inofensivas, hizo de ese mismo atentado un medio para escalar el poder público y substituir su pensamiento, sus aspiraciones, al pensamiento y a la voluntad del pueblo, que es la base de toda ley en nuestro régimen democrático".

Negó que el grupo de hombres que constituyó el gobierno revolucionario de San Juan tuviera el derecho de prescindir de las formas legales. "Para que fuera permitido — agregó — apelar al principio de la soberanía originaria del pueblo, sería preciso suponer que la Constitución General de la Nación había desaparecido; que el régimen establecido por ella había caducado; que todo el edificio social, levantado a tanta costa, había sido convertido en escombros. Ni eso ha sucedido, ni hay el menor recelo de que pueda suceder. La ley está sobre todo y sobre todos. Pero aun en esa eventualidad quimérica, la soberanía del pueblo no se extiende hasta constituir en gobierno a los criminales; porque eso sería establecer el crimen como ley y destruir en su base la sociedad misma". Finalmente, el gobernador Urquiza manifestó que el acto del gobernador Mitre podía ser mirado como sedicioso respecto de los pueblos y como coercitivo respecto de la autoridad federal, y concluyó excusándose de ocuparse en asuntos que consideraba de la jurisdicción del gobierno nacional.

Este debate, famoso en la historia constitucional argentina, demuestra las dificultades que ha tropezado el ejercicio de la autoridad federal en los primeros tiempos de la organización de la República.

Cuando, nueve años más tarde, el gobernador de Entre Ríos fué asesinado por un grupo de revolucionarios que obtuvieron de la Legislatura el nombramiento de gobernador a favor de D. Ricardo López Jordan, el presidente de la República, que era entonces Sarmiento, el mismo ciudadano que había firmado la nota de 3 de enero de 1861 y consentido que los matadores del gobernador Virasoro escalaran la Legislatura y el Gobierno de San Juan, no vaciló en seguir esta vez la doctrina sostenida en 1860 y 1861 por el presidente Derqui, a saber: que el gobierno nacional no puede reconocer gobiernos provinciales surgidos del asesinato."

Hasta aquí el Dr. Matienzo, profesor y escritor.

¡Qué distinta manera de pensar la del ministro Dr. Matienzo!

## Tiempo perdido

Decididamente, los representantes conservadores en la Cámara de Diputados han perdido la noción de las circunstancias y la temperatura del ambiente. De otro modo, no se obstinarían en agotarse proponiendo investigaciones y requiriendo informes sobre cuestiones que al público no interesan por conocerlas perfectamente en su verdadera naturaleza. Ello se demostró una vez más en la sesión de ayer.

Evidentemente la interpelación — llamémosla así — no tuvo el éxito que se esperaba. Aquello debía provocar una explosión. Pero el estallido no se produjo. La pólvora estaba averiada y no dió fuego. No pasó de dar humo y chispas. En resumen, un volcán que aborta en fuego de artificio. En un ambiente hastiado y lánguido se llegó a la hora de votar. No había número.

Y conste que la dispersión fué espontánea.

Hay que creer que la lección será tenida en cuenta. El país no quiere saber de procesos políticos hechos a base de inexactitudes y exageraciones. Por otra parte, allí se pretendía establecer responsabilidades políticas por hechos que no lo son y que están ya en manos de la justicia, como corresponde a su naturaleza de delitos comunes. Platos recalentados de una despensa política ya manida fueron recibidos con disgusto y fastidio por la Cámara. Lo único lamentable en todo esto es la pérdida del tiempo que se gasta.

## Sembrar vientos

Siguen llegando sombras del lado de San Juan. Al silencio cómplice que los grandes pulpos metropolitanos observaron cuando fué proclamada la candidatura a Gobernador del ciudadano sobre quien pesa la acusación más afrentosa de que puede ser objeto un hombre, sucede ahora la propaganda disimulada que esos mismos diarios facilitan al referido ciudadano, en orden a los trabajos electorales de la agrupación que lo sostiene. "La Nación" extrema la nota en su número de hoy con un reportaje complaciente y benévolo, de marcado sabor proselitista.

Fruto del odio histórico que profesa al Radicalismo auténtico, no se propone tanto servir al candidato faccioso cuanto hostilizar al partido que rige los destinos nacionales. Sus verdaderas simpatías están con el "régimen", pero le ha convenido esta vez ocultarlas con el maquiavelismo refinado a que las circunstancias lo impelen. Es un modo, como otro cualquiera, de sembrar vientos para recoger mañana tempestades.

Pero la responsabilidad de este amaño inaudito será cargada sobre él íntegramente por la opinión del País, que no admite estos escarnios contra la majestad de sus títulos y contra la civilización de que blasona. Si suena la hora en que San Juan se cubra de luto y de vergüenza, ha de ser ejemplar la expiación de los cómplices, en la medida justa de su temeridad y de su audacia.

## Administración Nacional

**Nombramientos—**

Se nombró guardacostas de la Aduana de la Capital a Cesáreo Barriójedro y Luis Yacasino; guardacordilleras de la Aduana de Mendoza a José de Costa, Juan E. Grigor (hijo) y Martín Villalba.

## Mordiendo la lima

Le ha tocado hoy el turno a "La Prensa". El desenvolvimiento normal del Gobierno de Buenos Aires, su éxito franco en toda su gestión, el auspicio general del pueblo y la estrecha solidaridad de los poderes en la obra que realizan, son hechos tan elocuentes que mantienen la exasperación de los envidiosos y de los despechados. Figuran entre ellos los grandes pulpos de la prensa.

Y así se explica la retahila de hoy en el diario mercantil. No hay la mínima justificación en ninguno de los reparos que pretende oponer a la acción del Poder Ejecutivo. Más aún: la propia censura a que se atreve denuncia la corrección gubernativa, que debe atender a circunstancias múltiples, emergentes de situaciones de hecho que estaban produdidas ante del nuevo orden de cosas instituído en la Provincia. Regularizarlas era su deber, y este deber se ha cumplido y se cumple a entera satisfacción de la conciencia pública.

Esta clase de críticas está destinada a caer siempre en el vacío. Y bastará que la alimenten los pulpos para que siga en constante desautorización, huérfana de base y de sinceridad. Es como si se mordiera la lima, sin consideración a sus efectos.

## CARNET del VIAJERO

### Museos, Bibliotecas y Paseos

**MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** — Arenales 654. — Abierto todos los días, de 9 a 12 y de 13 a 16.30.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL.** — Defensa 1600. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

**MUSEO MITRE.** — San Martín 336.— Abierto todos los días, de 13 a 17.

**MUSEO AGRICOLA** — Santa Fe 3200.

**NUEVO MUSEO DE MINERALOGIA Y GEOLOGIA.** — Maipú 1241.—Abierto al público los días hábiles, de 13 a 17. Los sábados, de 9.20 a 11.30.

**MUSEO NAVAL.**—Florida 801.—Abierto los jueves y domingos, de 13 a 18.

**MUSEO ETNOGRAFICO**—Viamonte 430 Abierto los martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL**—Perú 208.—Abierto los lunes y jueves, de 10 a 16.

**JARDIN ZOOLOGICO** — Las Heras esquina Av. Sarmiento (Plaza Italia). — Abierto todos los días de 7 a 17.

**BIBLIOTECA NACIONAL.**—Méjico 564. —Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

**BIBLIOTECA POPULAR DEL MUNICIPIO** — Corrientes 1015 — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

**BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE** [illegible]

**BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS.**—Rodríguez Peña No. 935.— Abierta al público todos los días, de 8 a 22, (horario continuo). Sábados, de 8 a 12.

**BIBLIOTECA DE POLICIA** — Moreno esquina Cevallos. — Días hábiles, de 12 a 23 horas.

**BIBLIOTECA DEL COLEGIO DE ABOGADOS**—Palacio de Justicia, 70. piso. — Abierta todos los días hábiles (menos los sábados), de 16 a 17.

**BIBLIOTECA NACIONAL DE MARINA.** — Florida 801. — Abierta de 9 a 12.

**BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS** — Horario: de 8 a 12 y de 13.30 a 23. Sábados, de 8 a 12 y de 15.30 a 19.30.

### Espectáculos

**TEATROS**

**NUEVO** — Compañía lírica italiana, maestro concertador y director de orquesta Ferruccio Cattelani — Hoy, a las 21.15: La Traviata, con Lina Remi, Pietro Navia y Paolo Galeffi.

**AVENIDA** — Compañía española de operetas y zarzuelas, empresa [illegible]. — Hoy, a las 18: Las Hijas del Placer y gran éxito de Carmen Tolosa. A las 21 y a las 23.30: Las Hijas del Placer. A las 22.15: El Paraíso Perdido y Carmen Tolosa.

**SAN MARTIN** — Compañía española de ópera, opereta y zarzuela Soria y Cía.—Hoy, a las 18: Los Guapos. A las 21: La Casta Susana.

**APOLO** — Compañía nacional Podestá Hermanos. — Hoy a las 18.15: Sebastián. A las 21.30: Canto a la Vida. Sebastián.

**NACIONAL**—Compañía nacional de sainetes, comedias y zarzuelas. Director P. E. Carcavallo. — Hoy, a las 18: El Comité. A las 21: La Rosa de Hierro. A las 22: Doctor. A las 23: El Comité.

**SMART** — Compañía argentina de dramas y comedias Casnell-Lliri-Mansilla. — Hoy, a las 21.45, estreno: Padre Nuestro.

**BUENOS AIRES** — Compañía de gran guignol Rivera-De Rosas.—Hoy, a las 18 y a las 22: El Hombre que Vió al Diablo. A las 21: Mienten los Hombres. A las 23: El Bailarín de la Señora.

**COMEDIA** — Compañía Narcisín. — Hoy, a las 18 y a las 22.15: Ranita. A las 21: Rapacino. A las 23 y 15: Desde un Polo hasta el Otro Resuena.

**MARCONI** — Compañía de operetas italiana de Pierrette Flori, Elvira Andreani y C. De Waldis. Primer actor cómico R. Tignani. El sábado 13 debut, con La Duquesa del Bal Tabarín.

**EXCELSIOR** — Compañía lírica italiana. Director, maestro Siro Colleoni. —Hoy, a las 21: Aída.

**HIPPODROME**—Compañía nacional tradicionalista de Cordido-Puertolas-Scuri.—Hoy, a las 18 y a las 21: Santos Vega, con la gran fiesta campestre y Pericón Nacional por 20 parejas.

**AMERICA** — Compañía de sainetes y revistas Tripalo-Batista.—Hoy, a las 18.30: El Gran Premio Nacional. A las 21: El Gran Premio Nacional, El Hombre que Sonríe, Corrida de... Toreros.

**VARIEDADES Y CIRCOS**

**CASINO** — Maipú 336. — Hoy, a las 21: éxito de Les 3 Neiss, Santos Ferri, Delfy, Pa Pucci Duo, Nedjima; Les Anouges y toda la compañía.

**FLORIDA** — Galería Güemes. — Hoy éxito de Teresita Zazá y Carmelita Delgado y Thompson Guglielmi.— Hoy: Castillos en el aire. Agapito héroe y Goldwyn Bray No. 22.

**LUNA PARK** — Corrientes esq. Cerrito. — Grandes romerías españolas. Sábado y domingo, tarde y noche, patrocinadas por la Scad. agraria e instructiva del P. de Negrería.—Señoras y señoritas, entrada y obsequios gratis.

**PARQUE JAPONES.** — L. N. Alem y Callao — Todas las noches desde las 20.30; Gran éxito de Los 5 Rainats. La Mermalda, teatro, biógrafo, orquesta típica, bandas de música y otras diversiones.

**NOTA** — Para los Cinematógrafos ver la página de Teatros.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

**(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)**

# Las tropas francesas entraron en la ciudad de Essen esta mañana

## Los grupos radical y radical socialista de la Cámara francesa son contrarios a la ocupación del Ruhr

## HA PARTIDO DE PARIS EL EMBAJADOR ALEMAN

### Declaraciones del Dr. Cuno ante la comisión de relaciones exteriores del Reichstag

## El avance de los lituanos hacia Memel

KOENIGSBERG, enero 11 (United Press). — Las tropas lituanas que avanzan en el distrito de Memel ya se encuentran en Laugszargen, Bajoren y otras poblaciones, donde despojaron y registraron a la policía y a los aduaneros. Los lituanos se hallan en la categoría de tropas bandoleras, distinguidas por brazales verdes, y apoyadas por varios centenares de soldados de artillería y caballería.

El alto comisario francés declaró que aunque sólo dispone de doscientos soldados franceses, como representante de los aliados, se opondría a la ocupación y no partiría.

## LA OCUPACION DEL RUHR

ESSEN, enero 11. (United). — Los franceses penetraron en los suburbios de Essen a las 9 de la mañana.

NANCY, enero 11. (United). — Setenta trenes especiales llevarán la guarnición al Ruhr principiando hoy a las 4.30 y terminando su partida el sábado.

ESSEN, enero 11. (United). — Una reunión pública resolvió protestar ante Estados Unidos e Inglaterra contra la acción francesa y pedir protección para los derechos de Alemania.

PARIS, enero 11. (United). — El Ministerio de Guerra, al informar de la iniciación del avance, se negó a dar detalles, declarando que Poincaré anunciará la actitud francesa en la Cámara esta tarde.

ESSEN, enero 11. (United). — A las 9 10 de la mañana entraron las tropas en la ciudad.

PARIS, enero 11. (United). — El Ministerio de Guerra anunció que el avance fué iniciado.

PARIS, enero 11. (Havas). — Refiriéndose al envío de los ingenieros franceses, belgas e italianos para hacerse cargo de la dirección de las minas de carbón en el Ruhr, "Le Matin", dice que la misión podrá comprobar la mala voluntad de parte de los dueños de las minas.

PARIS, enero 11. (Havas). — Comentando el traslado de varios sindicatos patronales de Essen a la ciudad de Hamburgo "Le Journal" asegura que el traslado se efectuó contra el parecer de los representantes de los obreros y por orden directa del gobierno de Berlín.

LONDRES, enero 11. (Havas). — Las tropas francesas acaban de ocupar la ciudad de Essen.

BERLIN, enero 11. (United). — La caballería francesa entró en Essen por el suburbio de Bredeney a las nueve de la mañana. Tres tanques se habían apostado previamente allí para el avance. Otras fuerzas de infantería y caballería convergieron por varios caminos a la ciudad.

No hubo dificultades en los arrabales, y no se cree que ocurran.

ESSEN, enero 11. (United). — Las tropas francesas se hallaban a las 8.20 a media hora de marcha de esta ciudad. Armados hasta los dientes, y protegidos por metralladoras, los franceses aparecieron temprano a lo largo de los caminos.

A las 6 de la mañana, en las afueras de Dusseldorf, algunos escalones de tropa montaron sus ametralladoras, preparándose para avanzar. En otras partes de la zona ocupada reinó parecida actividad; pero aparentemente allí no se llegó a marchar.

Se presume que los ingenieros, con suficiente escolta, se hallarán en la ciudad durante la mañana.

Entretanto la retirada de los embajadores de París y de Bruselas ha causado sensación, aumentando la tensión de los ánimos y recordando a muchos los días de la guerra mundial.

## Alemania retiró sus representantes diplomáticos en París y Bruselas

El primer acto de protesta de Alemania por la ocupación de la cuenca del Ruhr, ha sido el retiro de sus representantes diplomáticos en París y Bruselas, señores Meyer y Landeberg, respectivamente.

El señor Meyer, miembro del partido Católico, ha desempeñado con acierto sus delicadas funciones en la capital francesa. El señor Otto Landeberg, socialista, ha sabido conquistar respeto y hasta simpatías en Bruselas, por la forma inteligente como ha ejercido su cargo.



Dr. Landsberg, ministro en Bélgica

El retiro de los diplomáticos germanos implica una ruptura de las relaciones de Alemania con Bélgica y Francia. Se ignora, sin embargo, si el gobierno de Berlín quiere dar a ese acto toda la gravedad de una ruptura. Alemania, en estos momentos tiene que proceder con prudencia, que nunca será excesiva para evitar incidentes de consecuencias irremediables.



Herun Meyer

## El partido radical socialista francés

PARIS, enero 11 (United Press). — Los grupos radical-socialista y radical de la Cámara han decidido no apoyar al gobierno con respecto a la ocupación del Ruhr.

## Fallecimiento del ex-rey Constantino

PALERMO, enero 11 (Agencia Havas). — Falleció en esta ciudad el ex rey Constantino de Grecia.

LONDRES, enero 11 (U. Press). — Despachos llegados de Palermo por vía de Roma, indican que el rey Constantino falleció a las once de la mañana de hemorragia cerebral.

### Detención de varios comunistas franceses

PARIS, enero 11 (United Press). — Los comunistas Semard, Massot y Jacob fueron arrestados ayer en Saint Quentin, a su llegada de Essen.

### La depreciación del marco

LONDRES, enero 11 (Un. Press). — Los marcos están a 50.000 la libra esterlina.

## La ley de alquileres

Ha llegado el momento de que pensemos en la suerte de los inquilinos. Dentro de muy poco tiempo terminará la vigencia de la ley de alquileres. Los que se ven en la necesidad de pagar alquiler se encontrarán, pues, en breve, frente a propietarios indignados, dispuestos a vengarse en los inquilinos de los perjuicios que, en su opinión, les ha causado la ley.

Terminada la vigencia, el problema de la vivienda se planteará en forma más grave que nunca. Se producirán desalojos, los aumentos a capricho de los propietarios y los mil y un inconvenientes que ocasiona la escasez de casas para arrendar.

No se puede dejar a los inquilinos a merced de las iras de unos cuantos favorecidos de la fortuna. Es una cuestión de carácter social y hasta de carácter humanitario.

Ha llegado el momento, repetimos, de preocuparse del asunto. Es necesario prorrogar la vigencia de la ley de alquileres, que es de emergencia. Esto por ahora. Después deberá tratarse de resolver este delicado y grave problema de manera permanente.

### Letras provenientes de valores fiscales

El Ministerio de Hacienda ha acordado a los señores Polledo y Cía., renovación por el término de 120 días de las letras por valor de pesos 16.108 y 14.099.80, respectivamente, provenientes de valores fiscales adquiridos por los recurrentes, que fueron enviados al extranjero, para ser adheridos a mercaderías que se deben importar y que no han llegado aún al país.

Si las mercaderías a que corresponden los valores de que provienen las letras en cuestión ingresan al país antes del vencimiento de las mismas, deberán hacerse efectivos sus importes.

## El retiro del embajador alemán en París

PARIS, enero 11 (United Press). — El embajador alemán Meyer partió esta noche para Berlín. La embajada declaró que no se trataba de una ruptura de relaciones diplomáticas, sino meramente de una protesta.

Queda un "chargé d'affaires".

PARIS, enero 11 (Agencia Havas) — El embajador de Alemania ante el gobierno de Francia señor Meyer, abandonó hoy a mediodía la capital francesa de regreso a Berlín.

## Declaraciones del Dr. Cuno

BERLIN, enero 11 (United Press) — El doctor Cuno declaró ante la comisión de relaciones exteriores del Reichstag, que había declarado repetidamente a Poincaré su deseo de negociar con Francia directamente.

Su propuesta no había sido aceptada. Declaró con énfasis que las propuestas alemanas ofrecían el máximo posible. Apeló a las poblaciones para que conservaran su tranquilidad ante los sufrimientos que se aproximan.

Se entiende que se proyectan restricciones en el consumo de alcohol.

### Condena de dos falsificadores de papel moneda

RIO DE JANEIRO, enero 11 (A. Americana) — Según telegramas recibidos de Alemania, han sido condenados por los tribunales de Munich a un año de prisión y pérdida de todos los derechos civiles, dos súbditos alemanes procesados por falsificar papel moneda brasileño en aquella ciudad.

### El Dr. Assis Brasil en San Paulo

SAN PAULO, enero 11 (Ag. Americana). — Llegó ayer por la tarde a esta ciudad el doctor Assis Brasil.

La inmensa muchedumbre, congregada en la estación del ferrocarril a la espera de su arribo, tributóle una grandiosa recepción, acompañándole en columna hasta el hotel Terminus, donde se aloja el distinguido político brasileño.

Entre los diversos homenajes que se preparan en honor del doctor Assis Brasil, figura como uno de los números más destacados y significativos el banquete que le será ofrecido por la Sociedad Rural de esta ciudad, con motivo de su actuación ante la crisis ganadera de Río Grande del Sud.

### Han sido apresados nueve buques españoles

FARO, enero 11 (United Press. — Han sido aprehendido nueve buques españoles que se dedicaban a la pesca en aguas portuguesas.

### El retiro de las tropas norteamericanas en el Rhin

NUEVA YORK, enero 11 (Agencia Havas.) — Mañana zarpará el transporte Saint Mihiel, con destino a Europa, con el fin de repatriar a las tropas norteamericanas que se hallan en Coblenza.

### Palabras del general Mangin

PARIS, enero 11 (Un. Press). — El general Mangin, ex comandante general de las fuerzas del Rhin, muy estrechamente relacionado con los norteamericanos durante la guerra y después del armisticio, recibió la primera noticia de la retirada de las fuerzas de los Estados Unidos por un corresponsal de la United Press.

El general Mangin declaró para la United Press exclusivamente, lo siguiente:

"Lamento ver a tan espléndidos soldados partir de la tierra del Rhin, donde han constituido un símbolo de la solidaridad aliada, especialmente en el momento en que Francia se ve obligada a obrar independientemente en salvaguardia de sus derechos.

Espero que Alemania interpretará de otro modo que como una censura a Francia la actitud de Estados Unidos. Por este motivo, estoy muy agradecido a la enmienda a la resolución del senador Reed, por la cual se declara que la retirada de las tropas no constituye una crítica de ninguna nación determinada.

No obstante ello, los alemanes creen todo lo que su gobierno les dice, y me temo que Ebert y otros traten de obtener consuelo de esta medida.

Declaraciones semioficiales repiten más o menos lo manifestado en esta ocasión por el general Mangin.

### Información desmentida

PARIS, enero 11 (Ag. Havas). — El ministro de Guerra, M. Maginot, desmintió categóricamente las noticias procedentes de Berlín, que anunciaban la presencia de tropas de color entre las que efectuaron la ocupación del Ruhr.

## Los conciertos radiotelefónicos trasmitidos desde la estación del Plaza Hotel

### El interesante programa de la "Radio Cultura" de esta noche

Desde hace algún tiempo la población de Buenos Aires viene oyendo interesantes conciertos, trasmitidos con toda claridad por las poderosas estaciones radiotelefónicas establecidas en distintos puntos. El alcance de esas estaciones permite recoger las ondas no solamente en esta capital, sino también en otras ciudades del interior, y aun fuera del país, como en Montevideo, por ejemplo, cuyas estaciones están dotadas de múltiples instalaciones receptoras.

No pasa noche sin que se repita alguna audición exclusivamente dedicada a ese fin. La Radio Cultura, que lleva, como su nombre lo indica, un programa realmente eficaz y concordante con los propósitos de su creación, renueva sus programas con números novedosos, a cargo de verdaderos artistas, lo que sirve de solaz espiritual para las muchas personas que pueden gustar de escucharlos. Su estación está instalada en el Plaza Hotel.

Desde ella se trasmitirá esta noche, á las 21.30, el siguiente programa, precedido por una disertación sobre los fines que persigue dicha institución:

1.—Mascagni, "Cavalleria Rusticana", Siciliana, cantada por el conocido tenor señor Luis Díaz.

2.—Presentación radiotelefónica de la notabilísima y minúscula tonadillera "La tarijeñita", en ocasión de su viaje a Mar del Plata.

3.—Misceláneas.

4.—Genaro Costanzo. Dado el éxito radiotelefónico obtenido por este notable y conocido "macchiettista" la dirección artística de la "Radio Cultura" le ha comprometido para esta noche, repitiendo el programa de noches pasadas: 1) "Orador napolitano", monólogo cómico.

5.—Noticiario proporcionado por el diario "La República".

6.—Puccini, "Manon Lescaut", Donna non vidi mai.... por el tenor señor Luis Díaz.

7.—Adolfo Luna, "Flor de Tusca", por "La Tarijeñita".

8.—Pablo Luna, "Molinos de viento", vals, por nuestro director artístico, señor Aldo Rossi (barítono).

9.—M. Serrano, "El sabor que hay en tus besos", tonadilla, por la pequeña "Tarijeñita".

10.—(A) Drdla, "Guitarrero", op. 88. (B) Wagner, "Walther's Preislied", por el conocido violinista del Bar Ideal, señor Américo Facondini.

11.—Leoncavallo, "Mattinata", por el tenor señor Luis Díaz.

12.—Cantalamessa, "A risata", canzonetta cómica napolitana, por el inimitable "macchiettista" señor Genaro Costanzo.

13.—Labadens, "Triste recuerdo", triste, por "La Tarijeñita".

14.—Lamas, "Come le rose", melodía, barítono señor A. Rossi.

15.—Jovés, "El relicario", por "La Tarijeñita".

16.—Donizetti, "Luccia de Lammemoor", Tu che a Dio spiegasti l'al, por el tenor señor Luis Díaz.

Nota. — Todos los números de canto son acompañados por el maestro de Radio Cultura, señor Salvador Di Bricco, en piano de la casa Lotzbeyer.

## Espéranse pasadomañana los vapores "Gotha" y "Andes"

Los paquetes mencionados en el epígrafe, son esperados en nuestro puerto, salvo casos imprevistos, pasado mañana.

El vapor alemán "Gotha", procede de Bremen y el británico "Andes", el Santhompton y escalas, debiendo entrar el primero antes de medio día y el último por la noche, en la dársena Norte.

El paquete "Andes", llegará el mismo día por la mañana en el puerto de la vecina orilla, de donde zarpará antes de las 12 horas.

Conducen pasajeros, carga general y correspondencia.

## El paquete "España"

A las 16, larga amarras hoy de la dársena Norte, el paquete postal alemán "España", que emprende viaje para Hamburgo y Vigo.

Llevará pasajeros de tercera, correspondencia y carga.

## Banco de la Nación Argentina

### Modificación de la tasa de interes en los depositos

El Banco de la Nación Argentina ha resuelto modificar la tasa de interés en los depósitos en la siguiente forma, a contar desde el 1o. de febrero próximo:

En caja de ahorros, hasta pesos 10.000 m|l. después de 60 días, 4 por ciento; a plazo fijo, a 180 días, 3 1|2 o|o; otros plazos, convencional.

## El paquete "General Belgrano"

### Entró hoy a primera hora

### Espérase por la tarde al "Vacari"

Después de efectuar una excelente travesía, entró esta mañana como a las 6.30, en el desembarcadero oficial de la Dársena Norte, el paquete postal alemán "General Belgrano", de la compañía Hugo Stinnes Linien

Desembarcaron pasajeros de cámara y proa.

Trajo carga general y correspondencia.

Partirá de regreso, el 23 del mes que cursa.

En las horas de esta tarde espérase en la Dársena Norte, el vapor británico "Vasari", de Lampost and Holt, que procedente del Brasil y Nueva York, trae unos 45 pasajeros, correspondencia y carga general.

## Presupuesto para 1923

### La comisión respectiva de la Cámara de Diputados prosigue el estudio del proyecto del P. E.

Bajo la presidencia del diputado doctor Manuel Mora y Araujo y con asistencia de los ministros de Obras Públicas y de Guerra celebró ayer una larga reunión la comisión de presupuesto y hacienda de la Cámara, prosiguiendo el estudio del proyecto la ley de gastos y cálculos de recursos para el corriente año.

El doctor Loza y el coronel Justo intervinieron en la discusión de los anexos de Obras Públicas y de Guerra suministrando a la vez diversas informaciones que le fueron solicitadas.

La comisón pasó luego a ocuparse del anexo de Trabajos Públicos, en el cual se proyectan nuevas partidas para atender obras de urgencia en las provincias.

## Asociación Nacional Boy Scouts Argentinos

### Campamentos parciales

En virtud de no concentrar este año, la junta ejecutiva nacional, a todas las compañías de esta capital, ha autorizado a cada una de ellas para que realicen sus campamentos parciales, con tal motivo las diversas asociaciones de la metrópoli siguiendo el programa de instrucción y cumpliendo uno de los puntos esenciales del scoutismo que son los campamentos durante las vacaciones escolares; efectúan hasta la fecha los siguientes:

Compañía "Belgrano" acampa desde el día 9 del corriente hasta el 21 en Ingeniero Maschwitz (F.C.C.A.); la Compañía General Arenales desde el día 6 del corriente hasta el 21 en Pilar (F. C. P.) y la Compañía General Martín Güemes, instalará su campamento desde el 12 al 25 del corriente en el parque de Flores, calles Varela y Balvastro.

Los campamentos se hallan dirigidos, por los miembros que las respectivas comisiones locales designan, por los inspectores y maestros scouts de las mismas. El total de scouts que concurren con estas tres compañías es aproximadamente de 450 niños.

La junta ejecutiva nacional ha invitado a todos sus miembros componentes para realizar el domingo próximo una visita a la Compañía General Arenales, que acampa en Pilar. A tal efecto saldrán de Retiro el domingo 14, por el tren de las 9 y 50 horas.

En la sesión de ayer celebrada por la junta fueron designados inspectores regionales en Paraná el coronel don Alberto Nosille y en Posadas, Misiones, el señor Secundino Ponce de León.

Se encargó de la organización del scoutismo en Merlo F. C. O. al señor Rogelio Vedoya y fueron reconocidas las nuevas autoridades de la Asociación Regional de Posadas, constituídas bajo la presidencia del mayor Sabino Adalid.

## Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación

### Camino de Claraz a La Negra

### Obras ley 5315

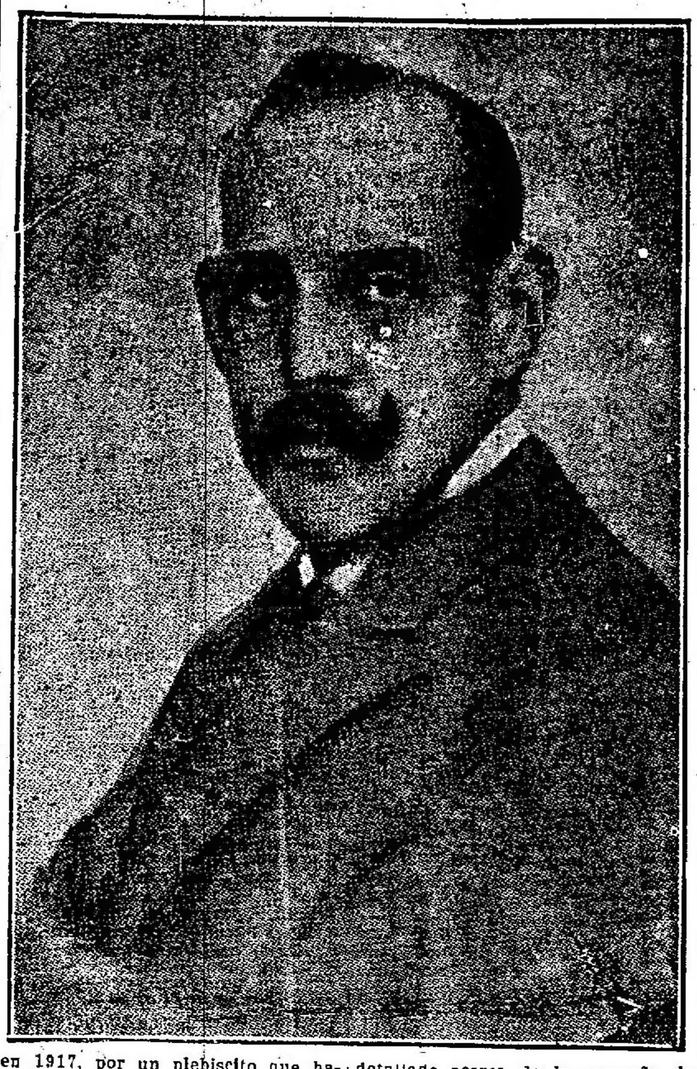
La Dirección de Puentes y Caminos, atendiendo un pedido formulado por la Asociación de Fomento de Claraz, ha preparado un proyecto y presupuesto de las obras de reparación del camino de Claraz a La Negra, que eleva al ministerio de Obras Públicas, solicitando autorización para licitar públicamente la adjudicación de las mismas.

Las obras comportarán la ejecución de abovedamiento, terraplenes, demolición alcantarillas, construcción de un puente de 5 metros de luz y de alcantarillas de madera dura, abarcando estos trabajos una extensión lineal de caminos de 11.000 metros más o menos.

Los gastos que demanden su ejecución serán imputados a los fondos de la ley 5315.

## Ha muerto el ex-rey Constantino de Grecia

Un telegrama que publicamos en la sección correspondiente, nos anuncia que ha muerto en Palermo (Italia) el ex rey Constantino de Grecia. Agrega el lacónico despacho que el fallecimiento se produjo por una hemorragia cerebral. En realidad, Constantino se ha ido extinguiendo en cuatro meses de dolor, de profunda congoja al verse destronado por un movimiento subversivo dirigido por políticos oportunistas. Reintegrado al poder después del destierro que le impusieron los aliados en 1917, por un plebiscito que hablaba elocuentemente del prestigio que había conquistado en el alma de su pueblo, su fibra íntima fué herida mortalmente por la injusticia de los que aprovecharon las derrotas infligidas por Mustafá Kemal, para sublevar sus tropas y su escuadra.



La vida del ex monarca está íntimamente ligada a la historia de su pueblo.

Constantino nació en Atenas el 8 de agosto de 1868; primogénito del rey Jorge y de la reina Olga, gran duquesa de Rusia. Fué educado por el doctor profesor alemán Lüders, más tarde recibió la instrucción militar, y al ser declarado mayor de edad el 13 de diciembre de 1886, fué nombrado capitán del primer regimiento de infantería. Estudió luego las ciencias jurídicas y político-administrativas en la Universidad de Leipzig; contrayendo, en esa oportunidad, gran amistad con el ex emperador de Alemania, Guillermo II. El 27 de octubre de 1889 contrajo enlace en Atenas, con la princesa Sofía de Prusia, hija tercera del emperador Federico III, que abrazó la religión ortodoxa el 2 de mayo de 1891. De este matrimonio nacieron tres hijos y dos hijas.

En marzo de 1897, ocupó el mando supremo del ejército griego en Tesalia y, después de haberse apoderado los turcos de los pasos de la frontera, evacuó las posiciones de Larissa, Fersala y Domopos.

Descontento en general el pueblo griego por la marcha de la guerra, se le dirigieron acerbas censuras por su conducta en aquella ocasión, de las que trató de sincerarse publicando, en enero de 1899, un informe detallado acerca de la campaña de 1897, basado en documentos oficiales, y criticando severamente, no solamente las instituciones defectuosas del ejército griego y los preparativos insuficientes para la guerra, sino también la conducta de los generales Makris y Smolenski. El 1 de octubre de 1900, investido de poderes especiales, tomó, en calidad de generalísimo, el mando en jefe del ejército griego para emprender su reorganización.

Doce años después tuvo oportunidad en el curso del conflicto balcánico, de demostrar sus excelentes cualidades de hombre de guerra. La campaña realizada por el ejército griego, bajo su mando, en esa época, llamó la atención del mundo entero, especialmente de los militares. Las tropas helenas marcharon de triunfo en triunfo, demostrando por su decisión y valor, que estaban a la altura de la habilidad del comando.

Los hechos que dieron motivo a la caída de Constantino y su retorno al poder, su campaña en Asia Menor y su nueva abdicación, son demasiado recientes y conocidos para que sea necesario exponerlos nuevamente.

### DOMSELAAR A BRANDSEN Y SAN VICENTE (B. Aires)

La misma Dirección ha dado comienzo a las obras de reparación de los caminos de Domselaar hacia la granja "La Monona", a Brandsen, San Vicente y calles de acceso a la primera de estas estaciones, las que se estima estarán terminadas a mediados del año en curso.

# NOTAS POLICIALES

## Tres sujetos atacan a puñetazos a un chauffeur

### MOTIVA LA AGRESION LA CIRCUNSTANCIA DE QUE EL CONDUCTOR SE NEGO A CONTINUAR EL VIAJE

### Fuga de los autores

En jurisdicción de la comisaría 35a se llevó a cabo esta madrugada un atentado contra el conductor de un automóvil de alquiler, cuyos autores trata de individualizar la susodicha seccional.

La víctima de la agresión llámase Juan Mari, argentino, de 38 años de edad, que maneja el automóvil de alquiler número 407.

Esta madrugada ocuparon su vehículo, en Belgrano, tres individuos, los cuales, después de tomar ubicación en el coche, dieron orden al "chauffeur" de conducirlos a Olivos (provincia de Buenos Aires).

Al llegar el automóvil a la intersección de las calles Cabildo y Arias, el chauffeur se negó a proseguir viaje, dando por excusa que carecía de nafta.

Los tres viajeros atribuyeron la actitud del chauffeur al temor de que podría ser víctima de un asalto por parte de ellos, lo que, como es de imaginar, provocó la consiguiente indignación de los pasajeros, quienes, en vista de que el conductor persistía en su negativa de continuar viaje, lo atacaron a golpes de puño, ocasionándole varias lesiones en el rostro.

Así que hubieron consumado el atentado, los agresores se dieron a la fuga, sin abonar, claro está, el importe del viaje.

El damnificado denunció luego el hecho en a comisaría de la sección 35a., suministrando la filiación de sus agresores.

Las autoridades de dicha seccional han iniciado las averiguaciones correspondientes a fin de aprehender a los autores del hecho, sin que hasta ahora haya sido posible conseguirlo.

Esta nueva incidencia, suscitada por el recelo del chauffeur de ser víctima de un asalto por parte de los pasajeros, contribuye a dar mayor consistencia a las consideraciones que nos inspiraran días pasados los frecuentes atentados contra los conductores de automóviles, los cuales, como precaución, han adoptado — decíamos entonces — el sistema de negarse a efectuar viajes fuera de la zona central, dando pie esta actitud a incidentes serios.

## Después de una hábil pesquisa la sección Robos y Hurtos ha esclarecido una importante substracción

Como se recordará, el día 30 de diciembre ppdo., don Jacobo Sus, socio de la firma Bourcl y Cía., establecidos en la calle Carlos Pellegrini 1082, con negocio de tienda, denunció a la comisaría 15a que al abrir el local notó que autor o autores ignorados habían violentado un tabique que divide el negocio con la zapatería que da al 1084 de una casa vecina y le robaron piezas de seda y otros artículos por valor de diez mil pesos.

Inmediatamente de tener conocimiento de lo ocurrido, se ordenó a la sección Robos y Hurtos, que procurase el esclarecimiento del hecho.

Se adoptaron luego una serie de diligencias comisionando a los empleados Luvolo, Posadas, Denovi Torre y Fassio para que practicasen algunas averiguaciones con ese propósito.

Más tarde el subcomisario Urruchúa tuvo conocimiento que un chauffeur poseía un cortafierro que había hallado en el interior de su coche y que posiblemente le había sido dejado olvidado por alguna persona de malos antecedentes. En virtud de ello dispuso su comparendo, y al interrogarlo, el referido conductor recordó que entre los pasajeros que había servido el día 30 se hallaban dos curas filiaciones suministró agregando que aquellos lo ocuparon en la Avenida de Mayo y Bernardo de Irigoyen, haciéndose llevar a Carlos Pellegrini 1084 donde se cargaron unos bultos que luego llevaron a la calle Azul al 800. Ante esa manifestación aquel funcionario dispuso que los empleados referidos se constituyeran en el domicilio indicado, donde pudieron establecer que, en efecto, la noche del hecho dos individuos llegaron con dos paquetes y solicitaron permiso para dejarlos allí, y como les fuera negado se retiraron momentos después. Ya en posesión de estos datos los empleados referidos procedieron a la detención de Rafael Pascual o Mesa o Giordano (a) Pascualito, que era uno de los sindicados como uno de los autores y conducido al Departamento e interrogado confesó toda su participación en el hecho agregando que lo había verificado en compañía de otros sujetos cuyos nombres suministró y cuya detención se procura. Para llevarlo a cabo violentó un tabique que existe en el 1084 y que divide el negocio valiéndose de un cortafierro de su propiedad que resultó ser el olvidado en el automóvil. Las piezas las vendieron en una tienda de la calle Corrientes próximo a Carlos Pellegrini en 700 pesos de cuya suma le correspondió 350 pesos de reparto.

Allanada la tienda y el domicilio de Giordano se encontró gran cantidad de seda que fué reconocida por el damnificado como así también una cantidad de medias finas.

Los comerciantes José y Salvador Balán dueños del comercio de la calle Corrientes fueron detenidos en averiguaciones del hecho.

## Alarma de incendio en una fábrica

Se produjo anoche una alarma de incendio en una fábrica de fideos, sita en San Juan 367. Fué motivado el caso, a consecuencia de que un corto circuito en la instalación eléctrica incendió una cantidad de viruta destinada a alimentar un motor.

Concurrió inmediatamente, al lugar del siniestro, una dotación del cuerpo de bomberos, que extinguió el fuego en breves instantes.

La policía de la sección 20a. intervino.

## Lesión en el rostro

Frente al número 605 de la calle Defensa, después de un acalorado cambio de palabras, Ediberto Martín Quiñones aplicó un fuerte golpe de puño en el rostro a Eduardo Fischer, produciéndole una lesión.

El agresor fué detenido por un vigilante de la comisaría 2a.

El herido fué curado en una farmacia de las inmediaciones instruyese el correspondiente sumario.


# Aviso al público

CARNETS AÑO 1923

Rogamos a nuestros avisadores, suscriptores y al público en general, que exijan a los que invoquen el nombre de nuestro diario, la exhibición previa del nuevo carnet de 1923, distintos a los usados en el año 1922.

EL ADMINISTRADOR


# El Trasandino del Norte

## La obra de mayor trascendencia y eficacia para el restablecimiento del equilibrio económico entre las Provincias del Norte y las del Litoral

### Se reconoce y justifica plenamente la acción oportuna y decisiva del Poder Ejecutivo en iniciar y llevar adelante, con sorprendente rapidez, la construcción del Ferrocarril a Huaytiquina

### LAS OBRAS REALIZADAS POR INGENIEROS ARGENTINOS, BAJO UNA SEVERA ORGANIZACION TECNICA Y ADMINISTRATIVA, INTRODUCIENDO NOTABLES MEJORAS DE TRAZADO Y [illegible] CONSIDERABLES EN LA CONSTRUCCION, DEMUESTRAN COMO EL ESTADO, CON ADMINISTRACIONES HONRADAS Y PATRIOTICAS, PUEDE CONSTRUIR MEJOR Y MAS BARATO QUE LAS EMPRESAS PARTICULARES

Se destruye, con documentos irrefutables, la insidiosa leyenda de que Chile se opone a la construcción del trasandino del Norte. Uno de sus estadistas mas respetables declara: "OPONER OBSTACULOS A LA CONSTRUCCION DE ESTE FERROCARRIL ES COLOCARSE AL MARGEN DE LA CIVILIZACION."

### IV

### EN LA ACTUALIDAD

Los recelos que la iniciativa de este ferrocarril despertara hace diez años entre los agricultores del sur de Chile se han atenuado en el transcurso del tiempo, hasta el punto de que hoy la oposición se circunscribe, en rigor de verdad, al reducido gremio de los "mediadores" entre los productores del sur y los consumidores del norte.

La opinión sensata de los hombres públicos más destacados de Santiago se ha impuesto definitivamente, por su calidad y por la irradiación de su influencia incontrastable. Ha predominado la voz clara y sincera de las altas conveniencias nacionales sobre el rezongo egoísta de intereses mezquinos y mal entendidos.

Así como entre nosotros, la protesta suscitada por la construcción de esa magna obra — descartando formalidades de procedimiento o de ejecución — sólo puede atribuirse al desconocimiento de los inmensos beneficios de todo orden que está llamado a irrogar o a una extraviada comprensión de los verdaderos intereses o al afán inconcebible de mantener en odiosa servidumbre a pueblos altivos y viriles que sólo reclaman el medio de expansión indispensable para demostrar de lo que es capaz su ingénita potencialidad económica, puesta en duda, sino vilipendiada desde alguna cátedra de la gran urbe — así también, en Chile, sólo una errónea deducción de las consecuencias que el trasandino acarreará a su riqueza general, o el falso miraje de las conveniencias públicas o la desmedida avaricia de los especuladores del sur, que pretenden regular a su arbitrio los consumos, y el comercio y las actividades industriales de dos provincias ricas y laboriosas del norte, que suministran al tesoro estadual más de la mitad de sus recursos, puede sostener la antipatriótica resistencia, confinada hoy, para bien de ambos países, a sus últimos reductos.

Pero, será mejor que dejemos hablar a los hombres representativos, a la prensa y a las colectividades de la nación hermana. En la imposibilidad de transcribir todas las opiniones, lo que daría inusitada extensión a este trabajo, me he de limitar a reproducir la más importantes y significativas.

El presidente doctor Alessandri, en el mensaje último de apertura del período ordinario de sesiones, formula las siguientes declaraciones:

"El gobierno ha subscripto un protocolo con el de la Argentina destinado a construir un ferrocarril trasandino que una a la ciudad de Salta con el puerto chileno de Antofagasta, y otro, por la región del sur, que una al puerto argentino de Bahía Blanca con la línea central chilena. **Estos propósitos que un gobierno persigue y apoya con decisión,** han producido alguna alarma que conviene disipar.

"Las ventajas del trasandino por el sur son unánimemente reconocidas. Sólo presenta resistencias el del norte. Es menester tomar nota de que los problemas nacionales son de suyo complejos, ofrecen a la consideración de los gobernantes diversos y variados aspectos y deban resolverse en conjunto y tomando en cuenta sus diversos factores.

"Aplicando este criterio al ferrocarril trasandino por el norte, resulta aconsejado por razones elevadas de carácter internacional, ya que es una necesidad sentida la de estrechar más y más los vínculos de solidaridad moral y material con la República vecina, para afianzar así el equilibrio sudamericano como base segura y fecunda de paz y trabajo.

"Los pueblos, como los hombres, tienen también derecho a solicitar de sus vecinos la servidumbre correspondiente de tránsito, y no sería justo que nosotros impidiéramos a la República hermana su libre acceso al mar para que aproveche los beneficios del canal de Panamá, que ha sido entregado al servicio de la navegación universal por la gran nación que lo construyó.

"Miramos con verdadero interés y atenta solicitud la protección, desarrollo y fomento de nuestra agricultura, a la cual está vinculado el progreso de la República. Hemos hecho y haremos cuanto esté de nuestra parte para proteger, amparar e incrementar el desarrollo de su producción, pero, los habitantes, por un principio de orden y de justicia, tienen el derecho de exigir que se les abaraten las condiciones de vida, y dentro de los propósitos ecuánimes que inspiran los actos de gobernantes de un país, no podrían estos mantener voluntariamente encarecidos los artículos de consumo para una porción considerable de sus ciudadanos con el exclusivo objeto de asegurar para otra una mayor utilidad pecuniaria.

"Es también una necesidad imprescindible y de considerable trascendencia, la relativa a abaratar el costo de producción del salitre para colocarlo en situación de poder luchar ventajosamente con la ruda competencia de los abonos artificiales. La salvación de la industria salitrera mediante los precios bajos, a la cual llega abaratando el costo de la producción, interesa al país entero, y principalmente a la agricultura, por cuya razón, aun en la hipótesis de que esto importara un sacrificio, debiera está industria afrontarlo para salvar aquella otra que representa el factor más importante de su consumo.

"Estas son, brevemente esbozadas, las razones que justifican la actitud del gobierno frente al problema del trasandino del norte y conceptúo que son bastantes para tranquilizar la inexplicable alarma producida por una obra que no puede ser defendida, en nombre del progreso y del adelanto moral y material recíproco de los pueblos hermanos."

El senador señor Gonzalo Bulnes, en una serie de artículos publicados en "La Nación", de Santiago, arriba a conclusiones terminantes. La resistencia del ferrocarril, fundada exclusivamente en el temor de que la agricultura argentina pueda hacerle competencia a la chilena, no tiene razón de ser. Lo que se quiere prever "desgraciadamente no ocurrirá" pues la agricultura chilena está suficientemente protegida... "Los obreros del norte son tan chilenos como nosotros. Tienen derecho a que no se les sacrifique..." "Lo mismo que se dice de este ferrocarril se dijo a su tiempo del de Uspallata: un hombre respetable anunció que, cuando estuviera concluído, no se podrían vender zapallos en la plaza de abastos de Santiago, porque los correrían del mercado los zapallos argentinos!..."

"Todas las consideraciones que se hacen son teóricas: se pueden aplicar a un proyecto de ferrocarril no empezado; importan reflexiones con que se aborda un problema que no está en vía de ejecución. Pero este no es el caso del ferrocarril de Salta. La obra está comenzada y se la prosigue. La montaña silenciosa cede al esfuerzo del trabajo y del pensamiento argentino, horada la roca día a día y aproxima su patria a Chile, para crear con él vínculos de nuevos afectos. Pronto estará en la cumbre de la montaña divisoria... y las provincias servidas por ese ferrocarril, que son un continente, aguardan anhelosas ese momento de redención económica. Ellas saben que el genio de la ciencia cortó el ístmo de Panamá y que el pueblo yanqui dotó a la humanidad de una vía comercial nueva que deja a Antofagasta a pocos días de distancia de Norte América y quieren aprovechar de esta ventaja, diciéndose que nadie tiene el derecho de monopolizar las grandes arterias de la civilización; que si el mundo actual no permite el cierre de un pueblo, mucho menos permitirá que uno se ponga de taco para obstruir el progreso de los otros. Las provincias argentinas quieren gozar de la expectativa que ofrece el canal de Panamá, orientando su comercio al Pacífico. Lejos de ser esto un inconveniente para Chile, es un elemento de incalculables riquezas. El comercio de tránsito es una lluvia de dólares."

"El ferrocarril será un gran beneficio para la región salitrera, y, en especial, para su principales poblaciones. Con él, Antofagasta puede ser el emporio del Pacífico sur, la metrópoli comercial de una sección americana cuyo suelo permite los cultivos más variados de la zona templada y de la tropical. La zona de atracción de este ferrocarril es inmensa y será muchísimo mayor en virtud de un convenio reciente que se acaba de celebrar entre la Argentina y Bolivia, por el que el gobierno argentino se compromete a construir a su costa un ferrocarril en territorio boliviano, entre Yacuiba y Santa Cruz de la Sierra, tierra de prodigiosa riqueza del oriente boliviano, con derecho a ramificarlo a Tarija, Cochabamba, Puerto Suárez y al Chaco. El nuevo ferrocarril conectará con el de Salta a Antofagasta y la corriente comercial del oriente y sur de Bolivia tomará la vía del Pacífico, pasando por Chile. El comercio de paso ha sido siempre un gran elemento de riqueza. Cuando Europa tenía comercio hacia el oriente, se edificaron en su tránsito las capitales que fueron en su época el ornamento de la civilización, ejemplo: Venecia y Génova. Hoy mismo, la prosperidad de Amberes se debe en mucha parte a que es el entrepuente del comercio belga y del Rhin alemán. Se podrían multiplicar los ejemplos por centenares. Antofagasta tiene derecho a que no se sacrifiquen en su dabo esas expectativas que le brinda la naturaleza. **Antofagasta no es paria. Es, con Tarapacá, la patria chica de la raza vigorosa que domina el desierto."**

"La gran zona agrícola que servirá este ferrocarril, comprende varias provincias: Salta, Jujuy, posiblemente Catamarca, Tucumán, Santiago del Estero, sin contar con los terrenos que le añade el nuevo convenio a que **me acabo de referir.** Esas provincias encerradas que deslindan con Bolivia, aspiran a acercarse al mar. Cerrarles el paso, es dar vida a otro problema insoluble, más grave que el de Bolivia: crear una Bolivia argentina, con aspiraciones iguales a las que alimentan sus inquietos vecinos. No le demos a Bolivia un aliado que no tiene. No trastornemos nuestra política internacional.

**"Cualquier obstáculo que se oponga a la construcción de este ferrocarril, es colocarse al margen de la civilización.**

"He escrito en la hipótesis de que el ferrocarril a Salta pudiera ser resistido entre nosotros. Espero que eso no suceda. Confío en que el sentimiento público ahogará esas resistencias, si las hay, y dominará cualquiera tentativa que amenace la estabilidad de nuestra política internacional."

Para el diputado señor Leandro Guzmán, el ferrocarril puede resolver el problema del abaratamiento de la vida en el norte de Chile, lo que es importante, porque de ello "no solamente sacarían provecho los que viven en esa región, sino la República entera; porque los cien o ciento veinte millones de pesos que da la industria salitrera, al año, al erario, tendrían que repartirse en forma de impuestos entre todos los contribuyentes, en el caso de que esa industria no pudiera competir con la extranjera, como decía, por la carestía de la vida. Esos millones de pesos que produce la industria salitre-


No. 1

EL FRIGORIFICO ARMOUR DE LA PLATA

Desde su inauguración en el año 1915, ha pagado a los estancieros la enorme suma de $ 336.475.890.40 m/n.

COMPAÑIAS DE NAVEGACION
HAMBURGO-SUD AMERICANA • HAMBURG - AMERIKA LINIE
A. M. DELFINO & CIA. — RECONQUISTA 335
SALIDAS DE BUENOS AIRES TODOS LOS JUEVES

| VAPOR | SALIDA | ESCALAS |
|---|---|---|
| TEUTONIA | 18 Enero | VIGO-BILBAO-HAMBURGO |
| LA CORUÑA | 8 Febrero | VIGO-CORUÑA-HAMBURGO |
| RUGIA | 15 " | VIGO-BILBAO-HAMBURGO |
| VIGO | 22 " | VIGO-CORUÑA-HAMBURGO |
| GALICIA | 1 Marzo | VIGO-BILBAO-HAMBURGO |
| CAP POLONIO | 8 Marzo | LISBOA-VIGO-HAMBURGO |
| VILLAGARCIA | 15 Marzo | VIGO-CORUÑA |
| A. DELFINO | 22 Marzo | LISBOA-VIGO-HAMBURGO |

El "CAP POLONIO" y "ANTONIO DELFINO", además de las escalas arriba indicadas, tocan también en Santos, Río de Janeiro y Boulogne.
En todos los vapores: 3a. clase especial
CAMAROTES para 3 CLASE — SALONES para 3ª CLASE

ra tendrían, a su vez, que transformarse, cuando dejara de percibirlos el Estado, en algunos millones de pesos de contribuciones para los agricultores y para las gentes que viven en el centro y en el sur del país, porque así lo exigirían el desarrollo y el progreso creciente de esta nación joven" (1).

El señor Mateo Clarck, "la autoridad más competente sobre ferrocarriles trasandinos", como lo calificó nuestro diario "La Nación", se expresó en un reportaje que éste le hiciera en los siguientes términos:

"La línea de Salta a Antofagasta tendrá una importancia considerable para las provincias del noroeste argentino, pues es la ruta más rápida y económica para su comercio de importación y exportación. El de importación de mercaderías manufacturadas se hará por esta línea con mucha mayor ventaja, especialmente con Estados Unidos por la vía del canal de Panamá, y lo mismo sería el de exportación para aquel país.

"El intercambio con Chile tomará también algún desarrollo y podríamos llevarles una variedad de productos de nuestra industria en cambio de ganado vacuno, lanar y caballar, azúcar y otros productos semitropicales. También facilitaría el desarrollo de su minería que, en gran parte, sería explotada por mineros chilenos". (2)

Refiriéndose a las perspectivas que este ferrocarril abre para los intereses generales de Chile, justa y debidamente apreciados, dice "El Mercurio": "Si bien es cierto que podría traer la baja de algunos productos, de los cuales la carne sería el más digno de tomarse en cuenta, no es menos cierto que de todos los pobladores del sur no habrá ni un diez por ciento que sean vendedores de animales, siendo el noventa por ciento restantes consumidores que saldrán beneficiados. Existe una desproporción considerable entre el precio de la carne viva y la que se expende para el consumo: diferencia que está muy lejos de representar [illegible] ganancia para intermediarios [illegible]. En cuanto [illegible] y otros productos agrícolas que van al norte, todos sabemos que muy raramente son enviados por los productores sino por las casas mayoristas o acaparadoras que tienen éstos en mano y llegan a su destino a precios dignos de artículos de lujo...

"Antofagasta y Tarapacá, donde el costo de la vida es mayor que en cualquiera otra parte del país, no tienen nada que no les sea debido. Su puerto principal adquirirá un nuevo y poderoso impulso al convertirse en cabeza de un ferrocarril internacional de esa trascendencia y la prosperidad de Antofagasta se reflejará sobre la República entera. Y toda esa zona, crisol industrial de Chile, comprende que en una competencia discreta, venida del otro lado de los Andes, estriba su única esperanza de que los productos lleguen allí a precios equitativos y se traduzcan en abaratamiento del costo de la vida (3).

(1) Discurso en la Cámara, junio 16 de 1922.
(2) "La Nación", febrero 5 de 1922.
(3) "El Mercurio", mayo 16 de 1922.

## Instituto Internacional de Agricultura de Roma

El Ministerio de Agricultura designó con carácter honorario al ingeniero agrónomo doctor Tomás Amoedo para desempeñar el cargo de Delegado de dicho Departamento ante el Instituto Internacional de Agricultura de Roma.

## Centenario de Fray Cayetano Rodríguez

### Diversos actos a realizarse en la Parroquia de Flores y en la ciudad de San Pedro

La comisión de homenaje de la parroquia de Flores, ha solicitado para el embanderamiento y adorno y para las guardias de honor durante el acto religioso y cívico que realizarán en celebración del centenario de fray Cayetano Rodríguez, el concurso de la Municipalidad y de la policía de la capital.

La aludida comisión ha dispuesto que las autoridades nacionales y municipales que concurran el sábado 20 por la tarde, a la colocación de la placa rememorativa, sean recibidas por la comisión en el local de la escuela Florencio Varela, para de allí dirigirse en manifestación a la plaza Pueyrredón, por la calle Rivadavia. Esta columna estará integrada por diversas escuelas e institutos y varios batallones de boy scouts.

En el acto del descubrimiento de la placa, harán uso de la palabra, en nombre de la comisión de homenaje, el señor Arturo Mañe y un sacerdote de la orden franciscana.

Para la ceremonia religiosa, serán especialmente invitados, a fin de que hagan cabeza de la misma, el nuncio apostólico y el gobernador eclesiástico de Buenos Aires.

Para que haga el panegírico del padre Rodríguez, la comisión se ha dirigido al obispo de Temnos, monseñor Miguel de Andrea, encomendándole el uso de la palabra con ese fin, en el atrio de la basílica, una vez terminada la misa de Requiem.

La referida comisión de homenaje ha solicitado audiencia del presidente de la República, para invitarlo especialmente a asistir al acto de la tarde. También serán invitados el ministro de Relaciones Exteriores y el intendente municipal.

Esta noche quedará designada la comisión de honor, compuesta por damas y señoritas de la sociedad de Flores, que tendrá a su cargo la parte social de los actos.

Por el número de adhesiones de particulares y gran cantidad de instituciones que ha recibido la comisión de fiestas, que pasan de 300, estos actos prometen alcanzar gran lucimiento.

Todas estas instituciones adheridas que designen oradores para que lleven su representación, deberán comunicarlo antes del lunes 15 del corriente, dirigiéndose a la junta vecinal, Rivadavia 6877.

**LOS ACTOS QUE SE PREPARAN EN SAN PEDRO**

Por iniciativa del cura Vicario de la parroquia de San Pedro, don Arturo Torcelli Mossa, se ha constituido una comisión honoraria que patrocina el homenaje que a fray Cayetano Rodríguez, se realizará en dicha ciudad el día 21 del corriente mes.

Esta comisión quedó constituida por las siguientes personas:

Intendente municipal, señor Abelardo Cheyllada; R. P. fray José María Bottaro, hijo de San Pedro; doctores Abel Nocetti, Máximo Aldazábal, Miguel José Arana, Alejandro Solari, Tomás Capdevida, Nicolás Perazzo, diputado provincias Alejandro Maino, Salustiano Martínez, Luis Oliveri, Juan Zeballo, gerente del Banco de la Nación, y señor González, gerente del Banco Español.

Entre los diversos actos a realizarse, figuran los siguientes:

El día 21 se oficiará una misa de campaña, con oración patriótica que estará a cargo del presbítero doctor RafaelCabo Montilla.

Por la tarde del mismo día, tendrá lugar una manifestación cívica, y se colocará una artística placa en la calle que lleva el nombre de fray Cayetano J. Rodríguez, [illegible]

Ha sido invitado a participar de los festejos el gobernador de la provincia, doctor Cantilo.

Amenizará los actos la banda del regimiento 5o. de infantería, cedida por el ministro de Guerra.

## Acotaciones al primer crucero argentino

Por el Dr. ENRIQUE SUSSINI

El primer crucero del "Cap Polonio", acaba de terminar en la forma más feliz imaginable. Tiempo magnífico, un palacio flotante con todo el confort, paisajes maravillosos, ambientes nuevos para todos los viajeros, acogida afectuosísima en todas partes y la mayor cordialidad, y buen humor son elementos que concurriendo, lógicamente debían dar el mayor éxito a tan feliz iniciativa.

¡Cuántas sorpresas nos ha proporcionado este viaje a muchos argentinos! Aquí en Buenos Aires, no tenemos idea ni remota de la importancia de las regiones del Sud de lo que hemos perdido... es inútil recordar cuándo y cómo, de lo que tal vez podamos perder, y sobre todo, de la atención que de parte del gobierno y del pueblo, merecen y tienen derecho esas regiones y sus habitantes.

Hay por allí fortunas enormes, muy superiores a lo que se pueda imaginar, fortunas amasadas en tierras argentinas, con elementos argentinos y que sin embargo no pertenecen a argentinos, ni a personas vinculadas, material ni moralmente a la Nación. Los productos, las actividades sociales, la instrucción, se encauzan hacia Punta Arenas.

Cualquiera de las familias pudientes del Sur de la Argentina se trasladan a aquella ciudad cuando la esposa debe tener familia y naturalmente los hijos son chilenos y cuando llega el momento de educarlos, también se pensará en Chile. Si se trata de hacer un viaje al extranjero, los buques de la Mala Real lo llevan más fácilmente a Europa que a Buenos Aires y muchas familias cuando llega el invierno lo pasan en Inglaterra o Francia y vuelven a sus estancias en la primavera y así en el baile que fué ofrecido a los excursionistas en Punta Arenas, algunas señoras y señoritas sudeñas lucían trajes que un mes antes habían salido de Rue de la Paix.

La belleza de los canales fueguinos es superior a toda descripción, y el Cap Polonio, dócil como un pequeño yate, entrando en canales estrechos y bahías aparentemente pequeñas, permitió apreciar de cerca el estupendo paisaje. Ha habido fallas en este primer viaje, bajo el punto de vista tourístico, fallas que el tiempo favorable aminoró y que en los próximos viajes habrán de ser remediadas.

Indudablemente, la parte culminante del viaje es el trayecto entre Garibaldi y Ushuaia, y las seis horas que median entre un punto y otro, son seis horas de intensa emoción y durante las cuales la naturaleza ofrece todas las combinaciones posibles de paisajes de montañas altísimas, nieves perpétuas y blanquísimas, glaciales que llegan hasta el mar y que cubren faldas de montañas como una túnica azulada y refulgente, un mar esmeraldino, bosques vírgenes, praderas de un verde nuevo y las nubes que crean todos los juegos de luz imaginables. Ahora bien; si como suele suceder, se encuentra a la salida de Garibaldi un tiempo nublado, que pocas horas después puede ser clarísimo, el viaje estaría malogrado. Mientras que si se pudiera esperar en ese puerto algunas horas el momento propicio, sería asegurar la visión de los más hermosos paisajes del mundo. Por otra parte, sería tan grato a todos un desembarco en la arenosa playa para poder recorrer las abras floridas de los bosques que llegan hasta el mar, desembarco que siempre es más interesante que largas estadías en otros puertos que pocas novedades pueden ofrecer.

También, seguramente se subsanarán, algunos defectos en los elementos de desembarque y en la organización de ellos, sobre todo teniendo en cuenta que habrá mayor número de pasajeros en los próximos viajes.

(Continuará).

## CAMARA DE DIPUTADOS

### Discurso del Dr. Rómulo B. Trucco

Por la importancia que reviste, publicamos el discurso pronunciado ayer en la Cámara de Diputados por el Dr. Rómulo B. Trucco

Sr. Trucco. — Pido la palabra

He oído los descargos hechos por el señor diputado a las imputaciones que en la sesión anterior yo le había formulado. Cuando el señor diputado Moneyro criticaba la actitud del presidente del Concejo Deliberante y sus procedimientos, lo interrumpí con la verdad en la mano y en pleno conocimiento de los hechos, para decirle que el señor presidente del Concejo Deliberante, socialista, ha sido un malversador de fondos públicos.

Y concretaba otro cargo: el señor presidente socialista había pisoteado su ideal político en el sentido de que, a raíz de un proyecto presentado por la representación socialista para que todas las licitaciones de las versiones taquigráficas, Diario de Sesiones, en fin, todas las resoluciones en materia de licitaciones, deberían tener las casas respectivas sus obreros federados. Yo he denunciado que el señor presidente no ha cumplido la resolución del Concejo Deliberante, que ha pisoteado por lo tanto la idea partidaria, y sobre todo, la consecuencia política de la resolución que el mismo bloque socialista había tomado a la presentación del proyecto.

De las palabras dichas por el señor diputado, que ha leído, haciendo una serie de descargos, podría resultar que el diputado que habla no hubiera dicho la verdad, y sobre todo, ante las acusaciones hechas, que me hubiera guiado el propósito de formular una acusación calumniosa hacia el hombre público que representaba un cargo representativo y dignísimo como es el de presidente del Concejo Deliberante.

Yo señor presidente, en mi actuación pública, cuando he atacado o censurado a los hombres que ocupan cargos públicos, lo he hecho con pleno conocimiento de los hechos y con la verdad en la mano, nunca en una forma desmesurada. Por eso voy a demostrar de inmediato que el señor diputado ha sido malversador de fondos.

El otro cargo es muy conocido. Se trataba de la cuestión de los obreros federados. En un asunto en que el señor presidente ateniéndose a la ley, debía haber llamado a licitación no lo hizo, porque ateniéndose a sus ideales políticos y a los de sus compañeros de sector, que había presentado un proyecto que el Concejo había aprobado, por el cual todos los trabajos del Concejo debían hacerse por casas cuyos obreros estaban federados. El señor presidente ha prescindido de esa resolución y ha ido a hacer gastos en la casa Peuser cuyos obreros no estaban federados; pero la licitación del Diario de Sesiones la rechazó de plano con el argumento de que los obreros no estaban federados.

Esa contradicción, esos procederes — que ateniéndome a sus propias palabras, que me ha dirigido, demuestran que ese cerebro no está en su estado normal — justifican que ha habido una distracción y un mal procedimiento administrativo, que he traído a la cámara, no con el objeto de provocar un incidente personal ni una cuestión de hecho entre el señor diputado y el que habla, sino con el fin de exponer hechos prácticos. La misma oposición, que se caracteriza por su deseo de demostrar que en todas las reparticiones municipales y nacionales se despilfarran los dineros del pueblo, que predica buenas acciones y buena política, cuando uno de sus miembros llega a ocupar un cargo público, es uno de los tantos malversadores de fondos.

He querido aclarar esta situación porque de las palabras del Sr. diputado parecería que yo no hubiera dicho la verdad y que hubiera traído un asunto por despecho, para hacer una cuestión incidental.

No, señor presidente. El hecho de que esa investigación haya tenido el resultado señalado y que por una mayoría haya sido salvado el señor diputado del juicio correspondiente, no significa nada. Por esa resolución el Concejo quiso salvaguardar su propio nombre, porque entiendo que una resolución de un cuerpo deliberativo contra su presidente implicaría un ataque o una reprobación para el cuerpo mismo.

Si el señor presidente del Concejo Deliberante fué salvado de esta situación por los votos de los sectores políticos que comulgan con el partido socialista, malgré esa resolución el señor presidente, en el ánimo de los señores concejales, ha sido un malversador de fondos. Los hechos lo han demostrado. Ha procedido incorrectamente, pisoteando sus ideales políticos en el asunto de la casa Peuser y en otros, que no expliqué en la sesión anterior porque consideré que la cámara no debía tener conocimiento, cargos que no se habían formulado en ese momento, pero que son del dominio público y que, vuelvo a repetir, podrían traer serias consecuencias para el mismo señor diputado.

Para terminar debo decir a la Honorable Cámara que cuando acuso o traigo asuntos de esta naturaleza es con la verdad de los hechos. Aquí están las versiones taquigráficas, aquí está el resultado de la investigación y de ellos se desprende efectivamente lo que he demostrado en la sesión anterior; que el señor diputado del Concejo Deliberante, perteneciente al partido socialista, ha sido un malversador de fondos, que ha pisoteado sus propios ideales partidarios al desconocer una resolución del propio bloque y una ordenanza del Concejo Deliberante, por la cual se ordenaba que las licitaciones de trabajos del Concejo se dieran a casas federadas.

Con esto dejo aclarada mi situación. Yo he dicho la verdad y el señor diputado no.

El mismo señor diputado, en su declaración, reconoce que ha sido investigado como malversador de fondos. Con el resultado de la comisión investigadora, con las propias palabras de los miembros de la comisión y de los concejales socialistas que defendieron el asunto, voy a demostrarla al señor diputado que ha sido malversador de fondos.

El señor diputado ha podido hacerme un cargo justo hasta cierto punto, diciendo que yo no formaba parte de la comisión. Efectivamente, no he formado parte, pero había sido designado por el block para formar parte. No creo que el hecho de que en mi discurso anterior haya dicho equivocadamente que formé parte de esa comisión puede servir para hacerse hincapié y tomarse como arma de defensa contra el diputado que habla. Debo consignar que yo presidí la sesión en que se trató el asunto.

El señor diputado ha dicho que se podría catalogar al diputado que habla entre la familia de los dementes. Yo le diría al señor diputado que, por desgracia, en su acción de presidente del Concejo Deliberante ha producido hechos, no sólo aquellos a que se ha referido, investigados por aquella comisión especial, sino otros gravísimos que no se pueden poner en conocimiento de esta honorable Cámara y que no debe saberlos; pero puedo asegurar que si esos cargos se enunciaran, quizá mañana mismo el señor diputado sería expulsado del partido al cual pertenece. Más aún: diría que si él me ha considerado como de la familia de los dementes, él ha degenerado y prostituído al Concejo Deliberante durante su presidencia.

Sr. Spinetto. — Es necesario que la Cámara sepa que el señor diputado pertenecía a la mesa directiva, y ha tolerado esos actos con su silencio, sin ninguna protesta.

Sr. Trucco. — ¡Qué lo diga! Yo he dicho al señor señor diputado sin interrumpirlo, y en consecuencia desearía a mi vez no ser interrumpido.

Me voy a ocupar del cargo primero: que el presidente del Concejo Deliberante ha malversado fondos.

Cuando el presidente fué llamado al seno de la comisión dió una definición, quizá para su propia defensa, de lo que se entiende por malversación de fondos. El señor concejal Casco cuando informaba en nombre de la disidencia de la comisión decía lo siguiente: "Empezaré ante todo por aceptar plenamente la definición que el concejal Spinetto ha dado de lo que debe entenderse por malversación de fondos. Malversación, dice, como acción de malversar, no puede alcanzarme, porque en realidad se trata de caudales puestos a cargo de un uso distinto de aquellos para los que se han destinado. Bien, señor presidente: aceptando la definición que ha dado en el seno de la comisión el señor diputado, ¿cuál ha sido la causa por la cual se le imputa ser malversador de fondos? Es la siguiente: el señor concejal Spinetto, cumpliendo la resolución del Concejo Deliberante, se constituyó en el hotel en que se alojaban los ediles uruguayos, y manifestó a su dueño que los gastos que hicieran serían pagados por el Concejo. Llegada la cuenta al Concejo resultó que no había fondos, y como supiera el señor presidente que en la partida de impresiones había un sobrante de cuatro o cinco mil pesos, dispuso que con esos fondos se pagara la cuenta, y substituyó aquellos con un cheque personal".

Basta plantear esta cuestión de hecho, que es verídica y que la comisión ha comprobado sin que el señor diputado pueda desmentirla. Yo pregunto a la H. Cámara si ha habido o no malversación de fondos. Se ha utilizado una partida de cuatro o cinco mil pesos destinados a impresiones, y se la ha llevado a cubrir otros gastos. ¿Es o no malversación de fondos? ¿Es o no una verdad lo que he sostenido? El mismo señor concejal Spinetto ha definido lo que es malversación de fondos, y ha incurrido en ello prácticamente. Los señores concejales socialistas que defendían el asunto dijeron que nunca han faltado fondos de la partida, porque habían sido substituídos por un cheque personal. Pero el señor concejal Casco preguntó cómo podía hacerse semejante afirmación si la cuenta se pagó con fondos de impresiones; ¿cómo no iban a faltar fondos de la cuenta de impresiones? El documento dado en substitución del dinero había sido rechazado por el Banco, por un error de talonario, por a, b, c, ó d; pero lo que consta, en suma, es que, sea por un día, por varios días o por varios meses, ha faltado la partida correspondiente a impresiones, porque el señor presidente la había invertido en pagar otra cuenta.

Sr. Spinetto. — Había un documento que representaba ese valor...

Sr. Trucco. — Documento que ha sido rechazado por el Banco, y no querría que el señor diputado me pusiera en la obligación de expresar la causa de ese rechazo.

Sr. Spinetto. — Fué por un simple error.

Sr. Trucco. — Lo entenderá así pero no es lo que he manifestado yo.

Indiscutiblemente, si he traído este asunto a la H. Cámara ha sido de manera incidental; en otra forma, no me habría ocupado de él en este recinto. Yo no quiero decir que el señor diputado haya incurrido deliberadamente en esta malversación; mucho menos que el señor diputado se haya robado la plata del Concejo, pero es evidente que ha incurrido en una malversación de fondos, que ha sido investigada; de modo que dentro de sus propias palabras y con el mismo discurso que él ha pronunciado, está demostrando quien dice la verdad y quién miente.

# UNION CIVICA RADICAL

## Elecciones de Senador

## Hoy se inicia la campaña electoral en la circunscripción 4ª

### Para mañana está citada la Convención de la Capital para elegir el candidato a Senador por la Capital

**COMITE DE LA CAPITAL**

Se notó ayer gran movimiento en el Comité de la Capital. La presencia de los presidentes de comités seccionales, convencionales y legisladores demuestran el entusiasmo con que se inicia esta campaña electoral.

Desde primera hora atendieron las solicitaciones, informes, etc., el presidente del Comité de la Capital doctor A. Scarano y los secretarios.

**COMISION DE PROPAGANDA**

Esta comisión está en sesión permanente bajo la presidencia del doctor Vincent. El secretario de la comisión señor Roque Stefanelli, ultima los preparativos de las conferencias, en cuya labor no merece sino aplausos de todos los correligionarios.

**CONVENCION DE LA CAPITAL**

Para mañana está citada la convención para elegir el candidato a senador por la capital.

**REUNION DE ORADORES**

Bajo la presidencia del doctor Scarano se reunieron ayer, a las 19, los oradores oficiales del partido. Se refirió el presidente del Comité de la Capital en un buen discurso a la importancia de la campaña que se avecina y a la necesidad de desplegar la mayor actividad. Hizo también atinadas consideraciones el presidente de la comisión de propaganda, doctor Juan Vincent, cuya labor ha sido tan encomiable en la última campaña electoral.

**CIRCUNSCRIPCION 4a.**

**Inicia hoy las conferencias de propaganda**

De acuerdo con las resoluciones adoptadas por el comité de la circunscripción 4a., hoy se iniciará la propaganda en esta parroquia, con diversas conferencias públicas.

La inauguración de la campaña electoral en la Boca, a pesar de no haberse designado aún el candidato a senador que será sostenido en los comicios del 4 de febrero próximo, responde al deseo de mantener las posiciones conquistadas el 26 de noviembre en que el radicalismo derrotó por primera vez a los socialistas por una apreciable mayoría, después de una lucha tenaz prolongada a través de muchos años.

La conferencia se efectuará en la esquina de las calles Almirante Brown y Brandsen, y en ella harán uso de la palabra los diputados nacionales Leonidas Anastasi, José P. Tamborini y Leopoldo Bard, y el doctor Mario Jurado.

**CONCENTRACION DE PARROQUIAS**

**11a., 14a., 19a. y 20a.**

El 31 del corriente se realizará en la intersección de las calles Córdoba y Callao, una concentración en la que participarán las cuatro parroquias enunciadas en el acápite.

**CIRCUNSCRIPCION 4a.**

Las autoridades de este comité seccional han confeccionado el siguiente plan en esta campaña:

He aquí los lugares y horas:

| | | |
|---|---|---|
| 11: | 20.30. | A. Brown y Brandsen. |
| 13: | " | Olavarría y Patricios. |
| 15: | " | California e Iraia. |
| 16: | " | Palos y Olavarría. |
| 18: | " | Patricios y D. Cerri. |
| 20: | " | Pinzón y A. Brown. |
| 21: | 10.30. | P. Mendoza y Necochea |
| 23: | 20.30. | C. Salvad. y Garbaldi |
| 25: | " | Azara y Suárez. |
| 26: | " | Olavarría y A. Brown. |
| 27: | " | M. de Oca y California |
| 29: | " | Olavarría y Zárate. |
| 30: | " | Iraia y Magallanes. |
| 31: | " | Australia y Patricios. |

**CIRCUNSCRIPCION 6a.**

**Mañana inicia la campaña electoral**

Con motivo de la inauguración de las ampliaciones de este comité seccional en su local Formosa 24, se realizará mañana un acto de propaganda partidaria donde harán uso de la palabra el diputado nacional doctor Leopoldo Bard y los doctores Silvio E. Bonardi y Ricardo Aimó.

**CIRCUNSCRIPCION 10a.**

**Reunión de la comisión de propaganda**

Para mañana está citada la comisión de propaganda de esta circunscripción, para organizar el plan de conferencias a efectuarse en la presente campaña política.

**CIRCUNSCRIPCION 11a.**

Para hoy, a las 21 horas, están citados los miembros de la comisión de propaganda a la reunión que se efectuará en el local de este comité, Larrea 258, para organizar el programa de conferencias a pronunciarse en esta campaña.

**CIRCUNSCRIPCION 19a.**

La comisión de propaganda de este comité, en su reunión última, ha organizado para esta campaña electoral, el siguiente ciclo de conferencias públicas:

Enero 16: en Pueyrredón y Santa Fe.
Enero 19, en Pueyrredón y Córdoba.
Enero 23: en Pueyrredón y Las Heras.
Enero 26: en Gallo y Santa Fe.
Enero 30: en J. E. Uriburu y Santa Fe.
Enero 31: en Callao y Córdoba.
Febrero 1: en Las Heras y Gallo.
Febrero 2: en Pueyrredón y Santa Fe.

**PARA HOY**

**Circunscripción 4a.** — Almirante Brown y Brandsen, a las 20.30 horas. Oradores: diputados nacionales doctor Leonidas Anastasi, doctor José P. Tamborini, doctor Leopoldo Bard, y doctor Mario Jurado.

**VIERNES 12**

**Circunscripción 6a.** — Formosa 24, a las 21 horas. Oradores: diputado nacional doctor Leopoldo Bard, doctor Ricardo Aimó y doctor Silvio Bonardi.

**SABADO 13**

**Circunscripción 18.** — Canning y Rivera, a las 21 horas. Oradores: doctor Manuel Orús, señor S. Jiménez, doctor Juan R. Beltrán y doctor Ricardo Aimó.

**MARTES 16**

**Circunscripción 18a.** — Plaza Las Heras, a las 21 horas. Oradores: doctores César Velázquez, Jerónimo Grisolía, Silvio Bonardi y Licurgo Soldano.

**VIERNES 19**

**Circunscripción 10a.** — En Pueyrredón y Córdoba, a las 20.30 horas. Oradores: diputado nacional doctor Manuel Pinto, doctor Ricardo Aimó y señores Ignacio J. Blanck y Ricardo Muscio.

# Frigoríficos en la provincia de Entre Rios

## Proyecto del diputado Quirós

(Conclusión)

Si se consideran estos beneficios teniendo presente la cantidad de cuartos de novillos exportados el año 1921, cantidad que excederá el inmediato próximo pasado año, como lo prueban ya las estadísticas de los seis primeros meses, podrá apreciarse la enorme riqueza que substrae a la economía nacional al restarse de la del productor. Y toda esa enorme riqueza, o su mayor parte, será ahorrada por los productores argentinos, asociados en cooperativas de venta y elaboración de sus productos, con elementos propios para manejar lo suyo, sin intermediarios, pues que así el precio inicial ante la cooperativa de sus productos sería indiferente, desde que aún computando como precio de los mismos los precios que actualmente fija sin control el trust, la ganancia obtenida por la venta de los mismos habría de repartirse entre los productores proporcionalmente a sus ventas, según el régimen de la cooperación.

Es obra de defensa, de nacionalismo y de patriotismo, la unión la cooperación. En ella está la solución que no debe demorarse.

No se concibe cómo se ha tolerado hasta hoy. Los hacendados "mandan a plaza" entregados al comprador único, que "hace la plaza", fijando precio, estableciendo mermas, imponiendo calidad y acusando peso. El hacendado se resigna a las "rendiciones de cuentas" que le presenta el trust que clasifica caprichosamente. El ganadero no está presente en el momento de la matanza y aún cuando estuviera no conoce la técnica de la clasificación y podríasele defraudar lo mismo que en su ausencia. Cuando algún hacendado nombró un técnico que controlara su venta resultó que el técnico había llegado tarde, que los animales habían sido ya faenados, clasificados y pesados. Débese terminar con esta forma anormal, ilógica, del comercio de carnes. Los animales deben venderse al peso, sin ninguna cláusula ni cortapisa, el comprador — experto que conoce lo que compra con solo mirar el ganado — debe pesarlos vivos y ofrecer precio en pesos moneda nacional y en kilogramos que es la moneda y medida del país.

Y todos los inconvenientes, dificultades y anormalidades que presenta el actual comercio de ganado de "mandar a plaza", a expensas de un comprador, se agrava para los productores de Entre Ríos y Corrientes por las causas ya anotadas. Para comprobarlo, para demostrar hasta qué punto ha llegado la anormalidad actual, bastaría recordar lo que hacen algunos carniceros de Entre Ríos: compran en Liniers las reses de primera clase (tipo frigorífico) por precios irrisorios, retransplantándolas a sus localidades donde con todos los gastos y molestias le resultan más baratas que la más baratas locales.

Hay que terminar con el modo ilógico y ridículo del actual comercio de ganados. Con ningún otro objeto o producto se hace lo mismo. Se impone una organización que defienda y tutele los intereses ganaderos. Ha llegado el momento de unirse.

**Es necesario abrir nuevos mercados a la producción ganadera nacional.**—Hasta ahora sólo se ha preocupado el productor de la cría de ganado para Inglaterra porque ese mercado fué el único comprador que siempre tuviéramos. Aleccionados por la deplorable experiencia que confirma la dependencia absoluta de nuestra producción del capital y mercado inglés, es necesario reaccionar. Debe atender a la cría de otras razas de ganados, franceses sobre todo para obtener la clase de carne que Francia prefiere, ya sea en pie o frigoríficas. Pero mientras la evolución se produce, es indispensable que pueblo y gobierno, como ya lo he indicado, en una sola comunión de aspiraciones e intereses, busquen nuevos mercados a la ganadería actual tal cual es.

Ahí está Alemania, Italia, Rusia, los países balcánicos y muchos americanos, donde las carnes argentinas serían bien acogidas y donde las necesitan. Sólo hay que abatir nuestra desidia, entablar las negociaciones correspondientes, y mandar haciendas en pie y tasajo, carne congelada o refrigerada, de frigoríficos argentinos organizados por los productores.

Los países Italia y Europa Central, no conocen nuestro tasajo y ese producto podría ser la base de su alimentación. Lo mismo ocurre, con mayor razón, con nuestras carnes congeladas.

Muchas regiones de esos países consideran la carne como artículo de lujo, por su carestía, pero a ellos podría llegar el tasajo y carne frigorificada argentina, en favorables condiciones, y ellos la consumirían si alguien se preocupara de propagarlas y hacerlas conocer.

A base de animales selectos podríase conquistar los nuevos mercados para nuestra producción ganadera. La flor de la hacienda sería llevada en pie o frigorificada, para el consumo de la parte de población pudiente, y la inferior convertida en tasajo para el de la menos acomodada.

Nuestro cónsul en Chiavari ha conseguido colocar doscientos novillos semanales para esa ciudad italiana, siempre que el quintal de pesos vivo sea acomodado como se supone. En Roma, dice nuestro embajador, vale la carne de vaca 450 liras el quintal de pesos vivo y 500 liras cuando es de novillo, o sea aproximadamente 80 a 62.50 pesos de nuestra moneda, lo que daría un precio de 360 a 362.50 pesos por novillo o vaca. La República del Uruguay ha federado los ganados y empezado a enviar la carne a Bélgica en buques completos a precios remuneradores. En Alemania, el comisionado argentino doctor Daneri hizo conocer la carne congelada argentina que los representantes de carnicerías, hoteles, proveedores del ejército, funcionarios etc., que la probaron, declararon excelente, tanto por sus cualidades intrínsecas como alimento, cuanto por su precio moderadísimo comparados con el de la carne del país de otras procedencias.

No faltan pues otros mercados para nuestro producto. Hay que asegurar entonces su apertura a la producción argentina por la acción privada y por la acción del gobierno.

**La organización que se impone para defender los intereses ganaderos. La cooperativa.** — Ya lo he dicho. los productores deben organizarse en cooperativas. Los frigoríficos extranjeros fueron al principio los propulsores de la industria ganadera y con sus exigencias de carnes selecta y bien paga, contribuyeron al mejoramiento zootécnico de nuestra ganadería. Pero hoy lograda y bien cimentada la abundancia de buenas carnes constituyen la ruina de la industria.

Se impone pues que los productores argentinos organicen frigoríficos argentinos.

En los Estados Unidos de Norte América ocurría a los granjeros lo mismo que sucede a nuestros ganaderos hoy. La producción de carnes, aves, cueros, lanas, etc., de las granjas era acaparado por los trusts imponiendo los bajos precios a la plaza y explotando al consumidor. Los granjeros, con el estímulo de los poderes públicos, se organizaron en sociedades cooperativas que hoy suman docenas de millares en ese país con graneros, depósitos, frigoríficos, fábricas, etc., y su situación se modificó radicalmente; la explotación del producto de sus labores, terminó.

Fuera de los enormes beneficios que la organización de los industriales y el frigorífico cooperativo producirá a los productores, los que he mencionado ya, las sociedades cooperativas proporcionarán a sus asociados, entre otros, los siguientes: a) Por su intermedio podrán reunir sus socios trenes completos de ganado flor, para vender directamente a los consumidores, ya sean estos frigoríficos, carniceros o exportadores, si así les conviniera. Uno de sus miembros o empleado competente hará personalmente las transacciones evitándose así la incertidumbre que hoy existe de "mandar a plaza"; al mandar a compra hecha y suprimiendo los intermediarios, se realizarán beneficios no sospechados ahora y, siempre, cualquiera sea la época y la crisis. Uno solo de los socios por poderoso que sea, no podría hacerlo con éxito, pues su misión no es comerciar sino producir.

Además, uno solo nunca podría reunir grandes lotes de ganado selecto, salvo algún caso excepcional, que no puede considerarse; b) Los ganados inferiores que no pueden enviarse al mercado con éxito, o no sirven para frigorífico, se convertirán en tasajo y subproductos, obteniéndose con ellos un precio que siempre será mayor que el mejor que pueda pagarse en la estancia. Además, todos los animales asoleados y los que padecieron de otras enfermedades que los hacen inaptos para la venta en pie, pero de carne buena para tasajo, podrán aprovecharse en el saladero; c) La cooperativa podrá comprar colectivamente los enseres, remedios, suministros y consumos que sus socios necesiten, realizando economías hasta del 40 por ciento en ciertos artículos rurales. Un hacendado que gasta al año 12 mil pesos en sostener su explotación, podrá así hacerlo con un gasto de ocho a nueve mil pesos solamente; d) El establecimiento de bañaderos cooperativos, construidos en parajes convenientes, equidistantes de las estancias o pequeños predios de los socios, para que todos puedan bañar económicamente sus haciendas.

Hoy no le es posible a cada modesto hacendado tener un baño especial para sus animales y se ve obligado a realizar grandes desembolsos cada año por ese concepto. La cooperativa haría bañaderos y la operación resultaría sumamente módica y la garrapata no se iría desparramando por los caminos, como hoy sucede al hacer la hacienda grandes recorridas a los bañaderos; e) La obtención de préstamos sobre ganados o productos elaborados o anticipos que la cooperativa podrá realizar con los créditos de exportación que contrate; f) La exportación de ganados en pie a otros mercados, alemanes, rusos, americanos, pudiéndose hacer esta exportación, como la de carnes refrigeradas, congeladas o de tasajo, directamente a las cooperativas extranjeras que ya han ofrecido entrar en transacciones de este género; g) La venta de carne de consumo local o en la capital transportada en vagones frigoríficos que la cooperativa puede adquirir o arrendar; h) Y tantas otras cosas, como la adquisición de reproductores, compras colectivas de forrajes, etc.

Es pues la cooperativa la solución real y eficaz, la que defenderá los intereses de sus asociados desde el primer momento; es la que resolverá el problema en forma definitiva como lo dice la experiencia, como lo aconsejan los dictados modernos de la ciencia en materia económico social.

Este proyecto tiende a estimular esas organizaciones. Ellas y los poderes públicos cuya acción he indicado, y que es inaplazable, que no debe demorarse para hacer conocer nuestros productos y asegurar nuevos mercados a su colocación así como para asegurar bodegas frigoríficas, proveerán a la solución básica, fundamental del problema.

No será difícil a los ganaderos, no obstante sus dificultades de la hora actual, organizar los frigoríficos cooperativos. Tienen ellos la materia prima, el ganado, que lo necesitan los pueblos extranjeros, como se ha comprobado. Su colocación está pues asegurada. Las fábricas extranjeras están con plétora de maquinarias con grandes dificultades para colocarlas, atenta la situación de sus cambios. El trueque satisfaría así ventajosamente las necesidades de unos y otros; ganados, carne por maquinarias. Cualquier sindicato industrial alemán, y creo que ya se ha producido una sugestión al respecto, entregara las maquinarias y útiles necesarios al establecimiento de los frigoríficos a trueque de carne en pie, enfriada o congelada; las garantías habrían de otorgarse, con facilidad, satisfactoriamente.

Quizá pueda considerarse que me he excedido de los términos precisos y suficientes para fundamentar mi proyecto. Pero he considerado, repito, que hemos debido preocuparnos del estudio de un asunto que tanto afecta al pueblo productor, al consumidor y al país y que debemos sin escusa decir los resultados de nuestro estudio. He querido, pues, decir a los productores, especialmente a los de la Mesopotamia, a parte de cuyo pueblo mis estudios me dicen es el único eficiente para salvar la situación actual de la industria y ponerla a cubierto de contingencias venideras y no he querido de consiguiente escatimar junto con la enumeración de las ventajas del procedimiento, las indicaciones que considero prudente hacer para sugerir la factibilidad del mismo.

Creo haber cumplido con mi deber. Y en la seguridad de que a la honorable cámara preocupa fuertemente la cuestión que motiva este proyecto la concito a que lo considere y le preste su voto favorable.

Dr. MARTIN B. DIAZ ICASTO
MEDICO
Horas de consulta: de 14 a 16
Martes, Jueves y sábado
1408 CHILE 1408
17,367 v. 8 feb.

# INFORMACIONES DE LAS PROVINCIAS Y DE LOS TERRITORIOS

# Buenos Aires

## EL PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA

### Algunos pormenores interesantes de la propuesta cuyo estudio oficial ha autorizado el Gobierno

LA PLATA, enero 11 — Por la propuesta de la casa Geo E. Nolan Incorporated, que ha sido mandada estudiar oficialmente, de acuerdo con el decreto que publicamos ayer, se ofrece construir 10.000 kilómetros de caminos en la Provincia, dentro de un plazo de diez años, de cuatro tipos distintos, con las siguientes características:

**Caminos de hormigón—**

Esta clase de caminos se construirá con un ancho de tres metros, con un respaldo de tierra de cuatro metros de ancho por un lado, y de un metro de ancho por el otro lado, formando un total de ocho metros. El hormigón tendrá un espesor uniforme de [illegible] centímetros y será reforzado con barras y telas de acero de tres kilogramos por metro cuadrado, con superficie regada con petróleo. Será pisoneado a máquina, resultando un camino igual al mejor de los Estados Unidos y con resistencia para toda clase de tráfico pesado, durante 25 años o más. Este tipo de camino, es más adecuado para ciudades y los alrededores de grandes centros, hasta cinco kilómetros de distancia y donde el tráfico es más denso y pesado.

**Caminos de macadam, con superficie regada con petróleo—**

Serán de 6 metros de ancho, con metro de lisera de tierra por cada lado. El macadam se hará en tres capas de pedregullo de definidos tamaños, todo compactado con rodrillos, a un espesor uniforme de 15 centímetros y luego regado con petróleo, para evitar que las aguas pluviales penetren al subsuelo. Esta clase de caminos es apta para todos los lugares y su duración está calculada en 25 años o mas.

**Caminos de arena, cascajo o pedregullo y arcilla, con superficie regada con petróleo—**

Tendrán 7 metros de ancho, con un espesor uniforme de 20 centímetros, después compactados. Se construirá de la arcilla local disponible, científicamente mezclada con arena, cascajo o pedregullo, según el material que pueda obtenerse con mayor abundancia y economía. Estos caminos resistirán toda clase de tráfico, menos el de auto-camiones pesados y se construirán en las poblaciones de menor importancia y en vías troncales, en distritos de poca densidad de población.

**Caminos de tierra común, con superficie regada con petróleo—**

Serán construidos con los mejores materiales disponibles y mantenidos por medio de petróleo regado en la superficie.

Es imprescindible, dice la casa proponente, que el subsuelo de todos los tipos mencionados de caminos, quede seco en todo tiempo, de manera que se cuidará el drenaje por medio de zanjas laterales y transversales o por cualquier otro medio cuya eficacia se compruebe. Luego, agrega, que no es posible exigir un camino durable, si no se organiza un sistema de cuadrillas para atender en el momento oportuno las pequeñas composturas y poder así mantenerlo en perfectas condiciones. Los distintos tipos de caminos, han sido elegidos teniendo en cuenta los estudios realizados en los Estados Unidos, en regiones similares a las de la Provincia de Buenos Aires, desde el punto de vista de las condiciones topográficas y del clima.

**Financiación de las obras—**

Respecto a la financiación de las obras, la casa citada dice que el costo deberá ser fijado de común acuerdo entre los técnicos del P. E. y de la Compañía, sobre la base de los planos y pliegos de condiciones confeccionados, también de común acuerdo y cuyo estudio se comenzará en seguida de firmarse el contrato "ad referendum".

Los presupuestos establecerán rigurosamente el costo real de la obra. La Provincia pagará a la Compañía, el precio de costo, más un 12 1|2 o|o.

Los pagos los hará la Provincia en dinero efectivo, provenientes de la venta de bonos a emitirse al efecto, con un interés de 6 1|2 o|o y al tipo de 90, en dólares americanos.

La compañía se compromete a aceptar y vender los bonos, hasta un total de 20.000.000 de dólares americanos. Por último, la empresa ofrece la garantía que se le pida y se compromete a mantener los caminos que se construyan durante 25 años en perfectas condiciones, empleando al efecto el sistema de patrullas, que tan buen resultado a dado a los Estados Unidos. Para este trabajo, se fijará también el costo, teniendo en cuenta que en Europa y Estados Unidos, representa más o menos un gasto de $ 250 por kilómetro, término medio al año.

## Los nuevos ramales del Meridiano Vº

### El gran interés que ha despertado su construcción púsose en evidencia en la apertura de las propuestas

#### Nómina de las firmas comerciales que desean intervenir en la negociación

LA PLATA, enero 11. — El ministro de Obras Públicas, doctor Rodríguez Jáuregui, procedió ayer a la apertura de las propuestas presentadas para la construcción y financiación de los nuevos ramales del Ferrocarril Provincial al Meridiano V.

Como podrá apreciarse por la cantidad y prestigio de las firmas comerciales interesadas, cuya nómina aparece más abajo, ha causado enorme interés la operación.

He aquí la nómina, dividiéndola según las condiciones de la propuesta:

FIRMAS QUE OFRECEN LA FINANCIACION TOTAL:

Financiación, suministro de materiales y construcción de ramales. —

Johmkey, de San Francisco, Estados Unidos.
Compañía de Tranvías "La Nacional", de La Plata.
S. A. Wayss y Freytag.
Dates y Hunt.
Compañía General de Obras públicas.

Suministro de materiales y financiación. —

S. A. Gio Ansaldo.
S. A. Piaggio y Cía.
Ndqvist y Holm.
Linke-Hoffmann Werke.

Forma de pago a convenir y suministro de materiales. —

Wm. H. Muller y Cía.
Orestein y Koppel.

Ofertantes de materiales. —

Roberto Huber, representante de La Industrie S. A., de Louvain (Bélgica); Societé Metallurgique de Sambre y Moselle A. S., de Montignies-sur-Sambre (Bélgica); Anciens Etablissements Victor Bestaux S. A., de Cureghem Braxelles (Bélgica); S. A. de Construction et des Ateliers de Willebroel, de Bruselas (Bélgica); S. A. des Ateliers de Construction, de Jambres Namur (Bélgica); S. A. des Ateliers de Construction de Hal (Bélgica); Industrie, L'Industrie S. A. de Constructions et D'Entreprises (Bélgica); Boulonneries Forges y Ateliers de Construction du Nord (Bélgica).
Ramallo, Knudsen y Cía.
Masurell Fils.
Van Peborgh y Willemen.
W. J. Hughes y Cía.
Herrera y Cía.
Descours y Cabaud.
Carlos Barrizza.
Saechische Waggen Fabrik (Alemania).
Ingeniero Luis Rapelli, representante de Societé Franco-Belge de Material de Chemins de Fer (París).
Compañía Argentina de Hierros y Aceros, Pedro Vasena.
Franklin y Herrera.
Compagno Hnos.
Compañía para el Comercio de Ultramar.
Carlos Gracco.

En virtud de pedidos insistentes, el P. E. dió plazo hasta hoy a algunas casas que desean ofertar.

## Finanzas de la municipalidad de Merlo

TERNAS PARA JUECES DE PAZ

LA PLATA, enero 11. — El intendente municipal de Merlo, elevó al Ministerio de Gobierno el balance de esa comuna correspondiente al mes de diciembre. Consta haber entrado $ [illegible] salidas $ 7.020.54, pasando al corriente mes un saldo de $ 112.56 m|n.

—El Concejo Deliberante de Coronel Dorrego, ha remitido al Ministerio de Gobierno la siguiente terna para jueces de paz, titular y suplente para ese partido por el término de un año: Titulares, Juan G. Roubio, Tomás Grant, y José L. Bustosé suplentes, Fernando F. Ruta, Jorge Camyn y Arturo N. Murrie.

—Al mismo ministerio elevó su renuncia del cargo de juez de paz suplente de Lomas de Zamora el señor Fidel Bevione.

## Reunión del Consejo de Educación

LA PLATA, enero 11. — Se reunió ayer, a las 10.50, el Consejo General de Educación con asitencia de los miembros señores Brunet Lilliedal, Fernández, Pavón y Moldes, bajo la presidencia del director de escuelas doctor Hiriart.

El consejo consideró varios pedidos de licencia que habían tenido entrada por secretaría y resolvió después la postergación del despacho de la comisión de hacienda y presupuesto en los pagos de honorarios ordenados por la Dirección General al ex procurador de la repartición, señor Segundo J. Farías, hasta tanto el consejero señor Alsina se expida en ese asunto.

El consejo resolvió después tratar en la sesión del martes próximo el programa de estudios La Naturaleza y fijar el horario de las escuelas públicas de la provincia para el corriente año.

No habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión, a las 11.15.

## El conflicto municipal

LA PLATA, enero 11. — Regresó ayer de Córdoba donde fuera acompañando a su familia, el Sr. Félix A. Pachano, comisionado del P. E. ante la municipalidad de esta ciudad.

El señor Pachano que ayer mismo se hizo cargo de sus funciones iniciará de inmediato las gestiones para obtener la constitución del Concejo Deliberante y la elección de intendente de acuerdo a las facultades que le han sido conferidas en el decreto de su designación.

## Comunicaciones de constitución de nuevas municipalidades

LA PLATA, enero 11. — Se han recibido en el Ministerio de Gobierno las siguientes comunicaciones de constitución de autoridades municipales.

General Lavalle — Intendente, Valentín Zemborain, presidente del C. D., Carlos E. Dum, vice 1o., Pedro M Huertas; vice 2o., Publio Sáez; vocales, señores: Julián Reyna, Antonio Goldar, José Luquez y Juan A. Ardito; secretario, Manuel Casali.

Chascomús — Presidente del Concejo Deliberante, Victoriano M. Garriz, tesorero, Juan F. Díaz; vocales, Ignacio Eychevarría, José L. de Guevara y [illegible], secretario, Guillermo Wallace.

Alberti — Presidente, José F. Vaccarezza, vice 1o., Eduardo Cassey; concejales, Julio S. Kenny, Pablo R. Bassi, Teófilo Vidal, Juan Carrera, Benigno Rimoldi, Ernesto T. Arostegui, Pedro Toccalino, Rodolfo Marelli y Juan B. Questa.

Exaltación de la Cruz — Presidente del Concejo Deliberante, Carlos Lynch, vice 1o., Benito H. Scasso, vice 2o., Luis C Prandi, secretario, Humberto E. Pretrella.

General Viamonte — Presidente [illegible] Deliberante, Juan E. Medina, vice 1o., Nicolás C. Lainz; vice 2o., José María García, secretario, Victorio Forte.

Las Heras — Intendente municipal, Fernando Houssauripe, presidente del C. D., Marcos Elizondo; vice [illegible] Nicolás Javaloyes, vice 2o., Silvio Lombardo, secretario, Angel Tagliabúe.

Saavedra — Presidente del C. D., Luciano Gutiérrez. Vice 1o., Juan Bedascurrasbure; vice 2o., Juan B. Castelú; vocales, Fermín M. Liciaga, Arturo Helling, Inocencio López, Bautista Itturrioz, Juan B. Larralde. [illegible] F. Fressinet, Alejandro Cledou, Arturo Jaureguiberry y Eugenio Vigouroux.

Tapalqué — Intendente municipal Pedro Antonio Bioy, presidente del C. D., Pedro Aguer (hijo); vice 1o., [illegible] Mirande vice 2o., Bernabé González; vocales, Pedro Bordenave, Juan B. Nondarré, Ramón R. [illegible] Ramón Insúa, Hugo J. Jurado y Pedro Lamot.

General Belgrano — Presidente del C. D., Joaquín Mongiocavallo, vice 1o., Marcelo J. Lombardo, vice 2o., Agustín P. Tenaglia; vocales, Alfredo Burgueño, José M. Enz, Miguel Bruzzo Alfredo Sangiacomo, Juan G. Sánchez, Manuel F. Ortiz y Juan E. de la Fuente.

## Diversas informaciones de las comunas

LA PLATA, enero 11 — El doctor Héctor J. Terrile, comisionado del Poder Ejecutivo en la comuna de Quilmes, hizo saber al Ministerio de Gobierno que ha puesto en vigencia la ordenanza General de Impuestos, Cálculo de Recursos y Presupuesto de Gastos que rigiera en el año 1922 y que fueron puestos en vigencia por el Concejo Deliberante el 31 de enero del año citado.

—El Comisionado del P. E. en el partido de Caseros, doctor Luis G. Quijano, comunicó al Ministerio de Gobierno haberse hecho cargo del Concejo Deliberante, designando secretario a don Manuel Z. Arana.

—El Presidente del Concejo Deliberante de Lobería ha hecho saber al ministro de Gobierno que esa cor-

do a la inasistencia de los concejales pertenecientes a las fracciones políticas conservadores y socialistas.

## Reunión del Consejo Académico de la Facultad de Derecho

OTRAS INFORMACIONES

LA PLATA, enero 11. — El Consejo Académico de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales será citado para celebrar sesión el día 3 de febrero próximo, a fin de considerar diversos asuntos, despachos de comisiones, etc.

—Los exámenes generales de segundo término se recibirán en la primera semana del mes de febrero próximo.

—En un volumen de 270 páginas apareció ayer el segundo número de la revista publicada por la Facultad de Derecho de La Plata.

Contiene este número el siguiente sumario:

Colaboraciones: Alfredo L. Palacios, "La justicia en el ejército: reformas del código"; Alejandro M. Unsain, "Instituciones de la Legislación Social Argentina", "Seguros contra accidentes"; Arturo Orzábal Quintana, "El derecho internacional ante la crisis del Estado"; Carlos Alberto Alcorta, "El derecho internacional privado y las normas de colición del corpus juris"; Adolfo E. Parry, "La prescripción de la acción ante el jurado de enjuiciamiento de magistrados"; Lucio M. Moreno Quintana, "El sistema argentino de la nacionalidad a propósito de la llamada ciudadanía automática de los extranjeros sin perder la nacionalidad de origen"; Luis R. Burgos, "Regulación de las tarifas por el Estado (conclusión)"; Isaías Cedres Eoppenn, "La nacionalidad y nuestra ley procesal"; José Pedro Pellegrini, "Concepto social actual del dominio privado"; Fernando Márquez Miranda, "Hacia una legislación científica de las tasas de mejoramiento"; Gabriel Labenca, Antonio Morandi y Oscar V. Menvielle, "Ley de accidentes del trabajo; la teoría".

Traducciones, notas y comentarios: Marx y el marxismo, P. Ford, traducción del Seminario; Versiones taquigráficas de las conferencias del doctor Alfonso Goldselmidt, "Causas económicas de la revolución rusa, construcción de los soviets económicos; el plan económico sovietista y la moneda rusa; Conferencia del señor Manuel L. del Carril sobre "El presupuesto de la Provincia, su confección y sus errores; Revista de Revistas, con extensos comentarios de artículos de Calamandrei Piero: "El tribunal arbitral mixto italo-germano y su reglamento procesal" y "El programa de política judicial de los socialistas alemanes"; Cale Lawrie, "La absorción de las funciones de los estados particulares por el Poder central de los Estados Unidos"; Da Como Ugo, "Jurisdicciones especiales y decretos-leyes"; "El quinto congreso nacional italiano de medicina del trabajo; Commons John B., "Tendencia del movimiento sindical en los Estados Unidos"; Cole J. D. M., "El desarrollo de las guildas en Gran Bretaña"; Beltrán Juan R., "Factores sociales de delincuencia"; Giménez de Asua Luis, "El estado de necesidad en materia penal, con especiales referencias a las legislaciones española y argentina", y Bermann Gregorio, "Conferencia inaugural del curso de Medicina legal".

Además publica una información sobre el movimiento del Departamento Provincial del Trabajo; una nota de Jurisprudencia sobre libertad condicional; un resumen de todas las conferencias de extensión universitarias realizadas durante el pasado año, y otra crónica de los actos de las conferencias de los doctores Malbrán y Vasconcellos; terminando con la publicación de todas las ordenanzas e informaciones oficiales de interés.

## Nuevas sociedades jurídicas

LA PLATA, enero 11 — Por el Ministerio de Gobierno se han dado ayer los decretos respectivos, aprobando los estatutos y reconociendo en el carácter de personas jurídica a la Sociedad "Biblioteca", del partido de Navarro; al "Club Progreso" de San Fernando, y a la "Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos", de Escobar, partido de Pilar y Rivadavia, respectivamente.

## El mayor Zanni

EL DISTINGUIDO AVIADOR ESTUVO AYER EN ESTA CAPITAL

LA PLATA, enero 11 — El mayor del ejército argentino, Pedro Zanni que, como se sabe, tiene proyectado realizar un raid en aeroplano alrededor del mundo, magna empresa de cuya realización podría desconfiarse, si no se tratara de Zanni, cuya trepidez y dominio de la aviación son bien conocidos, estuvo ayer en esta ciudad visitando, acompañado del senador provincial señor Joaquín Martínez Sosa, la gobernación y la legislatura.

El gobernador, señor Cantilo, que departió largo rato con los visitantes, felicitó al mayor Zanni por su patriótico proyecto y le ofreció, al efecto, la más decidida cooperación de su gobierno.

En la legislatura, el señor senador Martínez Sosa presentó al distinguido aviador argentino a varios de sus colegas, que le ofrecieron también el concurso de sus respectivas comunas, a fin de que el mayor Zanni pueda llevar a cabo su magna empresa.

Recogió el aviador Zanni en su visita a la legislatura la promesa de que al considerarse el proyecto de presupuesto para el corriente año, que actualmente se encuentra a estudio del Senado, el senador Martínez Sosa presentará un proyecto incluyendo una partida como contribución del gobierno a la realización del raid.

Para el mismo fin la Municipalidad de Pehuajó ha acordado recientemente la cantidad de $ 3.000, ejemplo que será, sin duda, seguido por otras comunas de la provincia, permitiendo así la realización de esta grandiosa empresa.

Cabe mencionar la activa participación que en el buen resultado de la gestión que comentamos ha tenido el senador Martínez Sosa, que se ha mostrado un decidido partidario de la idea del mayor Zanni y le ha brindado en toda forma su valioso concurso.

## Nuevo jefe del distrito militar número 19

LA PLATA, enero 11—El Ministerio de Guerra ha designado jefe del distrito militar 19, con asiento en esta ciudad, al teniente coronel Simón Toledo, en reemplazo del teniente coronel Pedro C. Zeballos, que con singular acierto y el beneplácito general ha venido desempeñando esas importantes funciones, por cuyo motivo ha sido muy lamentado el retiro de que damos cuenta.

## Designación de la comisión organizadora del próximo carnaval

DECRETO DEL COMISIONADO MUNICIPAL

LA PLATA, enero 11. — Por decreto dictado ayer, a última hora, el comisionado municipal designó la comisión encargada de organizar las próximas fiestas de carnaval.

Lo mismo que en 1922, la comisión será presidida por el inspector general, señor Campoamor, e integrada por altos empleados de la comuna.

Los palcos de propiedad de la comuna, serán armados en el centro de la avenida Independencia, sobre las veredas de la plaza San Martín y de la Legislatura, etc. No sería difícil que fueran sacados a subasta pública, como en 1922.

El palco de la comisión, que se encuentra en el Parque Saavedra, será colocado en un punto céntrico. Para las bandas de música se construirán los tablados de costumbre.

Se instituirán premios de valor para las mejores comparsas, murgas, centros criollos, vehículos adornados, máscaras sueltas, etc.

Cerca de 2.000 pesos obtenidos como saldo líquido en las fiestas de 1922, serán incluidos en los fondos que se recauden en el corriente año.

La comisión celebrará esta tarde su primera reunión, en el despacho del inspector general.

He aquí el texto del decreto dictado ayer tarde por el señor Pachano:

"Debiendo en el próximo mes de febrero celebrarse en esta ciudad la fiesta de carnaval, y considerando: que el corso de vehículos en algunas de nuestras principales avenidas es una de las formas más cultas que el vecindario ha requerido siempre para celebrar esas fiestas, las que deben ser propiciadas por la autoridad municipal; y que, siendo el mismo vecindario el que costea con su contribución voluntaria la mayor parte de los gastos que irroga la organización de esas fiestas, es conveniente que la autoridad municipal vele por la inversión del dinero producido por dichas fiestas, quedando ello cumplido con sólo observar estrictamente los actos y contratos que al efecto deben celebrarse, las disposiciones contenidas en la ley de contabilidad y reglamento de la oficina de hacienda, por lo que el comisionado del P. E., en uso de sus facultades, decreta:

Desígnase una comisión compuesta del señor inspector general, don Deolindo Campoamor; director de paseos y jardines, ingeniero Arturo Albarracín Sarmiento; subdirector de obras públicas, D. Eduardo Ferraresso; subdirector de alumbrado, ingeniero Juan M. Garbarini; subcontador general, D. José María Blancá, y director de rentas, don Juan M. Donadío, para que, bajo la presidencia del primero, corran con todo lo necesario para la organización del corso de carnaval.

La comisión queda facultada para celebrar los contratos por obras y suministros que crea necesarios, tratando en lo posible de que los gastos se equilibren con los recursos que se obtengan.

En todos los contratos y compras que se efectúen, deberán observarse las formas establecidas por la ley de contabilidad.

Facúltase a la comisión para solicitar en nombre de la Intendencia la cooperación de la policía para el mantenimiento del orden y la mejor circulación de los vehículos durante las horas del corso.

La tesorería de la Municipalidad será la que directamente recaudará los dineros, a cuyo efecto la comisión comunicará a la contaduría general lo necesario para que esta formule los asientos del caso en sus libros, en una cuenta especial denominada "Carnaval de 1923".

El saldo de la cuenta "Carnaval de 1922", será transferido a la de "Carnaval de 1923".

La comisión podrá solicitar directamente de las diversas oficinas municipales los informes y la ayuda que estime necesarios para el mejor desempeño de sus funciones.

Concluidas las fiestas y finiquitadas las operaciones, la contaduría general presentará un balance de la cuenta "Carnaval de 1923", el que deberá hacerse conocer del vecindario por medio de publicaciones especiales".

## EFICAZ LABOR DEL COLEGIO NACIONAL DE MAR DEL PLATA

Afluencia de veraneantes. Otras noticias

MAR DEL PLATA, enero 11. — El Colegio Nacional de esta ciudad continúa desarrollando su acción de progreso y cultura.

Los estudiantes que han venido a pasar sus días de vacaciones en esta ciudad, podrán inscribirse en los cursos del colegio tan pronto como se reabran, y contiuar en ellos hasta que sus familias se retiren a sus residencias de invierno.

Las autoridades del colegio les expedirán un certificado, en el cual consten las clasificaciones, la asistencia y demás condiciones, que tendrán validez en el instituto en el cual cursen sus estudios.

Los alumnos regulares podrán rendir sus pruebas en él, mediante la presentación del corriente certificado del instituto en que cursan normalmente sus estudios y de los demás requisitos que establecen los reglamentos.

Estos alumnos obtendrán su certificado, si son aprobados.

—El mismo colegio ha servido para favorecer a una parte del magisterio de la capital, necesitado y deseoso de descanso en las playas marítimas.

El Camping Club, institución formada por directores de escuelas y maestros de grado, ha sido autorizado para habitar en el local del colegio, durante el corriente mes.

Esta facilidad, y el concurso prestado por el ferrocarril del Sud y algunas otras instituciones, permiten a los maestros disfrutar de un provechoso y económico descanso.

—El consejo escolar local, por su parte, ha concedido autorización para que el personal masculino ocupe con sus carpas y útiles, los espaciosos patios de la escuela número 1.

—El tranvía eléctrico ha tenido un éxito que seguramente no preveían los empresarios.

Los trabajos de la línea al puerto continúan con recomendable actividad.

En breve tiempo quedarán terminados y en condiciones de ser inaugurada la nueva línea, cuyo producto satisfará, indudablemente, las esperanzas de los propietarios.

—La afluencia de veraneantes se ha hecho notar este año sobre los anteriores.

Se destaca un buen número de personas que llega por primera vez al balneario.

Los trenes rápidos venidos desde diferentes puntos de la provincia, por primera vez en el corriente año, revelan el deseo de los habitantes de la misma, por participar de las ventajas que ofrece la permanencia, durante el tiempo de descanso, en las inmediaciones de las costas.

—El Club Mar del Plata ha [illegible]


**Espectáculos de La Plata**

CINEMATOGRAFOS

IDEAL — Empresa Anselmino. Tarde y noche: Variado programa de escogidas cintas.

**Doctor Héctor R. Baudon**

Particular: Calle 46 No 825—U. T. 641
ABOGADO
Pasaje Güemes — Escritorios 410 y 411 U. T. 6906 (Avenida)
Estudio en La Plata calle 7 No. 775 U. T. 2351


# SANTA FE

## El nuevo presupuesto provincial

### Nombramientos del Poder Ejecutivo de acuerdo a las disposiciones de la nueva ley para el corriente año

SANTA FE, enero 11. — El Poder Ejecutivo de la Provincia, por resolución de ayer ha reorganizado de acuerdo al nuevo presupuesto en vigencia, las siguientes dependencias de la administración, en las que prestarán sus servicios los siguientes empleados:

Ministerio de Gobierno.—

Nómbrase en el Ministerio de Gobierno, Justicia y Culto, el siguiente personal, con anterioridad al día primero del corriente mes: Inspector de Jefaturas, a don Alfredo Estrada; inspector contador, a don Aurelio Alsina; oficiales primeros, a los señores Juan N. Valiente y César S. Gómez; archivero bibliotecario, a don José M. Fuentes; auxiliares de primera, a los señores Marcos Gorostito, José M. de los Ríos, Enrique Müller y Martín Serviliano de la Peña; auxiliares de segunda, a los señores Isaac Alzugaray, Pedro Storani Jorge Sambarino y Martín Larrechea; chauffeur, a don Mario Diebino, y mensajero, a don Mariano Gil.

Fiscalía de Gobierno.—

Nómbrase en la Fiscalía de Gobierno, con anterioridad al día primero del corriente: secretario, al señor J. Arturo Saurit; inspector de sociedades anónimas, al Dr. Francisco Furno Cullen; auxiliar de segunda, a don Alvaro González y ordenanza, a don Sixto Franco.

Registro Civil.—

Nómbrase en la Dirección General del Registro Civil, con anterioridad al primero del corriente mes subdirector, a don Juan M. Zavalla; auxiliar de primera (archivero), a don Gregorio Clausell; auxiliares de segunda, a los señores Martín Villamea, Severo Vicerich, Reinaldo Villamea y Antonio Simonsini; escribientes, a los señores Pablo Chiericatti, Carlos Peinholds, Faustino Suárez (hijo) y José M Suárez.

Reformatorio de Menores.—

Se nombra en el Reformatorio de Menores de esta capital, con anterioridad al día primero del corriente mes: director, a don Faustino M. San Juan; auxiliar habilitado, a don Félix Brusa, maestros de escuela, a los señores Juan de Dios Olivieri y Mateo Ferrer; maestro de carpintería, a don Antonio Signes; maestro de canastería, a don Luis Barco; celadores, a los señores Humberto Costa, Pablo Filippi, Elías San Juan, Luis Legé, José Antonio Narducci y Miguel Sarla; y ordenanzas, a los señores José López y Domingo García.

Escribanía de Gobierno.—

Se nombra auxiliar archivero de la Escribanía de Gobierno, a don Francisco Tuells, con anterioridad al día primero del corriente mes.

Instituto Antirrábico.—

Se nombra en el Instituto Pasteur Antirrábico de esta capital, con anterioridad al día primero del corriente mes: Ordenanza, a don Gregorio González, y peón, a don Audelino Suárez.

Consejo General de Educación.—

Nómbrase, con anterioridad al primero del mes en curso, el siguiente personal para las oficinas del H. Consejo General de Educación:

Capítulo I — Administración — Inciso 1 — Item 11 — Secretaría. — Partida 1a.: Prosecretario, señor José J. Boni; partida 2a.: Oficial mayor, señor Horacio González; partida 3a.: Oficial 1o., señor Dionisii Barraguirre; partida 4a., Auxiliares, señores Mario Arteaga y Horacio Croppi; partida 5a. Dactilógrafos, señores Julio N. Béguelin y Srta. Julio F Costa.

Item III — Mesa de Entradas. — Partida 1a.: Encargado, señor José A. Melciori; partida 2a., Auxiliar, señor Juan Cova.

Item IV — Oficina de Asuntos Legales. — Partida 1a.: Abogado para la capital, Dr. Cándido Gómez Celo; partida 2a.: Abogado para Rosario, Dr. José A. Giménez; partida 3a.: Procurador para la capital, Sr. Carmelo Meyer; partida 4a.: Procurador para Rosario, Sr. Fracisco N. Casiello.

Item V — Estadística y Archivo — Partida 1a.: [illegible] Sr. Angel de los Reyes; partida 2a.: Segundo jefe, encargado del Archivo, Sr. Gabriel Montechiari; partida 3a.: Oficial 1o. (encargado Esc. Fiscales), Sr. Rodolfo Clement; partida 4a.: Oficial (encargado Fichas y Fojas Servio), Sr. Julio Oribuela; partida 5a.: Auxiliares, Sres. Juan Pérez Ibáñez, Luis V. Boni y Juan Figuerero; partida 6a.: Dactilógrafo, Sr. Dardo Gómez.

Inciso II. — Contaduría general.— Item I. — Contaduría — Partida 1a, contador, señor Gabriel Lino Villar; partida 2a., secretario, señor Vicente Duarte.

Item II. — Sección Contabilidad.— Partida 1a.: Jefe de contabilidad y tenedor de libros, señor Enrique Ferreyra; partida 2a.: Oficial 1o., para cuentas corrientes del personal, señor Wesfil Lamazón; partida 3a., oficial 1o., encargado de toma de razón a intervención, señor Honorio Franco.

Item III. — Sección informes y liquidaciones. — Partida 1a., jefe, señor Pedro P. Schuber: partida 2a., oficial 1o., encargado de informes, multas y embargos, señor Roberto Gómez; partida 3a., oficiales 1o., ajustes y liquidaciones, señores Vico J. Gasparotti y Atilio J. Calchizola; partida 4a., dactilógrafos, señores Enrique Laccurlig y Raúl A. Morglia.

Item IV. — Sección control y rendición de cuentas, compras y suministros y archivo. — Partida 1a., encargado, señor Carlos M. López; partida 2a., oficial 2o., señor Vicente Pujol.

Item V. — Sección inventario y comisiones de Fomento. — Partida 1a., oficial 1o., encargado, señor Eduardo Pizzorno; partida 2a., dactilógrafo, señor Pedro Arancibia.

Item VI. — Tesorería. — Partida 1a., tesorero, señor Luis Alconchel; partida 2a., subtesorero, señor Fernando Fontanarrosa.

Inciso III. — Economato. — Partida 1a., director, señor Moisés Mehaudy; partida 2a., secretario contador, señor Bruno Paz Rodríguez; partida 3a., dactilógrafo, señor Julio Coco; partida 4a., chauffeur, señor Pablo Massobrio.

Item II. — Sección compras. — Partida 1a., oficial 1o., señor Moisés Gómez (hijo).

Item III. — Sección suministros. — Partida 1a., encargado del depósito de muebles, herramientas, materiales, papelería, útiles generales, textos e ilustraciones, señor Enrique Estrada; partida 2a., encargado de recepción y expedición señor Juan Luchini; partida 3a., embalador Santa Fé, señor Alfredo de Feo.

Inciso IV. — Dirección técnico de agricultura. — Item I. —Oficina técnica. — Partida 1a., encargado, señor Sirio Casablanca; partida 2a., auxiliar, señor Conrado Puyol.

Inciso V. — Inspección general técnica y agricultura de escuelas — Item I. — Sección Santa Fé. — Partida 1a., inspector general, señor José B. Valle; partida 2a., sub inspector general a cargo de la inspección de la 1a. sección, señor Augusto Donno; partida 3a., secretario, señor Carmelo V. Reynoso; partida 4a., oficial mayor, sección técnica, señor Román Duffort; partida 5a., oficial mayor, sección administrativa, señor Francisco Fayó; partida 6a., oficial 1o. señor Luis V. Camussi; partida 7a., oficial 2o., señor Ernesto Gelmard; partida 8a., señores Rodolfo Penuzzi, José María Taverna y Eduardo Rodríguez; partida 9a., dactilógrafos, señoritas María Agueda Jeneyro y Amábila Vázquez; partida 10a., bibliotecaria, señorita Delia Aller.

### EL INTENDENTE MUNICIPAL ES OBJETO DE CRITICAS INFUNDADAS

El empréstito de 35 millones

PERSPECTIVAS DEL CONFLICTO UNIVERSITARIO

ROSARIO, enero 11. — Con tenacidad digna de mejor suerte, la prensa demócrata critica sin fundamento a la obra del intendente Rouillon. La consecuencia de esto es que el intendente continúa salvando dificultades y realizado una labor de positiva utilidad pública.

—Hoy aparecerá el anunciado manifiesto de los Demócratas Progresistas donde dicen tratarán de demostrar que ha habido irregularidades en la sanción del empréstito de 35 millones de pesos. Desde ya anticípase que como los anteriores manifiestos, ese partido se concreta a emplear gruesos calificativos y fustigar ciegamente la obra radical en el gobierno.

—El conflicto universitario, aparentemente tranquilizado, asegúrase tomará forma violenta en el próximo mes de marzo.

Con este objeto realízanse trabajos para obtener se pleguen al movimiento huelguista las Universidades de Buenos Aires, La Plata y Córdoba.

### PERJUICIOS QUE CAUSA LA LANGOSTA

Otras informaciones

GALVEZ, enero 11. — A los maestros de la Escuela de Artes y Oficios le fueron abonados su haberes. Al propietario del edificio se le adeudan nueve meses sin poder conseguir su paga.

—Una gran manga de saltona que avanza en dirección sud destruye gran parte de las frutas a recolectarse en la presente cosecha. Los trenes dificultan su marcha por causa de las cantidades inmensas de langosta que invaden el trecho de la vía. Los grandes maizales en donde el chacarero tenía cifradas todas sus esperanzas yacen en casi toda su totalidad desvastados por la plaga.

—Para Casilda se ausentaron los jóvenes Marcelo Chiozzi y Antonio Bussolini a disputar la copa Alvear en la próxima carrera de bicicletas en el circuito Rosario-Casilda-Rosario a efectuarse el domingo próximo.

# ENTRE RIOS

## Mañana se reunirá la Cámara de Senadores

### Considerará el presupuesto y diversos pedidos de acuerdo

### Ha sido bien recibido un proyecto del diputado Quirós

PARANA, enero 11. — Mañana celebrará sesión la Cámara de Senadores de la Legislatura provincial.

Será considerado el presupuesto, que tiene ya la sanción de la otra Cámara.

Deberán tratarse, además, varios pedidos de acuerdo del Poder Ejecutivo, entre ellos el solicitado para designar intendente municipal al señor Juan José Forzano. El acuerdo será prestado sin reparo alguno, ya que se trata de una persona muy bien conceptuada y cuya actividad ha sido puesta a prueba en más de una ocasión.

—Ha sido recibido con viva complacencia el proyecto de ley presentado a la Cámara de Diputados de la Nación por el doctor Herminio J. Quirós, referente a la instalación de frigoríficos en esta provincia.

—Buena impresión han causado las declaraciones hechas por el nuevo jefe de policía de esta capital, señor Miguel Brollo.

—La Oficina Provincial del Trabajo, recaudó ayer la suma de veintiún mil pesos y expidió once patentes de trilladora.

### DESIGNOSE JUEZ DE PAZ DE CONCORDIA

Fallecimiento lamentado

PARANA, enero 11. — Ha sido designado juez de paz de Concordia por el término de ley, don Alem Oliver.

—A una avanzada edad, falleció doña María Ignacia E. de Torreadf, caracterizada vecina con muchas vinculaciones en esta capital.

El sepelio de sus restos dió motivo a una sentida demostración de duelo.

### CIRCULAR DE LA JUNTA DE GOBIERNO DEL RADICALISMO

Reorganización del partido

PARANA, enero 11. — La junta de gobierno del radicalismo ha pasado la siguiente comunicación a los presidentes de comités departamentales.

"Paraná, enero 4 de 1923. — Señor presidente del comité departamental de la Unión Cívica Radical:

La junta de gobierno tiene el honor de poner en su conocimiento que, cumpliendo las prescripciones de la carta orgánica (artículo 18), el comité provincial deberá reunirse el 20 del corriente a las 21, en esa ciudad, a fin de designar la nueva junta de gobierno y delegados al comité nacional. (Art. 4o., inciso b.)

Esta junta confía en el patriotismo de los correligionarios a fin de que nadie falte a dichas deliberaciones, pues de su acierto en la elección de los ciudadanos que han de tomar a su cargo la dirección del partido, depende su afianzamiento en el futuro.

Sírvase comunicar esta resolución a los miembros que resulten electos delegados a la convención provincial.

Saludo a usted muy atte.. — Alberto R. Carosini, presidente. — J. J. Soler. — Emili Goyri.

### SERA REFACCIONADA LA IGLESIA DE SAN MIGUEL

Fallecimiento lamentado

PARANA, enero 11. — La comisión de caballeros pro refacción del templo de San Miguel, aceptó la propuesta presentada por el constructor don Pedro Fabro, por ser la más equitativa, debiendo iniciarse las obras de reparaciones dentro de muy poco.

En los trabajos a comenzarse, figura el de revocar el exterior, [illegible] este; revestimiento de varios sitios con azulejos; el atrio y las tres naves; colocar pisos de mosaico, las puertas y demás aberturas serán pintadas. Decoración del interior del templo, etc.

La obra se hará de acuerdo con los recursos con que se cuenta; después de estas reparaciones, el templo de San Miguel presentará un bonito aspecto estético.

—Dió lugar a una sentida demostración de duelo, el sepelio de los restos del joven Julio H. Jordán.

Una delegación de empleados de la casa Gath y Chaves acompañó los restos mortales del ex compañero de tareas, y en nombre del radicalismo de Paraná, hablaron los señores Luis Gonsenbatt y Crisóstomo Sóñez.

Ambos oradores recordaron la fe y el entusiasmo del correligionario cuando era menester hacer oir la voz radical.

### RECEPTORIA DE RENTAS

Viajes de ex funcionarios públicos. —Otras noticias.

PARANA, enero 11. — Causan inquietud en ésta las noticias recibidas de Europa, esperándose se produzcan acontecimientos graves.

—La Receptoría de Rentas de esta capital, recaudó el día 9 del corriente, por diversos conceptos, la suma de 12.934,12 pesos por haber expedido cierto número de patentes para trilladoras.

—Es objeto de diversos comentarios en los círculos políticos la coincidencia de los viajes del ex ministro general doctor Etchevehere, y de los ex intendentes señores Uranga y Osinaldi y del ex inspector de la milicia señor Florencio Arteaga.

## LA RIOJA

# Iniciación del escrutinio de las elecciones de gobernador y vice

### El acto comenzó con el departamento de la Capital

LA RIOJA, enero 11. — A las 10 horas de ayer entró en sesión la H. Legislatura de la provincia, con asistencia de once diputados, e inmediatamente se inició el acto del escrutinio definitivo de las elecciones de gobernador y vice de la provincia.

Comenzó el acto con la confrontación del departamento de la Capital.

LA RIOJA, enero 11. — A la sesión de la H. Legislatura, con objeto de cumplir el mandato constitucional que establece la verificación del escrutinio definitivo treinta días después de realizado el acto electoral, concurrieron los señores diputados Ricardo P. Corominas, Samuel E. Luna, Arturo de la Vega, Lindor Pereyra, Carlos D. Glynes, Juan R. Páez, Cayetano Brondo, Emilio de la Vega, José A. Brizuela y Quintín Herrera, todos de filiación radical.

Excusáronse los diputados radicales señores Florencio Dávila San Román, por enfermedad de un miembro de su familia; Armengol de la Fuente, por prescripción médica, y Román Orquera, por asuntos de familia.

Deliberadamente, y con objeto de obstruir el quórum, no concurrieron los diputados señores Carlos M. Quiroga, Armando Vera, Rosa Torres Brizuela, Julio Luna y Ramón Lencinas.

Estos diputados son pasibles de la multa de $ 500, que fija el artículo 65 de la ley electoral.

Como se ve, fracasó el plan para evitar que se cumplan las disposiciones constitucionales sobre la elección ejemplar del 10 de diciembre ppdo.

---

siempre uno de los centros de nuestras diversiones favoritas.

Los habituales concurrentes han quedado sorprendidos al ver que el centro no abría sus puertas, no obstante lo avanzado de la temporada.

La comisión directiva que tiene el gobierno de la institución, no hizo conocer a sus consocios las razones que tenía para no hacerlo.

Por su parte, los socios que se encuentran en la localidad se reunieron para cambiar ideas al respecto, con prescindencia de las autoridades.

La reunión se verificó en uno de los salones del Club Pueyrredón, y en ella se designó una comisión de seis miembros presidida por el doctor Antonio Gandolfo, para que se entrevistase con las autoridades del Club Mar del Plata, a fin de conocer de éstas las causas por qué el club permanecía cerrado, y la forma en que se pensaban salvar las dificultades, pues a los numerosos socios ninguna explicación se les daba sobre tan anormal situación.

Esta comisión, se entrevistó con el presidente del Club Mar del Plata, don César González Segura, quien se negó a convocar a una asamblea de los socios para considerar este asunto, proponiendo, en cambio, que los socios se reunieran fuera de su local social y nombrasen una comisión que estudiase los medios de encontrar una solución.

Esta actitud del presidente, señor González Segura, no ha satisfecho a numerosos socios, y la primera renuncia que se ha producido de inmediato es la del vicepresidente 1o. del club, doctor Tomás Arias, siguiendo en seguida la del síndico, señor Cornilli. Más tarde, como consecuencia de este movimiento de oposición, también presentó la renuncia de presidente, el señor César González Segura.

Como resultado de la no apertura a que aludimos, el Club General Pueyrredón ha visto más concurridos que de costumbre sus espaciosos salones. La libre entrada en sus locales de fiestas y entretenimientos, a los socios del Club Mar del Plata, es un motivo mas para que la concurrencia haya aumentado en forma verdaderamente llamativa.

Las reformas llevadas a efecto en los salones, cuyo costo representa un gasto considerable, han sido motivo de admiración y aplauso por parte de los visitantes.

#### INFORMACION GENERAL

SAN FERNANDO, enero 11. — La Sociedad de Fomento de ésta realizará u asamblea general trimestral el próximo domingo a las 15 horas, en su local de la calle Junín 1730. En ella serán tratados diversos asuntos puestos a consideración por la comisión directiva.

#### MUNICIPALES

SAN MIGUEL, enero 11. — De acuerdo con el decreto del P. E. de la provincia de Buenos Aires se ha hecho cargo del Concejo Deliberante de ésta el Dr. Tomás S. Molina, quien nombró secretario al señor Domingo Barbé.

#### HOMENAJE DE LOS ESTUDIANTES DE PERGAMINO AL SABIO TEOBALDO RICALDONI

PERGAMINO, enero 11. — La comisión de estudiantes iniciadora del homenaje al sabio Teobaldo Ricaldoni, se dirigió ayer a éste, por intermedio de una conceptuosa nota en donde hacer notar las profundas simpatías que el ilustre hombre de ciencia cuenta en el seno de la juventud estudiosa y pueblo en general.

A dicha nota fué acompañado un giro de 820 $, importe de lo recaudado por las diversas comisiones que tienen a su cargo la realización del homenaje.

#### NOTAS SOCIALES

LONGCHAMPS, enero 11. — Hoy se efectuará el casamiento de la señorita Rosa Ortega con el señor Lázaro Avila.

La ceremonia religiosa se realizará en casa del novio y en la mayor intimidad, actuando de madrina la señora Eudoxia R. de Ortega, madre de la novia, y el señor Benjamín Avila, padre del novio.

En el casamiento civil serán testigos, por parte de la novia, el señor Pablo T. Casares y Juan Avila x, por la del novio, el señor Juan Ceseo y Juan Sescobich.

#### SOBRE LA ACEFALIA DEL CONCEJO DELIBERANTE Y CONSEJO ESCOLAR DE CHIVILCOY

CHIVILCOY, enero 11. — El intendente municipal señor Taramasco, recibió ayer una comunicación telegráfica del ministerio de Gobierno de la provincia, en la que se le solicita que a la mayor brevedad informara sobre el número de concejales municipales y consejeros escolares que habían cesado en su mandato el 31 de diciembre último.

Parece ser que el ministro de Gobierno señor Casás, tiene el propósito de reunir todos los antecedentes del caso y convocar a elecciones una vez hechos los trámites reglamentarios que la ley exige.

#### LA COSECHA DE TRIGO Y AVENA EN BOLIVAR

**Diversas informaciones**

BOLIVAR, enero 11. — Fallecieron los estimados vecinos José Atín y Eugenio Casterou, siendo muy lamentados sus decesos.

—Continúa la recolección de las cosechas de trigo y avena con malos resultados debido a las heladas y otras causas, habiendo dado un rendimiento muy escaso.

—Para su establecimiento de campo el señor Camilo Pérez y familia y a la estación Pirovano el señor Benito González delegado municipal.

#### PRESUPUESTO DE LA COMUNA DE CARLOS CASARES

C. CASARES, enero 11. — La Comisión de hacienda y presupuesto del Concejo Deliberante, ha celebrado ya su primera reunión dedicándose de lleno al estudio proyectado de presupuesto elevado por el D. Ejecutivo.

Esta reunión se llevó a cabo según informes que me llegan en la secretaría de la Intendencia Municipal.

#### MESAS RECEPTORAS DE VOTOS PARA LAS ELECCIONES DEL CORRIENTE AÑO.

C. CASARES, enero 11. — No habiendo dado cumplimiento el Concejo Deliberante al sorteo de los tres ciudadanos que deben componer como titular y suplentes cada una de las mesas receptoras de votos, para las elecciones de 1923, este sorteo según opinión del Poder Ejecutivo, consultado al respecto, deberá hacerse por el Juzgado de Paz.

Es esta la segunda vez que el juzgado de Paz deberá hacerse cargo de la realización de tareas que por imperio de la Ley corresponden al Concejo Deliberante y que, el que terminó su período el 31 de diciembre, dejó de cumplir.

#### INFORMACIONES VARIAS

DAIREAUX, enero 11. — Se ha producido la acefalía del Concejo Deliberante y Consejo Escolar, a causa de no haberse confeccionado con tiempo el padrón electoral, lo cual impidió que las elecciones, que debían efectuarse el mes pasado, se llevasen a cabo.

Se espera el nombramiento de comisionado para la semana entrante.

El vecindario vería con agrado el que la designación recayera en vecinos de la localidad.

—La langosta está produciendo estragos en los campos alfalfados al extremo de que será necesaria la intervención del Ministerio de Agricultura.

—La cosecha no ha dado los resultados que se esperaban, debido a los fuertes soles que arrebataron completamente el grano de los trigos sembrados tarde.

Llovió 28 milímetros, beneficiando completamente, campos y maizales en general.

—Falleció el señor José Atín, antiguo vecino de esta localidad. Sus restos fueron llevados a la ciudad de Bolívar.

#### GESTIONES DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO DE SAENZ PEÑA

**Ampliación del alumbrado público**

SAENZ PEÑA, enero 11. — Debido a las gestiones que viene realizando la sociedad de fomento U. Vecinal, ante las autoridades municipales, el intendente doctor Enrique Marengo, ha ordenado a la oficina de Puentes y Caminos el arreglo de todas las calles de esta villa, a cuya obra se ha dado comienzo bajo las órdenes del inspector técnico señor Pisano, contando con una cuadrilla de peones y dos máquinas Champion.

Al mismo tiempo se reconstruirán algunas alcantarillas y varios pasos de piedra, que en la actualidad se hallan en malas condiciones.

—De acuerdo a una ordenanza sancionada en el año 1919 por el Concejo Deliberante de San Martín, en la que se autorizaba al D. E. a celebrar contratos ad referéndum con la compañía de electricidad de la provincia, para la instalación y ampliación del alumbrado público en todas aquellas villas que carecieron de ello, ha dado lugar a que los concejales Trejo, Pastorino y Domínguez, presentaran una minuta de comunicación al D. E. solicitándole la ampliación para Caseros, Pineral y Santos Lugares, y la instalación en Villa Raffo que en la actualidad carece en absoluto de todo servicio municipal, haciéndose notar que esta última villa, en el breve espacio de varios meses, se han construido más de sesenta casas de familia, habiendo, por lo tanto, aumentado enormemente su población.

Desde ya se puede adelantar que están los trabajos muy adelantados para realizar estas obras, que vienen a llenar una justa aspiración de sus habitantes.

## LA PAMPA

#### DECRETO DEL GOBERNADOR CREANDO NUEVAS MUNICIPALIDADES

SANTA ROSA, enero 11. — La gobernación del territorio dió hoy a conocer un decreto por el cual se dan a conocer las respectivas jurisdicciones de las nuevas municipalidades creadas, designándose a la vez las comisiones receptoras de votos que deberán actuar en la localidad de cada una de ellas el 25 de marzo próximo, fecha indicada para la elección de los nuevos concejos.

Estos son: Van Praet, Vertiz, Villa Alba, Jacinto Arauz y Alpachiri.

Motivado en ello el diario "La Autonomía" de ésta en su editorial de hoy, entre otras consideraciones, agrega lo siguiente:

"Todos estos decretos, llevan la firma del teniente coronel señor Núñez, como gobernador del territorio, y no podía menos de ser así, por cuanto su designación para el cargo hecha por el ex presidente doctor Yrigoyen, ha respondido indudablemente, al loable propósito de que el nuevo gobernante, continuará en el territorio la alta política que en favor de una amplia autonomía sustentó el ex mandatario en sus reiterados mensajes al congreso.

Dotar a los pueblos de administraciones locales, iniciándolos en el ejercicio de los derechos ciudadanos, con la instalación de comunas, es prepararlos para la vida legislativa, ya que la comuna fué siempre, desde los tiempos de la vieja Roma, la escuela del sistema republicano".

#### REUNION DEL COMITE

**Unión Provincialista de la Pampa. — Viajeros**

SANTA ROSA, enero 11. — En casa del presidente doctor Lucio Molas, se verificó ayer a las 18.30 horas la comisión directiva del Comité Central de la Unión Provincialista.

La parte principal tratada fué el de la actitud que dicha entidad deberá asumir, con relación a las concesiones parciales que el gobierno nacional hiciera al territorio en pro de los deseos de provincialización.

—Regresó de ésa por tren de mediodía, el jefe de Policía del territorio, teniente coronel Manuel Videla, quien se hizo cargo de su puesto.

# Exportación de carne congelada

### Nuevos embarques

En el transcurso de los diez últimos días del año próximo pasado y de los diez primeros del corriente, han sido despachados con destino a puertos europeos, por diversas empresas frigoríficas del país, las siguientes partidas de carne congelada:

La compañía Swift de La Plata cargó en el vapor "Sutherland Grange", despachado de La Plata con destino a Londres, 1128 cuartos delanteros Frozen y 1228 id traseros; en el vapor "Highland Glen", despachado de La Plata, con destino a Londres, 2707 cuartos delanteros Chilled, 2089 traseros y 74 toneladas de menudencias; en el vapor "Highland Glen", despachado de La Plata con igual destino, 112 reses de cerdo congeladas.

El Frigorífico La Blanca efectuó los siguientes embarques:

En el vapor "Waterland", para amberes, cuartos vacunos congelados, 300 toneladas; en el vapor "Corrientes", para Liverpool, 189 toneladas de cuartos vacunos enfriados y 35 toneladas de reses ovinas congeladas; en el vapor "Highland Piper" para Londres, 264 toneladas de cuartos vacunos enfriados, 44 id reses ovinas congeladas y 15 id reses porcinas congeladas; en el vapor "Ratia", para Londres, 284 id. cuartos vacunos congelados y enfriados, 169 id reses ovinas congeladas y 16 id reses porcinas id.; en el vapor "A. R. Gencuilly" para El Havre y Amberes, 499 id cuartos vacunos congelados; en el vapor "Nariva", para Londres, 389 id cuartos vacunos enfriados, 73 id reses ovinas congeladas y 4 id reses porcinas congeladas; en el vapor "Almanzora", para Southampton, 164 toneladas cuartos vacunos enfriados; en el vapor "Formosa", para Amteres, 400 toneladas cuartos vacunos congelados; en el vapor "Highland Glen", para Londres, 284 toneladas cuartos vacunos enfriados y 48 id reses ovinas congeladas; en el vapor "Darro", para Liverpool, 166 toneladas cuartos vacunos enfriados, 43 reses ovinas congeladas y 2 id. reses porcinas congeladas.

## Unión Popular Católica Argentina

### Junta Parroquial de General Acha

Se ha constituído definitivamente la Junta Parroquial de General Acha (Gobernación de La Pampa). La comisión directiva está compuesta así: Asesor-Pbro. Esteban Punto, presidente, señor Martín Larraburu; vice, Félix Martínez; secretario, José M. Ibarra; pro secretario, Pedro Pereyra; tesorero, Máximo Sánchez V. Vocales, señores: Enrique Domigio, Victoriano Andrés, José M. Córdoba, Abraham Jozami, Jerónimo Córdoba, Raimundo Chaulot, Alberto Arrespide y Francisco Conti.

#### JUNTA PARROQUIAL DE TANDIL

Se acaba de fundar definitivamente la Junta Parroquial de Tandil, con verdadero empuje y celo. La comisión directiva está formada así: Asesor Pbro. Julio M. Chienno, presidente, Sr. Carlos Bruni; secretario, Sr. Enrique Gallego; tesorero, Sr. José Petite; vocales, señores: Antonio S. Arena y Zacarías Rizzardi.

## Periodismo

### "BUEN HUMOR"

El último correo nos trae el número 55 de este alegre semanario madrileño que prueba una vez más el acierto de sus directores en la elección de originales.

La parte literaria es excelente y en ella encontramos firmas populares como las de A. R. Bonnat, García Sanchiz, Pérez Zúñiga, Ernesto Polo y José Francés.

Los "monos" de K-Hito, Tono, Montenegro, Chesk, Márquez, Marín, Bilbao y otros buenos artistas hacen más interesante y amena la lectura de "Buen Humor", que cada día va teniendo más lectores y amigos en el país.

## UNIVERSITARIAS

#### CENTRO ESTUDIANTES DE AGRONOMIA Y VETERINARIA

El sábado próximo, a las 21 horas se reunirá la C. D. de este centro para tratar la siguiente orden del día:

a) Reforma de los estatutos. b) Construcción del campo de deporte y donaciones recibidas de distintas instituciones, c) Socios protectores y socios egresados, d) Varios asuntos entrados y notas salidas.

Se nos solicita hagamos saber a los socios del Centro que la presidencia y secretaría atenderán al público todos los jueves por la mañana. Al mismo tiempo la C. D. ruega a los asociados que se sirvan comunicar los cambios de domicilio para enviarles las revistas y publicaciones de interés.

#### MESA DIRECTIVA DE LA FEDERACION UNIVERSITARIA ARGENTINA

La junta representativa de la Federación Universitaria Argentina procedió en su última sesión a la elección de la mesa directiva, quedando ésta constituída en la siguiente forma:

Presidente, Pablo Vrillaud; secretario general, Alberto Corbani; tesorero, Orestes Frattini.

Resolvió también designar al señor Manuel P. Raurich, delegado de los estudiantes argentinos ante la entidad similar chilena.






## Comunicaciones telegráficas

Las líneas internas y conexiones internacionales, funcionan normalmente.

# Información general

#### CENTRO UNION VIAJANTES

La comisión directiva de este centro para el ejercicio de 1923 ha quedado formada de la siguiente manera:

Presidente, Sr. Eugenio Estelrich; vice presidente, Pablo Verdona; secretario, Salvador U. Salaberry; pro secretario, Víctor Yantorno; tesorero, Diego García Martín; pro tesorero, Gonzalo Arregui; vocales titulares, señores: Tiberio Terzy, Andrés Scartabellati, Alvaro Vázquez, Marcos Arras, Carlos Borgonovo, Salvador Moreno, Angel Jiménez, Ignacio Llobet, Andrés Portilla y Miguel Morrilla; vocales suplentes, señores: José Algueró, Adolfo Fossati, Manuel Justo y Rosell, Luis Ciccone Galli.

#### CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO MONSERRAT

Con este nombre ha sido fundado un nuevo club el día 4 del corriente, cuya comisión directiva provisoria, ha quedado constituída en el siguiente orden:

Presidente, José Gómez; secretario, Bernardo Gago; prosecretario, José Mora; tesorero, José Velón; vocales: Luis Guarisco, José Regueiro y Plácido Velón.

Esta comisión durará en su mandato durante un mes con el cargo de la organización de todos los trabajos, confección de estatutos y convocatoria para la asamblea general cuando termine el período de su cargo.

La secretaría ha quedado instalada en la calle Tacuarí, 509.

# CRONICA DEPORTIVA

## Celebró reunión el consejo directivo amateurista

En la reunión realizada anoche por el consejo directivo de la Asociación Amateurs de Football, se tomaron las siguientes resoluciones:

**Presidencia del Consejo de Neutrales.—**

Se toma conocimiento de la nota recibida del señor José Fierro, presidente del consejo de neutrales, en la que comunica que permanecerá ausente de la capital durante el tiempo que falta para la expiración de su mandato.

**Fixture para el domingo próximo.—**

El partido de tercera división, semifinal, Defensores de Belgrano v. Palermo, deberá jugarse en el field del club Estudiantil Porteño, a las 9 horas, y el de cuarta división entre Atlanta y Nacional, en el field del club Palermo, a las 9 horas.

**Protesta San Isidro v. River Plate.—**

Se promulga el fallo del consejo de neutrales, por el cual se suspende por un año al jugador Alejo B. Bollini, del club River Plate; se declara ganado el match por San Isidro; y se deducen dos puntos del haber de River Plate.

**Sorteo semifinales de campeonato y competencia.—**

Se fija el día de mañana, a la hora 17, para la realización de los sorteos reglamentarios, a fin de determinar el orden de los partidos semifinales de segunda y cuarta divisiones de "Competencia" y tercera y cuarta de "Competencia".

**Palermo v. G. y E. de La Plata 1a.—**

Se declara que en este partido la comisión directiva del cub Palermo ha dado debido cumplimiento al artículo 190.

Se aprueba el proceder de dicha comisión directiva con respecto a los socios que intervinieron en los desórdenes denunciados.

Se amonesta al club Gimnasia y Esgrima de La Plata por no haber dado cumplimiento al artículo 186 del reglamento general (art. 192).

**Wilde v. Villa Ballester intermedia.—**

Se da por compurgada la pena impuesta al club atlético Wilde, con la suspensión que lleva cumplida.

Se suspende por un año al jugador Silverio Cabral. Se devuelve el expediente a comisión para que se prosigan las investigaciones.

**G. y E. de La Plata v. Atlanta 4a.—**

Se amonesta a todo el cuadro de Atlanta que jugó este match (art. 208). Se suspende por 4 partidos al jugador Rafael García (art. 224).

**Leandro N. Alem.—**

Pasa a comisión la nota de este club, sobre desafiliación.

**Villa Ballester v. Excursionistas intermedia.—**

Se suspende provisoriamente al jugador Ernesto Bonfiglio, y prosiguen la investigación para la resolución que corresponda.

**Campeonato de Intermedia y Reserva.—**

De acuerdo con la resolución de fecha 20 de diciembre ppdo., y vista la nota adjunta, en la que el club Talleres declara que no continuará la disputa del actual campeonato de Intermedia y Reserva y que se acoge a la resolución mencionada, corresponde: Declarar perdidos por el club Talleres los siguientes partidos de Intermedia y Reserva: Talleres v. G. y E. de Lanús, Talleres v. Estudiantes de Bernal, Talleres v. Rivadavia, Talleres v. Honor y Patria.

**Adjudicación de puntos.—**

A los locales de los siguientes partidos: Sp. Boedo v. Vélez Sársfield 4a., Liberal Argentino v. Rañó Intermedia y Reserva, y a los visitantes de los siguientes: San Lorenzo v. Estudiantil Porteño 5a., Competencia; R. Plate B v. Sp. Buenos Aires 4a.

**Afiliación.—**

Se le concede a Liniers Sports Club, en división Intermedia, sujeta a las disposiciones de los artículos 30 y 32 del reglamento general.

**Club Palermo.—**

Por los mismos fundamentos que dieron razón de ser a la resolución de fecha 20 de diciembre ppdo., en las solicitudes de los clubs Nacional y Sportivo Balcarce, se autoriza al club Palermo para que en las semifinales y final de quinta división haga intervenir a jugadores que hayan actuado en cuatro partidos como mínimum; y no se hace lugar al pedido de este club en lo que atañe a la tercera división.

**Barracas Central v. Sp. de Almagro Reserva.—**

Habiendo el club Barracas Central presentado la planilla de este partido, la que arroja el score a su favor, corresponde revocar la resolución de fecha 3 del corriente y declarar ganado el match por el club mencionado.

**Rañó v. Liberal Argentino Intermedia.—**

Considerando que al solicitarse una reconsideración, lo que implica retrotraer las cosas al punto de partida, es menester (la parte interesada en primer término) aportar la mayor cantidad posible de pruebas tendientes a modificar el fallo que originara el petitorio de reconsideración, y no habiéndose ello producido en autos, subsistiendo en toda su fuerza las razones que motivaron la resolución: manténgase en todas sus partes la resolución de foja 4 vta.

**Atlanta v. Estudiantil Porteño 4a.—**

Se declara perdido por Estudiantil Porteño, al que, además, se le deducen dos puntos de su haber.

Se amonesta a los clubs Atlanta y Estudiantil Porteño por incumplimiento de los artículos 181 y 186 del reglamento.

## Resoluciones de la Federación Argentina de Balón

En la última reunión celebrada por el consejo directivo de la Federación Argentina de Balón, se tomaron las resoluciones siguientes.

Acta anterior. — Fué aprobada sin discusión.

Alvear Balón Club. — Acéptase al señor L. Spirat como delegado del mismo.

Señor Rodolfo Castro. — Reclamarle el balance y fondos de la ex Federación de Balón, que obra en su poder y que en virtud del pacto de fusión debió entregar a esta federación.

Match de exhibición. — Se prepara un match de carácter exhibicionitivo para el día 4 de marzo venidero.

Gastos. — Vótase una suma para confección de mil fichas y mil carnetes para jugadores.

Campeonato metropolitano 1923. — Será pasada una nota a los clubs afiliados, invitándoseles a tomar parte.

Atenas v. Peuser. — Informa el delegado del segundo que este match se realizará posiblemente en el field del San Telmo F. C.

Carnets. — Acéptase la donación del señor Malvido, consistente en carnets para referees y consejeros.

Premios. — Encárgase al señor tesorero la obtención de catálogos y presupuestos de medallas.

Referees. — Resuélvese que cada club que tome parte en el próximo campeonato metropolitano deberá inscribir un referee, el que rendirá un examen a efectos de su oficialización.

## Se jugará el domingo próximo un partido internacional de basket-ball.

El domingo próximo se jugará nuevamente en Montevideo un partido internacional amistoso de basket-ball entre los primeros equipos de los clubs Hindú de ésta y Atenas de esa capital.

Como se recordará este encuentro fué suspendido el domingo último a causa del mal tiempo, después de llevarse jugados 10 minutos y cuando el score marcaba 7 tantos a favor del Hindú y 6 del Atenas.

En este encuentro se disputará la copa Dr. Atilio Narancio. La delegación y jugadores argentinos partirán para Montevideo en el vapor de la carrera el sábado próximo.

## Concurso de pelota del Centro Laurak-Bat

En la cancha del Centro Laurak-Bat, se jugaron anoche por el concurso interno de pelota, los partidos siguientes:

B. y P. Balda, vencieron a D. Gofi y J. C. Altuna.

M. Otegui y S. Galarza fueron vencidos por A. Benito y L. Riviere.

## Sociedad Colombófila "General Belgrano"

En el local Federico Lacroze 2911, se realizará mañana a las 21 horas, la asamblea general de los socios de la Sociedad Colombófila "General Belgrano".

## Próxima carrera pedestre

Organizada por el Club Deportivo San Bernardo, se disputará el 21 del corriente, en el campo de deportes que posee en San Martín una carrera pedestre a la americana sobre la distancia de 5.000 metros.

Las inscripciones para esta prueba se recibirán desde el lunes próximo todos los días de las 20 a las 22 horas, en la secretaría Aguirre núm. 722.

## Se realizará mañana la asamblea del Club Atlético Temperley

Mañana, a las 21 horas, se realizará la asamblea general de los socios del Club Atlético Temperley, con objeto de elegir la nueva comisión directiva para el período 1923-1924.

## Esta noche continuará disputándose el campeonato argentino de boxeo para aficionados

Hoy a las 21 horas, continuará disputándo en el teatro "Roma", Sarmiento 109 (Avellaneda) el campeonato argentino de boxeo para aficionados, organizado por la Asociación Argentina de Box.

Para el festival de esta noche se ha preparado el programa siguiente:

Peso mínimo final: O. Debenedetto, del Club Bolsa de Cereales v. V. Martínez, del Club Policial.

Peso mosca veteranos: A. Rossi, libre v. E. D'Agostino, del Internacional Boxing.

Novicios: L. Vázquez, del Club Olimpo v. M. Vidal, libre; D. Vivas, del Club Policial v. C. Pereira, libre.

Peso gallo, final de novicios: J. Morales, del Club Policial v. J. Ventura Pérez, libre.

Peso pluma, semifinal de novicios: R. Guimaraes, libre v. J. Spinosa, libre.

Peso liviano, semifinal de novicios: J. Mallona, del Internacional Boxing v. A. Furner, del Club Policial.

Peso mediano, semifinal de novicios: Miguel Lagni, del Internacional Boxing v. R. Moreyra, libre.

Peso medio pesado, final de veteranos: E. Pedemonte, libre v. S. Pedrino, libre.

## Club Atlético Parque de los Patricios

La nueva comisión directiva del Club Atlético Parque de los Patricios para el período 1923-24 ha quedado así constituída:

Presidente, Félix Castro; vicepresidente, José Sandoval; secretario, Isaac Castro; prosecretario, Alfredo Bernardi; tesorero, Sandalio Segura; protesorero, Francisco Giménez; vocales titulares: A. Sosa, L. Montenegro, A. Gurevich, A. Sánchez, P. Sampedro y C. Schiavo; suplentes: J. B. Ferreira, A. Favrot y A. Sanz; revisores de cuentas: V. Vercello y E. Richieri; suplente, Juan De Nicolay.

## Se realizará el domingo próximo un torneo atlético

El domingo próximo se realizará, entre los socios de la Deportiva de Comercio y los del C. S. Los Andes un torneo atlético interno de acuerdo con el programa siguiente:

A las 13.30 horas: 100 metros llanos, series; a las 14: Lanzamiento de jabalina; a las 14.30: 400 metros llanos, series; a las 15.30: Salto en largo con impulso; a las 16: 100 metros llanos, final; a las 16 y 30: Lanzamiento de bala; a las 17: 800 metros, final; a las 17.15: 400 metros llanos, final; a las 17.30: 1600 metros posta.

## Nueva comisión

En la última asamblea realizada por los socios del Club Atlético Chacabuco, se eligió la nueva comisión directiva para el período 1923-1924 la que ha quedado así formada:

Presidente, A. A. Vidal; vice, J. A. Páez; secretario general, C. I. Somoza; secretario de actas, F. Sanchin; tesorero, D. Cerezo; pro, J. Grass; vocales: A. Draghi, J. M. Merino, J. Gallart, J. Land, A. Riera; suplentes: T. C. de la Torre, E. Laulhe, L. V. Gazteiu, L. Costabello; J. J. Sorina; revisores de cuentas: F. Gazteiu y R. Damedin; delegado a la Asociación: J. Zanfrini.

## Federación Colombófila Argentina

#### REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO

En la última reunión del consejo directivo de la Federación Colombófila Argentina, se tomaron las siguientes resoluciones.

Leída el acta anterior se aprueba.

—Se lee una nota del jefe del palomar militar "Sargento Vázquez" que solicita una estadística de todos los palomares afiliados. Se resuelve contestar invitándolo a concurrir a la próxima sesión para los efectos consiguientes.

—Se nombra la subcomisión de concursos para que confeccione el programa de la presente temporada, siendo designados los consejeros H. Magnée y J. Solari.

—Se resuelve enviar una nota a la administración del F. C. Oeste solicitando una bonificación en el pasaje del "convoyeur" y los mismos beneficios acordados por la empresa del F. C. Pacífico.

—En vista de haberse extinguido la Delegación Federal Colombófila Zaratefia, se resuelve enviar comunicaciones a las sociedades afiliadas de Zárate, interrogándolas si continúan afiliadas a esta Federación por haberse constituído en ésa la Federación Colombófila Zaratefia.


## A los lectores del Uruguay

Nuestra Agencia de Montevideo, en el deseo altamente patriótico de adherirse a las fiestas que se tributarán al precursor de aquella nacionalidad, General José G. Artigas en ocasión de la inauguración del Monumento que se eregirá en la Plaza Independencia ha resuelto obsequiar a todo suscriptor que tome una anualidad en LA EPOCA, con una imitación agua fuerte formato 50x70 con el retrato del Monumento a Artigas

Oficinas: Calle 25 de Mayo 371 — Montevideo

# EL 3r.

# Gran Concurso Nacional

DE LOS




SERÁ

# SENSACIONAL

Guarden las marquillas vacías

Piccardo & Cía. Ltda., S. A.

# ARTE - TEATROS - CINEMATOGRAFIA

## Homenaje a la memoria de Florencio Sánchez

Informan de Montevideo que ayer se realizó en el cementerio Central una sencilla ceremonia con motivo de la colocación del basamento de la urna que guarda los restos del malogrado Florencio Sánchez.

Asistieron al acto la viuda del dramaturgo, los componentes de la compañía Angelina Pagano, accidentalmente allí, delegados de la Sociedad Argentina de Autores y un núcleo de autores uruguayos.

El basamento es de roble de dos metros de altura y en él se colocarán todas las placas con que se han adherido a los homenajes tributados al extinto dramaturgo diversas colectividades.

## De la Comedia

Como era de esperarse, asistió anoche mucho público con motivo de la reaparición de Narcisín, a quien se sigue agasajando en forma expresiva.

En todas las secciones renovóse la concurrencia, siempre con iguales pruebas de aprobación. "Desde un palco hasta el otro resuena", revista de González Cadavid que se estrenaba, no agrega nada nuevo a tantas cosas vistas en el género: cuadros rellechos, monólogos reminiscentes y exhibiciones femeninas son las bases de aquello que se adereza para actualizarlo con glosas del momento de política extranjera.

La música del maestro Terés muy poco novedosa.

Los intérpretes hicieron lo posible por animar aquéllo, consiguiéndolo en parte.

A fin de reforzar el programa, anuncian para mañana viernes el estreno del sainete "De lo vivo a lo pintado", que procede de los escenarios madrileños, y para el lunes "El merendero de la viuda", obra del concurso para Narcisín realizado en Madrid.

## Obra que gusta

"El bailarín de la señora", la graciosa comedia de Aumont y Bousquet que en su versión española de J. F. Escobar se representa en el Buenos Aires, sigue gustando bastante. Hoy la citada producción alcanza sus treinta representaciones, y esta cifra no ha de tardar en crecer, desde que la agradable pieza no tiene miras de "irse".

## José Gómez a Rosario

La compañía nacional de José Gómez que se ha caracterizado por la fortuna con que ha realizado jiras artísticas por el interior del país, volverá a iniciar este año otra excursión de esa índole.

Su actuación más prolongada se registrará en los teatros Municipal de Mendoza y Estornell de San Juan.

## Del Avenida

La función de mañana viernes en el Avenida será de homenaje a la memoria del malogrado maestro Lleó, poniéndose en escena por primera vez con decorados y vestuarios nuevos su opereta bufa "La corte de Faraón".

Una parte del producido de esta función se destina a la viuda del compositor.

En tanto ensayan para estrenar en la segunda decena del mes en curso la fantasía cómica de Antonio Paso y José Rosales "La caída de la tarde", que procede del teatro Martín de Madrid.

Para los primeros días de febrero anuncian la revista "América", letra de Manuel Hernández y León A. Alberti, con música del maestro Jesús Ventura.

## El estreno de hoy

De acuerdo a lo anunciado, esta noche se estrenará en el Smart la pieza del doctor Marcelo Peyret "Padre nuestro...", que tendrá el siguiente reparto:

Leana, Carmen Cassnell; Costanza, Lucía Barausse; Sta. Valdemar, Pepita Muñoz, María Luisa, Raquel Martínez; Doña Clotilde, Marcela Saxe; Gitana, Adela García; El padre J. José, Federico Mansilla; Dr. Sierra, Alfredo Lliri, Gastón, Rafael Frontaura; Víctor, Humberto Nazzari, Don Baltasar, Héctor Torres; Maldonado, Víctor Fromigué, Pedro Diego Martínez.

## "Lohengrin"

La compañía lírica que con tan buena aceptación viene actuando en el Nuevo, pondrá en escena en la corriente semana la ópera de Wagner "Lohengrin", en la que hará de protagonista el tenor Navia.

La empresa de este teatro, en el deseo de que la formidable producción wagneriana salga como es debido, aumentará convenientemente la orquesta y los coros.

## San Martín

Vuelve esta noche al cartel la popular "Casta Susana", del maestro Gilbert, y mañana viernes, conforme a lo anunciado, debutará la tiple María del Carmen Piñeiro con la ópera de Bretón "La Dolores".

## Fallecimiento de un cantante

Informa el cable que ha fallecido en Río de Janeiro el bajo Mario Pinheiro que actuó en diversas oportunidades en nuestros escenarios y últimamente en el Colón.

Era Pinheiro un cantante de condiciones que supo imponer su labor a fuerza de estudios, obteniendo las más gratas sanciones de diversos públicos y especialmente del de su país de origen, el Brasil. Muere joven y en el pleno goce de sus facultades vocales que le señalaban muchos triunfos para el porvenir.

## La compañía Guerrero-Díaz de Mendoza

Doña María Guerrero y A. Fernando Díaz de Mendoza se aprestan a visitarnos este año para actuar en el Cervantes. Se han provisto al efecto de una serie de novedades, a fin de que la temporada esté a nivel artístico con el elenco y el escenario del lujoso teatro.

Cuentan desde ya con "El doncel romántico", del poeta Fernández Ardavín; "Leonor de Aquitania", tragedia en verso de Joaquín Dicenta (hijo); otra obra en verso sin título aun de Eduardo Marquina; una comedia de Muñoz Seca, "Los frescos"; el último estreno madrileño de Linares Rivas, "Almas brujas"; "La madre", de Marte Morera y "La divina comedia" de Clayton.

También figurará una nueva comedia de Enrique García Velloso.

## Obras nuevas

El binomio Goicochea-Cordone ha entregado a la dirección de la compañía Mary Gutiérrez-Morganti una comedia en tres actos titulada "Doña Juana Tenorio" que será uno de los primeros estrenos de este elenco.

## La opereta italiana

Se ha transferido para el sábado la presentación en el Marconi de la compañía italiana de opereta que encabeza Maresca y que lo hará con "La duquesa del Bal Tabarin".

Para el lunes este conjunto anuncia la primera representación de "Acqua chetta".

## En el Excelsior

Una homogénea compañía lírica actúa en este teatro, que noche a noche se ve favorecido por un numeroso público que concurre, premiando en esa forma, los esfuerzos del conjunto formado por elementos jóvenes y de valía. A excepción de los tenores Novi y Di Giorgi, antiguos conocidos de nuestro público, los restantes elementos son nuevos para ésta, destacándose la soprano Nora Sarolt, artista inteligente y de un rico temperamento, que ha tenido ocasión de evidenciarlo en "Ernani" y "Trovador", mereciendo el elogio de prensa y público. Entre esos mismos elementos se destacan el barítono A. Abbate, el tenor Herrera, D'Alba, Garavaglia y otros.

## Hippodrome

Así como el tradicional Juan Moreira le cedió el cartel a Santos Vega, éste no menos cortés que aquél va ha cederle el puesto a Juan Cuello desde mañana, día que se ha señalado para el estreno de este interesante drama netamente criollo como sus predecesores y también, como esos, con su infaltable fiesta campestre, con sus típicas tocatas, canciones, bailes, etc.

Los dramas de nuestro teatro inicial, de nuestro teatro tradicionalista, aunque poco conocidos de nuestra generación actual, forman, sin embargo, legión, contándose entre los más salientes, además de los ya citados, "El último gaucho", "Calandria", "Pastor Luna", "Julián Jiménez", "José Musolino", etc., todos los cuales irán desfilando por el escenario y pista del Hippodrome.

## La fiesta del tango

La Asociación Argentina de Autores y Compositores de Música ha resuelto instituir desde este año un día que denominará del tango y en el cual se realizará una fiesta bailable. Se ha fijado para ello el día 8 de febrero y se ha elegido el teatro de la Opera para su realización.

Todos los asociados se han puesto a las órdenes de la comisión organizadora de la fiesta, creyéndose que se podrá contar, en consecuencia, con una orquesta de 150 profesores.

Las casas Max Glücksmann y Piccardo y Cía. han ofrecido su concurso con premios a los mejores disfrases y bailarines.

## Concierto

Por la estación de Broadcastir de la Radio Sud América será ofrecido hoy el siguiente concierto radiotelefónico a cargo de varios distinguidos aficionados:

1. La mascota, de Audran; 2. El Danubio azul, de Strauss; 3. Firefly, de Frime; 4. Tanhauser, de Wagner; 5. La geisha, de Jones.

## Teatros de barrio

En el teatro Edén (Rioja 1918) se realizará esta noche una función extraordinaria a beneficio del Sindicato de Autores. Se pondrán en escena "Los desventurados" de Defilippis Novoa y "El sembrador" por González Pacheco, quien tendrá a su cargo una conferencia.

Finalizará el espectáculo con un acto de variedades.

La primera actriz Esther Silva, incorporada recientemente a la compañía Mecha Sánchez que actúa en el teatro de Verano, ha obtenido un grato suceso.

Mañana viernes se presentará en el Coliseo Rivadavia de Flores la compañía Ceporis-Albadalejo poniendo en escena en las diversas secciones "Molinos de viento", "Las corsarias" y "La tierra del sol".

—Esta noche se presentará en el Variedades la compañía que dirige el actor cómico José Ramírez y que estrenará en última sección la revista de González Castillo y Mazzanti "La onda sonora".

EN VENTA en esta Administración papel de diarios usados.

## Enrique Borrás

Al entrar percibí un fuerte olor a delicado perfume... ¿Era Heno?... ¿Era Pompeia?... ¿Era Indian Hay? No sé. Acompañado siempre por su caricia enervadora pasé al despacho, que estaba en penumbras. Una criada zazosa y alegre me examinó de pies a cabeza y recogió mi cartulina. Sabía leer y sorprendióle desagradablemente mi altisonante nombre. ¿El Caballero Audaz?... No parecióle que estaba en armonía mi pseudónimo con la apacible tranquilidad de aquel nido; pero... ¡bah!...

Yo permanecía en pie sobre una hermosa piel de tigre, cuya cabeza fiera parecía quejarse de mi peso. Poco a poco se fueron mis ojos haciendo a la semioscuridad de la habitación. Todo en ella es suntuoso, elegante y artístico. Las paredes están cubiertas por óleos de gran mérito. Hay un retrato a tamaño natural del gran trágico en Tierra Baja, pintado magistralmente por su paisano Casas; al lado, uno pequeñito de Maiffren, varios de Rusiñol y un centenar de fotografías, cada una de las cuales, en las horas de aburrimiento, le recordarán al dueño un admirador con quien intimó varios días, o un autor con quien compartió un éxito, o tal vez un buen amigo que se fué.

Se ilumina la lámpara del despacho y aparece Borrás.

—Perdone; no estaba en casa. Tuve que ir al ensayo del Español. "Pasábamos" Don Juan Tenorio, mi obra detestada. Es que me pone nervioso; no lo puedo remediar. No siento la obra, ¿sabe?... Hace tiempo traté yo de modernizarla; pero me he convencido que es imposible, que Don Juan Tenorio hay que cantarlo. Y no es que yo diga que es mala obra. Nada de eso... A mí me gusta mucho: pero vérsela hacer a otros. ¡Entonces yo casi me siento padre del Tenorio!!... Una especie de Don Diego Tenorio.

Mientras hablaba el gran actor descalzóse los guantes color marrón En el trato, Borrás tiene la misma voz sonora y la misma expresión sencilla e ingenua que en el teatro. Interesa su conversación porque recorta perfectamente las palabras y sugestiona con el gesto. No es superficial como Díaz de Mendoza; se advierte que siente hondamente cuando habla. Para cada situación de su charla tiene un gesto que expresa tanto como su amena palabra. En sus ademanes es presto y elegante, y sus ojos, pequeños y pardos, están siempre melancólicos, dulcemente atristados.

Aquella tarde vestía Borrás un traje flamante color marrón; un hilo de platino, en alongados eslabones, con una perla, atravesaba su chaleco de bolsillo a bolsillo; en la corbata lucía otra perla, del tamaño de un garbanzo. Yo no había cruzado nunca mi palabra con Borrás, y, sin embargo, es tan franca y tan sana su simpatía personal, que en cuanto hablamos cuatro palabras éramos ya dos buenos camaradas.

—Pero hombre, ¿de mí qué va usted a decir que interese? — exclamaba con modestia encantadora

—¡Bah!!! Muchas cosas — repuse yo, — y mientras más sencillas, mejor... ¡Ya verá usted!...

—Bueno — resignóse; —fumemos al mismo tiempo.

Y sacando un veguero de Monterrey, me lo ofreció. El encendió otro. Mientras tanto, le pregunté:

—¿Usted es del mismo Barcelona?

No, señor; yo nací en Badalona, a unos diez o doce kilómetros de la capital.

Sus padres de usted, ¿eran ricos?

—Eran comerciantes y yo me eduqué en el comercio.

—¿Y cómo se fueron despertando sus aficiones reatrales?

—Yo no sentía aficiones teatrales cuando pequeño. Pero verá usted, me gustaba mucho leer, sobre todo poesías. Debido a esto, llegué a decirlas bien y adquirí cierta fama de lector poético... Tal era así, que cuando en alguna solemnidad había que leer versos yo era el encargado de esta misión. A la cabeza del libro, emite M. Mauclair un juicio sobre la "Trilogía" que debiera haber alentado a representar la obra en la escena francesa. "Hay en ella, dice, un fatalismo de una severa grandeza y de una feroz melancolía, verdaderamente ibseniana, el fatalismo que "Revenants", expresado por distintos medios, pero con no menor potencia. De ambos lados el alma humana se inclina con espanto ante la ley del eterno cambio".

Pero Ivo de Voinovitch no se ha contenido con ser poeta de Raguna y aunque haya sido llamado "el dramaturgo nacional yugoeslavo, no es sino de los que ven en su patria un microcosmo de la numanidad, de aquellos que nos presentan la visión evocadora de rincón del mundo pero que hablan el lenguaje universal".

Así se expresa M. Mauclair y no es de los que podrían equivocarse en esto. El eminente crítico y ensayista analiza en su estudio las diversas obras del gran poeta eslavo.

Interpretando y dramatizando una de las más conmovedoras parodias del folk lore servio, en "La muerte de la madre de los Yugovitch", ha querido llevar lírica y épica, una transcripción libre de uno de los numerosos temas de La Ilíada de Kosovo. Se ha hecho así émulo de su gran compatriota el genial escultor Ivan Meehtrovitch, formando de la madre de los Yugovitch, la imagen misma de la patria crucificada y glorifica así la maternidad militante, sacrificada y, sin embargo, imperecedera.

El empresario del teatro de Novedades, de Barcelona, que estaba presente, me dijo: "Tú no querrías dedicarte al teatro?"... Yo deseché la idea como absurda. "Oh, yo, de ninguna manera". Pues si algún día sientes afición y te decides, preséntate a mí, que yo te sacaré". Pasó algún tiempo de esto. Una compañía de aficionados del pueblo iba a dar una función benéfica, y el primer actor se puso malo; entonces recurrieron a mí; yo acepté. Representamos una obra de Sarafí Pitarra, "Las joyas del Rosario", y obtuve éxito. Desde aquel momento, en mi imaginación comenzó a bullir la idea del teatro. Por vicisitudes, que no hacen al caso, mis padres se arruinaron. Yo, que era el hijo mayor, varón sano y robusto, tenía que trabajar en una cosa o en otra. Resuelto a ello, marché a Barcelona y me presenté a don Antonio Totau, inteligentísimo director del teatro Novedades. Este señor, antes de contratarme, me quiso oír particularmente. Yo me negué a ello. "Mire usted, don Antonio—le dije:—si usted me oye y no le gusto, he fracasado, porque el público no me ha juzgado, y sin embargo, no podré entrar en ningún teatro, porque dirán los empresarios: Cuando a Totau, que es tan inteligente, no le ha gustado, es que no vale". — "También llevas razón — recuerdo que me dijo Totau. — Pues nada, debutarás, y si gustas, te contrataré". En efecto, a los pocos días debuté con Jaime IV o la Campana de la Almudaina, y, al terminar el primer acto firmamos el contrato.

—¿Entonces debutó usted con teatro castellano?...

—Sí, y estuve dos años cultivando este género hasta que pasé al teatro catalán, haciendo una larga temporada en Romea.

—¿Le costaría a usted trabajo habituarse a recitar en castellano?...

—Lo hablaba bastante bien; claro que me faltaba la práctica, la familiaridad.

—Entonces, por lo que veo, usted ha estado poco tiempo de galán joven.

—Nada. Yo nací al teatro, por suerte, claro está, de primer actor. Ya ve usted, uno de los primeros papeles que hice fué el Ernesto en El gran Galeoto, que, por cierto, me gusta muchísimo.

—¿Cuántos años llevaba usted trabajando en Cataluña, cuando vino usted por primera vez a Madrid?

—Llevaba catorce o quince.

—¿Y cómo no vino usted antes?

—¡Por miedo!... Yo he sido muy pusilánime.

Y Borrás dijo esto con una sencillez y una verdad infantil.

—¿Y quién, por fin, lo decidió?

—Tirso Escudero. Me vió una noche, me hizo proposiciones ventajosas, acepté, y sin contrato escrito me presenté en Madrid. Lo demás de mi carrera ya lo conoce todo el mundo.

—Perfectamente —continué yo.— Lo que no conoce todo el mundo es la obra preferida por usted.

—¿Mi obra preferida? — repitió Borrás, pensativo, al mismo tiempo que se acariciaba la barbilla.— No sé cuál decirle a usted, porque son varias.

—¿Cuáles? — pregunté.

—El Alcalde de Zalamea, El Abuelo, El Místico... — hizo una pausa; después continuó: — Yo, por la que siento más admiración, vamos, la que me gusta más, es El Alcalde de Zalamea.

—¿En cuál obra ha obtenido usted mayor éxito?

—Yo no mido bien esto; me parece que el público dice que en El Abuelo.

—Vamos a ver, Borrás, quiero que me explique usted algunos fenómenos que yo he observado en su persona cuando está usted trabajando.

—Con mucho gusto.

—He advertido que en escena llora usted a lágrima viva, y que, sin embargo, su voz no se vela por el hipo del llanto. Es decir, que le caen a usted las lágrimas sin congoja.

Otra cosa que he observado es que en El Místico, por ejemplo, en el momento de la muerte, su rostro se empalidece con lentitud hasta quedarse cadavérico y después amoratado. ¿Cómo puede usted hacer esto?...

—Por una sugestión que ejerzo sobre mí mismo. Enrique Borrás, sujeto, ordena a Enrique Borrás, actor, que llore, porque la situación de la obra lo exige así, y entonces Enrique Borrás actor, llora a lágrima viva... Si es un caso patológico, como en "El Místico", lo mismo. Yo hombre, me impongo al actor, y como el actor es el "Padre Ramón", que está enfermo del corazón y que agoniza, yo, debido a esta autosugestión, me siento enfermo, febril, y aprecio la cantidad de palidez de mi rostro por la frialdad que va adquiriendo. Esto mismo que a usted llama la atención y que yo no sé explicar de otra manera, extrañó grandemente a unos médicos que asistieron desde el escenario a la representación de "El Místico". En el momento de echarse el telón me tomaron el pulso y me auscultaron, porque decían que no era posible que estuviera normal. Grande fué el asombro de estos doctores al ver que no acusaba ni la más leve alteración en el pulso. Y sin embargo, mi piel estaba blanca y fría y mis mejillas empapadas de llanto.

—He visto que tiene usted preferencia por los casos patológicos.

—¡Oh, no! — rechazó rápido. — A mí no me gusta cantar la muerte, sino la vida... Y no es porque no me haya ido bien; yo no me he caído una vez muerto en escena que no haya arrancado la ovación... Tal vez sea porque el público esté deseando que no me levante más.

Reímos. El continuó:

—A pesar de estos éxitos yo detesto los enfermos y los muertos; encuentro mucho más difícil triunfar sano que triunfar enfermo. Tanto en el autor como en el actor. Si no, vea usted que a esta tranquilla de los casos patológicos recurren todos los dramaturgos mediocres, porque es más fácil el éxito; pero también es más mentira.

—¿Qué autor contemporáneo le gusta a usted más?

—Don Jacinto Benavente. Siento por su teatro una profunda admiración.

—Y entonces, ¿cómo no hace usted obras de él?...

—Porque desgraciadamente, no he tenido compañía a propósito para sus obras; pero ahora pienso estudiar bien cinco o seis comedias suyas y llevarlas de repertorio.

Callamos. Allí fuera la tarde se iba envuelta en una monorrítmica y fría llovizna.

—¿Ha trabajado usted con la Xirgú?

—Hemos hecho juntos ocho o diez obras.

—¿Y qué opina usted de ella como actriz?

Dudó un instante. Clavó en mí su mirada.

—Si lo va usted a publicar, todos los plácemes serán pocos; ahora bien, de usted para mí, le diré que no me llena plenamente esa muchacha; hay en ella una intuitiva, una artista; pero equivocada, ¿eh?... Ella se cree una Duse, y no; tiene que estudiar y afirmarse en un matiz del teatro, que, precisamente, no será la tragedia.

—¿Y María y Fernando" qué le parecen a usted?

—Son mis predilectos. María Guerrero es la actriz más completa que ha tenido el arte español, y Fernando el actor que mejor ha sabido medirse, ¿eh?... Yo no he visto a Fernando nunca mal.

—¿Le ha producido a usted mucho dinero el arte?

—Con él he vivido hasta ahora bien, y en la actualidad tengo ahorrados unos cien mil duros. Mis viajes a América han sido muy productivos.

—¿Cuántas veces ha estado usted en América?

—Tres

Hubo un silencio, y apuramos una copa de champagne.

—¿Es usted vicioso, Borrás?

—No señor. Es decir, sólo me domina un vicio, y ése, conforme van pasando los años ya no me quiere. De lo demás, soy lo que se llama un hombre sobrio.

—¿Cuándo estudia usted sus papeles?

—De madrugada.

—¿Tiene usted buena memoria?

—Tengo una retentiva enorme. El papel que yo estudio no se me olvida jamás; ahora bien: para yo llevar una obra perfectamente, necesito estudiarla lo menos un mes.

—¿Ante el público de qué sitio le gusta a usted más trabajar?

Ante el de Madrid — exclamó resuelto. — Lo digo sinceramente. Yo trabajando en Madrid me encuentro como en mi casa. Es con el público que está más identificado mi espíritu. En provincias, del que guardo más grato recuerdo el del de Granada; aunque con todos me ha ido bien.

Fué más intenso el olor a perfume. Se oyó el frufulear de unas sedas en el pasillo y llegó una bellísima dama. Era la señora del notable actor.

El Caballero Audaz.

## "LA EPOCA"

Teatros y Variedades: véase el "Carnet del Viajero" de la 1a. página.

SELECT — Suipacha 482. — Hoy, a las 16 y a las 20.30: Cómicas, La hija de la pantera negra, Mi hogar allá en Kentucky; a las 18 y 22: Sala, dormitorio y baño.

GRAND SPLENDID THEATRE — Santa Fe 1860. — Hoy, de 16.20 a 18.30, todas vistas adecuadas para los niños; a las 18.30 y 22: Roble blanco; a las 21: Sección cómica; a las 23: El sacrificio de Mónica.

PALACE THEATRE — Corrientes 757.— Hoy, a las 16: cómicas; a las 16.30 y 21: ¡Vaya un nene!; a las 17.30 y 23: La segunda llave; a las 18.30 y 22: Roble blanco.

CAPITOL THEATRE — Santa Fe 1848.— Hoy, a las 17, matinée infantil, 3 estrenos y Carlitos; a las 21: Fascinación, Especialista en corazones.

EMPIRE THEATRE—Corrientes y Maipú. —Hoy, éxito de la troupe de cantos y bailes rusos, que dirige la artista Valentina Lin, original espectáculo. — Hoy: Los cuatro rivales, La despreciada.

SELECT LAVALLE — Lavalle 921.—Hoy: El terror, El puñal del chino y sección cómica.

GAUMONT THEATRE. — Rivadavia 1635 —Hoy, a las 17.20 y 23: Corazón de Wetona; a las 18.30 y 22: Cupido de incógnito.

TEATRO PRINCESA — Suipacha 460.— Hoy, en cine continuado desde las 11: La mujer encadenada, Fatalitas; Periquete licorista y Educacional No. 32.

GENERAL BELGRANO—Cabildo 2165.— Hoy: La atracción de la juventud, Guillermo Knockout, La casita de los novios, Bomberos y vigilantes, Carlitos en Día de pago.

PETIT SPLENDID — Libertad 976. — Hoy: Valor inquebrantable, Lecciones de amor

ELECTRIC PALACE — Lavalle 836. — Hoy: Evidencia, Hubo una vez un príncipe...

ETOILE PALACE — Corrientes 2759.— Hoy: La tiranía del débil, Corazón de niño, El galeote.

MAJESTIC — Lavalle Núm. 853.—Hoy: gran éxito de Estrella Irú y Vida París. —Hoy; La mujer encadenada, Lujuria y pureza.

SOLEIL. — Hoy éxito de Reynaldo, Roma-Marchesi. — Hoy: La gran suerte, El balcón de la sospecha.

SELECT BUEN ORDEN — Bernardo de Irigoyen 1521. — Hoy, tarde y noche: Juan Smith, El generalísimo, ¡Para tercá, mi vieja!, El oro de los piratas.

CINE CATALUÑA — Corrientes 2046.— Hoy: Sangre de luchador, Alegre y traviesa y sección cómica.

CINE ELITE — Cabildo 3241. — Hoy: El grito de la venganza, A media noche, Una mujer sin importancia.

STANDARD THEATRE—Corrientes 2067 —Hoy: Corazón de león, El desalmado, La princesa rebelde, La mujer que los dioses olvidaron.

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao.—Hoy, a las 18.20 y 22.20: ¿Qué quieren las mujeres?; 17.30 y 23.20: Salvado por el radio; 16.30 y 21.20: Cariño.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1550.— Hoy, El valor de la virtud, Se ofrece un marido, Los dos sistemas.

IMPERIAL CINE — Cangallo 771.—Hoy: Variado y selecto programa con estrenos.

MIGNON PALACE — Juramento 2435.— Hoy: El hombre y su sombra, Inútil espera, Amores de un gordo.

CINE BOLIVAR — Bolivar número 1032. —Hoy: El conde apócrifo, En las redes de la astucia.

CINE JOCKEY CLUB — Córdoba 2967.— Hoy: Una joven resuelta, Un hombre infortunado.

REAL CINE — Esmeralda 429. — Hoy, tarde y noche: Interesante y variado programa con estrenos.

CINE COLON DE FLORES — Nazca 456. —Diariamente estrenos. Variado y selecto programa cinematográfico.

CINE MODERNO — Hoy, tarde y noche: Variado programa con estrenos.

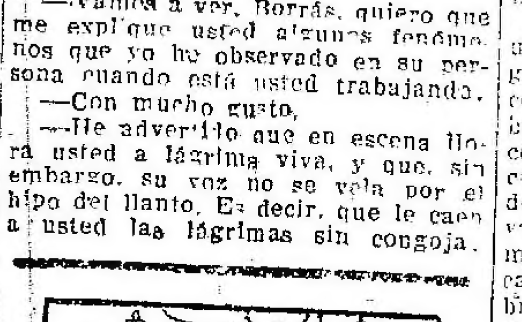
### EXCURSIONES

REAL DE SAN CARLOS — Gran casino, hotel y balneario.—El Helios sale de la Dársena Sur a las 9 de la noche. Pasaje de ida y vuelta $ 5 m|n.

Excursiones diurnas. — Todos los viernes, sábados, domingos y festivos, sale el vapor Formosa de la Dársena Sur a las 10 de la mañana y regresa a las 8 de la noche. Se puede ir con el Helios y volver con el Formosa (o viceversa).

HellosIyylxSAICOu— mñC shrdlu ETAOI N Sesiones selectas de tarde: Todos los viernes y sábados.

Boletos de excursiones — Se regalan a señoras y señoritas para las excursiones diurnas de los viernes y sábados, todos los días de 3 a 7 de la tarde, en Esmeralda 449, 1er. piso, contra presentación de la cédula de identidad o libreta de matrimonio, con fotografía visada por la Dirección de Inmigración, son indispensables para todos los pasajeros.

—¿Quieres divertirte de lo lindo?
—Ya lo creo.
—Ven a casa esta noche, estamos de fiesta. ¡Está más linda! Papá alquiló plantas, alfombras, cortinados, sillones, etc., a Longobardi, Bolivar 280.


# Cinematografía

## "Vaya un nene"

Es este el sugerente título de una comedia de la American Releasing Corporation, estrenada ayer en los salones Grand Splendid y Palace Theatre, por Max Glücksmann. El argumento gira alrededor de un joven, quien al cumplir los veinte y un años, proclama solemnemente que acabará de una vez por todas con la vida dulce y mimosa del hogar paterno y se volverá un verdadero hombre.

Principia su nueva vida fumando un cigarro, bebiendo una copa y jugando. Pronto se ve en relaciones con una bailarina de cabaret en un balneario y rapta a la joven. Entonces llega a saber que se trama un complot para asesinarla, y después de muchas incidencias logra él salvarla en un momento crítico, justamente cuando ella está a punto de caer de una gran altura, de un alambre que ha sido cortado por la traicionera mano de un villano.

Es protagonista de esta bella y emocionante comedia el actor Glenn Hunter, a quien secunda admirablemente la simpática actriz Marguerite Courtout.

## "Pepe Gasolina"

Tripitas, el bufo de quien se ocupa diariamente el telégrafo y cuya rehabilitación es el tópico de los comentarios yanquis, es el protagonista de la hilarante y graciosa comedia Paramount, cuyo título nos sirve de epígrafe.

Tripitas desempeña el papel del propietario de un garage, quien molesta la quietud apacible y tranquila de su pueblo con los escapes estrepitosos de sus automóviles y sus estudios matutinos de trombón. Son fuente de inagotables momentos de franco y sano humorismo las incidencias que le pasan a Pepe Gasolina cuando cae en manos de una pareja de especuladores de petróleo y les ayuda para desarrollar un plan de especulación de este precioso líquido, plan en el que interviene inocentemente, hasta que las víctimas buscan de vengarse. Pepe Gasolina se las arregla con los bribones y paga de su peculio particular a los accionistas enfurecidos, y cuando ha liquidado todas las cuentas de todos el pozo principia a surtir petróleo, y de la fuente se encuentran Pepe y su novia Sally como los únicos propietarios.



Agnes Ayres, preciosa artista de la Paramount

Lila Lee es la compañera de Tripitas en esta graciosa comedia, interviniendo también en un papel de importancia el discreto actor Charles Ogle.

Esta película se dará a conocer el próximo viernes 12 del corriente, en los salones Grand Splendid y Palace Theatre.

## "La gran carrera"

El domingo próximo la Sociedad General estrenará una nueva película de su Programa Rialto, titulada "La gran carrera". Actúa en ella Tom Wise, considerado como uno de los mejores actores característicos de la escena norteamericana. Secundanlo Nancy Deaver y Alexander Clark. El autor de este film parece haberse preguntado: "¿Quién dice que es monótona la vida de los pequeños pueblos?" Y una vez formulada la pregunta, la contestó con su obra, en tal manera, que después de haberla visto será difícil afirmar que en los pueblos no palpita también el espíritu de lo extraordinario.

Entre las muchas escenas interesantes del film debe contarse una carrera de caballos sensacional, que ha sido tomada con mucho acierto. Se trata, en conjunto, de una película agradable, bien interpretada y con excelente argumento.

## Perfiles de artistas

### ELSIE FERGUSON

He aquí una artista muy bella. Y muy elegante. Y muy majestuosa, con la majestad de una reina verdadera. Acostumbrada a triunfar, acostumbrada a ser admirada por las muchedumbres, tiene el gesto altivo de una de esas cortesanas que en la vida de las grandes capitales juegan un papel importante.

Elsie Ferguson adquirió una fama sólida en el teatro. Su talento y sus aptitudes artísticas la elevaron muy pronto al rango de primera actriz dramática, y desde entonces, su carrera fué un camino llano, que ella recorrió con sus pies breves, para gustar muy pronto las mieles de la gloria.

Después el cine cantó a su oído su canción de seducciones; le habló del marco amplio y soberbio para que su arte luciese en todo su esplendor; le habló del oro que llenaría sus manos cuando se decidiese a cambiar las tablas por el lienzo. Y la Ferguson, mujer al fin, no pudo resistir a la influencia de aquella voz que iba descubriendo ante ella nuevos horizontes. Y fué artista de cine. Y hoy es una de las estrellas más famosas de Yanquilandia.

Elsie Ferguson nació en Nueva York, de padres ingleses. Su padre, perteneciente a una de las más hidalgas familias de la vieja Inglaterra, se casó muy joven, y, viendo que la vida en Europa era muy difícil para él, se embarcó para Nueva York con su joven esposa. Y pasaron algunos años de privaciones y penalidades, en los cuales Elsie vió la luz por primera vez. Vinieron después tiempos mejores. Los negocios de Ferguson marchaban bien. La prosperidad empezó a sonreír para aquella familia. Y la niña fué educada con el mayor esmero, con esa educación tan moderna y tan amplia que en los Estados Unidos se da a las jóvenes.

Y fué entonces, al verse con la cultura de un hombre, al reconocerse muy superior a sus compañeras de estudio, cuando Elsie Ferguson empezó a sentir unas ambiciones vagas de brillar en el mundo, que poco a poco se fueron definiendo hasta convertirse en un deseo ferviente de ser artista de teatro.

Su padre, hombre comprensivo y mundano, vió claramente que la oposición serviría solamente para avivar los deseos de la joven, y como no se escandalizaba de que su hija apareciese en los escenarios, le concedió el permiso para encarrilar sus energías por aquel camino. Y él mismo procuró su entrada en el conservatorio, para que Elsie ocupase un lugar distinguido en el teatro, desde el momento de presentarse.

En el teatro, Elsie Ferguson triunfó de un modo rotundo, no sólo por su talento y su arte, sino también por su elegancia. Esa elegancia suya, tan llamativa y al mismo tiempo tan serena, fué la que le conquistó mayor número de admiradores. Al salir del teatro, el público comentaba siempre las "toilettes" de la Ferguson, poniendo en sus comentarios un calor de entusiasmo. Sus vestidos, riquísimos y del mejor gusto, llamaron siempre la atención por su originalidad. Y es que Elsie, mujer de un refinamiento excepcional, gustó continuamente de hacerse dibujar ella misma sus trajes, para no copiar exactamente ninguna moda. Por eso las demás actrices, copiaban, y siguen aún copiando, las originales "toilettes" de la artista que ocupa nuestra atención.

"Un drama en el desierto" fué la primera película que interpretó Elsie Ferguson, y este debut en el gremio cinematográfico le valió el puesto que hoy ocupa.

Al proyectarse dicha película, el público y los críticos empezaron a fijarse en la artista elegantísima que con tanta majestad y con tanta serenidad sabía moverse ante el objetivo, como si toda su vida no hubiese hecho otra cosa.

Y entonces, llovieron sobre ella proposiciones tentadoras y los directores yanquis se disputaron el contrato de la Ferguson.

Actualmente Elsie trabaja para la manufactura norteamericana "Famous Player Lasky Corporation", con cuya casa ha firmado un contrato para interpretar ocho películas al año. En sus últimas producciones, muestra — según los críticos — una diversidad de emociones, que pueden ser interpretadas, únicamente, por un genio del arte dramático.

En sus aficiones, es Elsie Ferguson la mujer selecta del arte. Gusta de leer, de leer mucho, en el retiro de su casa de campo, y la contemplación de la Naturaleza es uno de sus espectáculos favoritos.

Pero, a pesar de estos gustos paramente espirituales, la Ferguson no ha podido substraerse al ambiente deportivo que le rodea, y, como la mayoría de sus compañeras, monta a caballo, guía un auto y nada como una ondina.

## Un autor que no reconoce su obra

Hoy día, el autor ocupa una posición bastante importante en el estudio donde se edita la película, comparada con la que ocupaba hace unos cuantos años. Governor Morris, el autor de "Detrás de la puerta", se convenció de este hecho después de haber presenciado la proyección de prueba de su última novela cinematográfica "As de oros", que fué re-



Charles Chaplin


Champagne George Goulet REIMS
Es el preferido en las cortes de Inglaterra, España y Holanda.
Introductores Peters Hermanos San Juan 2/100 - Buenos Aires

PARQUE JAPONES
CALLAO Y ALEM U. T. 2173 Juncal
ABIERTO TODAS LAS NOCHES DOMINGOS Y FESTIVOS
TARDE Y NOCHE
Martes y Viernes - Noches de moda
TEATRO Y ATRACTIVOS
CONCIERTOS SINFONICOS
LA BELLA MERMAIDA
(Salto de 25 metros de altura a un tanque de agua)
ENTRADA $ 1.—
Con teatro y una atracción

# Banco Hipotecario Nacional

## LICITACION DE CEDULAS SERIE "A" ORO

Se hace saber a los tenedores de cédulas serie "A" oro que el día 31 de enero de 1923 a las 14 horas, se procederá a la licitación para el rescate de: $ 1.500.000 o|s. en títulos serie "A" oro, con cupón abril 1923.

Las propuestas se recibirán en la gerencia del Banco y en las legaciones argentinas en Londres, París y Berlín y consulado general argentino en Amberes, hasta el día y hora señalados, debiendo presentarse bajo sobre lacrado y sellado.

Las propuestas recibidas en Buenos Aires, serán reservadas en la gerencia del banco, hasta que se conozca el resultado de las presentadas en el exterior, y se avisará a la Bolsa de Comercio, con tres días de anticipación la fecha y hora en que se procederá a su apertura en acto público.

Los tenedores radicados en el exterior, una vez aceptadas sus propuestas podrán entregar los títulos al ministro argentino o cónsul general en las respectivas legaciones.

El pago de los valores se efectuarán en la casa central.

Los tenedores que entreguen las cédulas en Europa, percibirán el 90 o|o de su valor una vez recibida por el banco la comunicación telegráfica de las legaciones y consulado general de haberse efectuado la entrega en las condiciones establecidas y el 10 o|o restante, cuando se haya recibido el duplicado del acta, que se levantará con motivo de la entrega de los títulos.

El Banco se reserva el derecho de aceptación o rechazo de las propuestas presentadas. — Buenos Aires, enero 2 de 1923. — José Barrau, gerente general.

18|853 v. enero 31.

presentada en la pantalla exactamente como había sido escrita. Para ilustrar las condiciones cambiadas, Morris contó lo siguiente, que se refiere a la venta de una novela suya para ser adaptada al cine.

—Me habían dicho que no pensara más en mi novela y que cuando la viera llevaría una sorpresa. ¡Y no fué pequeña la sorpresa que experimenté! La noche en que se proyectaba por primera vez, llegué tarde al teatro y no vi el título de la película que en aquel momento se pasaba. Me pregunté a mí mismo si por casualidad no habría sido exhibida ya mi film y para salir de dudas pregunté a un empleado cuándo se pasaría la película de Morris.

—Es la que están pasando, señor. Está en el último acto, me contestó el pobre diablo, que no podrá explicarse nunca por qué me puso de tan mal talante una respuesta tan sencilla.

## "El amor ridículo"

El tema del amor es uno de los más interesantes, sobre todo cuando es tratado por una mujer joven y hermosa. Veamos lo que dice sobre el eterno tema Ann Forrest, la excelente actriz que reune aquellos dos requisitos:

"La gente hace tonteras habitualmente, pero, cuando está enamorada comete las mayores imbecilidades", —me declaró un abogado, mientras conversaba conmigo.

En verdad, estaba en lo cierto. Hay "amadores" que creen sinceramente que el estar enamorado se reduce a decir y hacer tonterías a granel. Y para colmo de su estupidez, suelen excusar sus disparates con un:

—¡Disculpe! ¡Estoy enamorado!

Este "¡estoy enamorado!", equivale en ellos a decir:

—Estoy tan idiota que ni me doy cuenta de ello!

Los amantes estúpidos — no [illegible] llamándolos por sus [illegible] — no tienen interés por [illegible] no está conectado con sus "[illegible]" respectivas, excluyendo a parientes, amigos y al resto del orbe, que para ellos está completamente de más.

Con todo, más de una vez tienen en ese temperamento el justo castigo de su idiotez, porque desconocen hasta lo que es esencial.

Un ejemplo de esta afirmación, me fué dado por una jovencita "extra" del estudio, muy bonita e inteligente, hasta que se enamoró.

El director, teniendo en cuenta las aptitudes que había demostrado, quiso ofrecerle una excelente oportunidad para ponerlas de manifiesto, encomendándole la interpretación de un papel importante.

Aparte del aumento de salario que ese ascenso implicaba, la oportunidad le abría las puertas de la fama, y quién sabe no las hubiera traspuesto.

Pero el amor ridículo obró en tal forma, que en lugar de aprovechar esa situación, cometió la torpeza de dejarla pasar.

Los directores son individuos de trabajo real y no pueden necesariamente estar esperando a que los novios dejen de sus pirar o de contemplar el brillo de la luna para empezar a filmar.

La "extra" quedó pronto reemplazada y quién sabe más tarde no tendría que arrepentirse de haber desoído la voz serena de la sensatez.

Francamente, no entiendo cómo hay personas que crean que el amor se expresa con tonteras, porque si algo serio hay en la vida, indudablemente es el amor, ya que tiene en nuestros destinos un juego esencialísimo.

Por eso da lástima ver tantos jóvenes que, haciendo caso omiso del buen sentido, se dejan llevar por una ola de estupideces que hacen naufragar al más experto.

Se ha dicho — con muchísima razón — que el ridículo mata al amor. Es decir que hacer tonterías es caer en el ridículo y malograr afectos que nos deben ser caros y objeto de todo cuidado.

No es una consecuencia de estar enamorado el conducirse como un tonto, sino de una falta absoluta de buen sentido.

## Las lágrimas de Leatrice Joy

Se dice que la verdad es más extraña que las películas. Leatrice Joy empezó su carrera en los films con un ataque de llorar.

Habiendo su padre perdido la salud, se imponía la necesidad de que su hija ganase algo para contribuir a los escasos recursos de la familia. Miss Joy contestó a un anuncio pidiendo una actriz para una compañía cinematográfica. Fué llamada a la prueba. El director le dijo que hiciese como si hubiese recibido un telegrama en el cual se le anunciaba que su padre había caído repentinamente enfermo. Esto recordó a miss Joy su verdadera pena en casa, y empezó a llorar copiosamente. En seguida fué contratada con un salario de 25 dólares por semana.

Hoy día, con su salario, se podría pagar toda una compañía de actores.


**Dr. Fernández Castro**
ANTEOJOS OPERACIONES. — OJOS Oculista del Hospital Oftalmológico Santa Lucía. — Jefe del servicio en el Hospital Fernández
DEFENSA 881 — Consultas de 14 a 16

CHINATO GARDA es el mejor


## El cinematógrafo en las escuelas

En las escuelas públicas de la ciudad de Kansas, estado de Misouri, adoptóse el cinematógrafo como instrumento para enseñar geografía, y con excelentes resultados, según declaraciones de los profesores, los niños aprenden más en una semana por el nuevo método, que antes en un mes, y se obtiene además la ventaja de que ponen interés en lo que estudian.

Citamos ese ejemplo para que las autoridades nuestras, que tienen en sus manos la enseñanza del pueblo, imiten estas innovaciones que los establecimientos modelos han introducido en sus programas docentes. La certidumbre de que el cinmatógrafo es uno de los más valiosos colaboradores en el estudio de la geografía, no debe discutirse, puesto que hasta en las empresas exploradoras de estudio se ha utilizado. Imiten nuestros pedagogos, que imitar lo bueno no es censurable, sino beneficioso y plausible.

## Film Revista No. 160

### UN INTERESANTE SUMARIO

El jueves se estrenará en nuestros principales cines el número 160 del popular semanario de actualidades argentinas, que edita la Cinematografía Federico Valle. Entre sus diversas notas, se destaca una serie de hermosos panoramas de los viajes que actualmente se efectúan por la costa sur.

El sumario completo es el siguiente:

Tormentas de verano; La festividad de los Reyes Magos; La nueva escuadrilla de buques de la armada; Viajes de turismo a la costa sur: Comodoro Rivadavia, San Julián, Puerto Deseado, Ushuaia, Punta Arenas; Regreso del transatlántico que inició los viajes al sur.

V. V.


**CAMBIAR DE PIEL**

Ciertos descubrimientos pueden perfeccionarse, otros llegan de inmediatb a la perfección. Este es el caso del maravilloso azufre termado que actúa tan activamente sobre las enfermedades de la piel, que parece al curarse que los enfermos han adquirido una piel nueva. Granos, barros, manchas, eczemas, herpes, etc., son rápidamente extinguidas de la piel quedando el cutis limpio y suave como una piel nueva. En todas las buenas farmacias puede conseguirse el verdadero azufre termado.

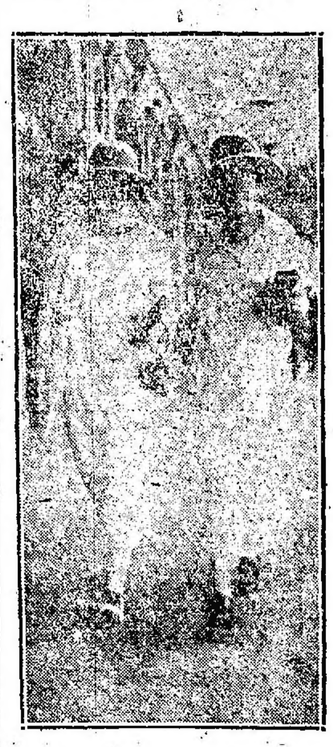

# CRONICA SOCIAL

De Mar del Plata:

La Comisión Pro Mar del Plata ha resuelto adjudicar un premio a la mejor vivienda económica que se construya en la temporada. El premio consiste en 300 $, y las inscripciones se recibirán hasta el 31 del corriente en el local social.

Tamuién entregarán en febrero próximo, en acto público, la placa y diploma correspondientes a los mejores edificios construídos en la última temporada, y que son La Gioconda (primer premio), del Sr. Algier, proyecto del ingeniero Palante, y la de D. Juan Carlos Rodríguez, situada en la Explanada (segundo premio), con diploma al autor de los planos, ingeniero Pirovano.

—En el Golf Club se disputó ayer por la tarde la final del premio de señoritas que se venía jugando. Resultó vencedora la pareja formada por las señoritas Adela M. Carabassa y Delfina Pando contra la que formaban las señoritas María A. Carabassa y Esther Campos Carlés.



Señoritas de González

—Han llegado hoy al Royal Hotel: la señora Dalma Seguí de Cordeiro y su hija Dalma del Carmen, Antonio Dominoni y familia, Francisca C. de Miotti y su hija Livia, Isidoro Aslam y familia, Gregorio Coronel, Santiago D. Croce y señora, Elena S. de Manrique y familia.

—El aviador Pescarmona pasó a las 18.45 muy cerca de la Rambla piloteando un Caudrón de propiedad del Aero Club Mar del Plata, efectuando después vuelos sobre el balneario y la ciudad.



Señoritas de Ledesma

—En los días 3 y 14 de febrero próximo se disputará la gran copa Mar del Plata Golf Club, "scratch".

Esta copa la adquirió definitivamente el señor J. A. Brown en 1919, siendo renovado el trofeo. En 1920 lo ganó el actual campeón de polo, señor Jack Nelson, y el 21 el señor John May, quien intervendrá probablemente en la actual temporada.

—Han llegado:



Regina Fanny Brenan

Alberto Arteaga, su señora Julia Muñoz y la señorita Blanca Real de Azúa; Angel M. Zuloaga, su señora Florinda Martínez y la señorita Marta Laufs; Enriquo J. Smits y familia Félix Pardo de Tavera y familia, Emiliano Martínez y familia, Antonio Cáceres, su señora María Luisa Palacios y su hija María Elena; Lorenzo V. Ruiz y familia, Alejandro N. Peralta, A[illegible]ano y familia



Sra. Lucila Lahitton Istueta de Silva y su hijito

Carlos Bunge y familia, Ana Elía de Ortiz Basualdo, Lola Molina de Bermejo y la señorita Anatilde Molina, Elena Smith de Gómez y su hija María Elena, Toribia Olmos de Vega y su hija Inés, Sofía Rocha de Rocha y sus hijos, Corina R. de Belgrano, los señores Antonio Bermejo y su hija Lila, Otto Bemberg, su señora Sofía Bengolea y sus hijos.

* * *

Hoy celebraron sus bodas de oro matrimoniales el señor Juan Atucha y su señora Teodora Sánchez, quienes con tal motivo hicieron oficiar una misa en acción de gracias en la Iglesia de Nuestra Señora de Balvanera, asistiendo la familia y allegados íntimos de los festejados.

Por la tarde recibirán a sus relaciones, lo que motivará una lucida reunión social.

* * *

Un grupo de amigos del señor Horacio Vernet Lavalle le obsequiaron anoche con un banquete en el Club Atlético de San Isidro, festejando una fecha íntima.

* * *

Anuncian para el próximo mes de abril su partida para Europa las señoras Mercedes Unzué de Quintana, Mercedes Quintana de Santamarina, los señores Félix Alzaga Unzué y su señora Elena Peña, Héctor Cobo y su señora Josefina Unzué y Carlos Unzué.

* * *

Ha sido recibido con verdadera complacencia el anuncio del formalizado compromiso de la señorita Haydée Grondona con el señor Rafael Arriaga.

* * *

En un ambiente muy animado transcurrió el té ofrecido ayer por la señorita Mercedes Lynch a un núcleo de relaciones, festejando una fecha íntima.

* * *

La señora Lola Croomer de Drake ha solicitado para su hijo Ismael la mano de la señorita Angélica Cervine.

* * *

Fué consagrado ayer el enlace de la señorita Rosa Olmos Gómez con el señor Adolfo Olivera Olaechea.

La ceremonia se efectuó en casa de la novia y en la mayor intimidad.

* * *

El R. P. Ibáñez consagrará el 15 del corriente en el templo de Santa Lucía la boda de la señorita María Elena Liviera con el señor Carlos Monti Campi actuando de padrinos la señora Antonia Campi de Pahul, madre del novio, y el señor Romeo Gactmank.

En el acto civil, que se realizará momentos antes, serán testigos, el señor Aníbal González Ocantos, por parte de la novia, y el señor Antonio Pahul Freixas, por la del novio.

* * *

En Lomas de Zamora se festejarán, con todo lucimiento, las tradicionales fiestas en honor de su patrona, Nuestra Señora de la Paz.

Además de las funciones religiosas presididas por el obispo de La Plata, monseñor Alberti, se realizará un corso de flores en la Avenida Meeks los días 20, 21 y 24 del corriente.

* * *

En obsequio de un grupo de relaciones, el señor Juan Alberto Paez y su hermana Dolores ofrecerán pasado mañana una excursión en los riachos del Tigre.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Pilatos con el señor Vicente Nisi.

En casa de la novia se realizará el próximo domingo una reunión festejando tan grato acontecimiento.

* * *

Dará margen a una interesante ceremonia nupcial, la boda de la señorita Beatriz Córdoba con el señor Carlos de Morra, que será consagrada a principios del invierno próximo.

* * *

En la mayor intimidad será bendecida el lunes próximo, la boda de la señorita Delia Fornos con el señor Jorge M. Reyna, actuando como padrinos, la señora Justina G. de Fornos y el doctor Alcibíades Reyna.

En el acto civil serán testigos, por parte de la novia, los señores Juan y Vicente Novaro, y por la del novio los señores Manuel M. Reyna y Nicanor Alvarez.

* * *

El hogar del señor Adrián de Undurraga y señora Lola Nazar, ha sido enlutado con el fallecimiento de un hijo de corta edad.

* * *

Se anuncia el compromiso matrimonial de la señorita Amelia Delia de Irazuza con el señor Armando Ramiro.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Delia Caprile con el señor Ricardo L. Muñoz.


**Compañías Francesas de Navegación**

Reconquista 433

Para BRASIL, LISBOA, VIGO y BURDEOS

"MEDUANA" . . . . . el 4 de febrero
"MOSELLA" . . . . . el 3 de marzo
"MASSILIA" . . . . . el 14 de marzo

Para BRASIL, DAKAR, LAS PALMAS, MARSELLA y GENOVA

"VALDIVIA" . . . . . el 15 de enero
"ALSINA" . . . . . el 10 de febrero
"PINCHE" . . . . . el 20 de febrero

**MUEBLES** A precios de fábrica en la "UNION FABRICANTES" SUIPACHA 334 J. BENALDI


Se ha concertado el enlace de la señorita María Luisa Reyna con el doctor Vicente A. Terrile.



* * *

En Temperley será consagrado mañana el enlace de la señorita Juana del Puerto con el señor Juan B. Trucco, actuando de padrinos la Sra. María A. del Puerto y el señor Andrés Trucco.

* * *

En el cementerio del Norte fueron sepultados los restos de la señora Estela Segura de Campos, cuyo fallecimiento, producido el día anterior, provocó en nuestra sociedad intenso pesar, en razón de la estimación que se le profesaba y respeto con que se le distinguía, por la bondad de su carácter y caritativos sentimientos.

Asistió al acto una crecida concurrencia.

* * *

La comida seguida de baile que semanalmente se efectúa en el Club Atlético de San Isidro, motivó anoche una reunión social interesante, que se prolongó en la mayor animación hasta las primeras horas de la madrugada.

Participaron de la fiesta, las señoritas:

María Angélica Benítez Astoul, Ana Delfina y Stella Señorans, María Eugenia Abella Caprile, María Rita Giliraldes Casares, María Luisa Santamaría, María Carmen y Delia Pestaña, Axa y Elvira Bayá, María Celia Rodríguez, Rosario y María Elena Gómez Cornet, Delia, Nelly y Amalia Daireaux Molina, Lola y Angélica Ebbecke, Albertina y Elena Mayor Woodgate, María Antonia y Elena Bidau Noceti, Susana y Lucía Romero Carranza, Isabel Giménez Bustamante, María Elena Benítez, Ester Cullen Paunero, María Adela Delguef Grondona, María Carolina Harilaos, Lola, Ana María y Angélica Flores Pirán, María Leonor y Sara Bosch Gramajo, Alita, Celia y Cora Escalada, María Carmen y María Mercedes Barreiro y Susana Rocha.

* * *

Mejor la señora Felisa Dorrego de del Solar.

—Más aliviada la señora Olga Tarnassi de Rivarola.

—Guarda cama la señora Celina Zuberbühler de Martínez de Hoz.

—Mejor la señorita Benita Martínez Campos.

—Se encuentra enfermo el señor Manuel Beltrán (hijo).

—Mejor la señora María Eugenia Arana de Molina.

—En vías de un completo restablecimiento la señora Delia Cobo de Rosas.

—Se encuentra enfermo el señor Enrique Sundblad (hijo).

—Mejorada la señorita Sarah Arana.

—Guarda cama la señora Matilde Cabral de Pombo.

* * *

Han llegado:

Procedente de la provincia de La Rioja, el Dr. Carlos H. Luna, ministro del Superior Tribunal de Justicia de esa provincia.

—De Alta Gracia la señora Arnolda Brinkmann de Roldán y su hijo Belisario.

—De Chile el señor Carlos Rodríguez Muñoz, su señora Luisa Bov y la señorita Elena Rodríguez Muñoz.

—De Miramar el doctor Julio Uriburu.

—De Puerto Militar el capitán de navío Enrique Moreno y su señora Laura Vadillo.

—De Córdoba el señor Rodolfo Díaz.

—De Mendoza el señor Juan Hunter y familia.

—De Corrientes el señor Osvaldo Meabe.

* * *

Han partido:

Para Montevideo, el señor Ernesto Bosch y sus hijos.

—Para Segura, el doctor José M. Goñi y familia.

—Para Morón, el señor Gerardo Palacios Hardy y su señora Lola Suárez.

—Para Necochea, el doctor Ramón C. Aranguren y su señora Lola García de Aranguren y sus hijitos.

—Para el mismo punto, el señor Balbino E. Aranguren, su esposa María Lucía A. de Aranguren y su familia.

—Para La Quiaca, el señor Manuel Rubio Eguzquiza.

—Para Montevideo, el señor Julio Huergo y su señora Celia Rocha.

—Para Sevigné, el señor José Gálvez y su señora Lía Sansinena.

—Para Victorica, las señoritas Delia F. Zúñiga y Alcira González.

—Para Estación América, las señoritas Graziella, Elena y María Zulma Márquez Fernández.

—Para Arias Pedro Bengolea y familia.

—Para Juan B. Molina la señora Ercilia Icasa de Molina y sus hijas Rebeca Esther y Alicia.

—Para Entre Ríos el señor César Arrieta y familia.

—Para Mar del Plata, el señor Domingo Turconi y sus hijas Lía Esther y Elena.

—Para Capitán Sarmiento el señor Gilberto Lerena y familia.

—Para el Tigre el señor Víctor Denis y su señora Cora de la Torre Campos.

—Para Valle Hermoso la señora Ebrigneta de Ciquerra Lastra de Anila y sus hijos, el señor Angel Agudo de La Riestra, su señora Edith Avila y su hijito.

—Para Córdoba el doctor Nicasio Salas Oroño.


**A NUESTROS SUSCRIPTORES**

**RENOVACION DE SUSCRIPCIONES**

AVISAMOS A NUESTROS SUSCRIPTORES de la Capital y del Interior, que no hayan aún renovado sus obligaciones con este diario, que esta Administración ha resuelto acordarles un ULTIMO PLAZO, que vence el 15 del corriente, para renovación de la suscripción.

Vencida esta fecha suspenderemos el envío del diario, a los que no renovaran dentro de este plazo su suscripción.

El suscriptor puede enviar su importe, de acuerdo con la tarifa fijada en la cabecera del diario, por giro postal o bancario a la orden de esta Administración.

Enero de 1923.

EL ADMINISTRADOR.

**Estudio Fotográfico: F. BIXIO y Cía.**
TRABAJOS ESMERADOS Y MODERNOS
ARTE EN LOS RETRATOS DE NOVIOS Y NIÑOS
Bdo. de IRIGOYEN 185 Buenos Aires U. T. 1372. Rivadavia
Anexo: MAR DEL PLATA. — Rambla 138 U. Telf. 1176




**TEMPORADA BALNEARIA** Acertadas creaciones de la TIENDA SAN JUAN en MODAS y CONFECCIONES para vestir y para baño, ofrecidas dentro de la mejores condiciones de clase y costo.




GRANDES ALMACENES TIENDA **SAN JUAN**

CIBRIAN Hnos. (S. A.) ALSINA y PIEDRAS.

# CARRERAS DE CABALLOS

# HIPODROMO ARGENTINO

## La reunión del domingo

### BREVES COMENTARIOS

Después de tantas reuniones que se sucedieron con programas limitados en inscripciones, el que nos presenta para el domingo el Jockey Club sale de lo común, pues las ocho pruebas que lo componen han sido bien llenadas, cuentan con elementos de calidad y por consiguiente podremos presenciar encuentros interesantes.

Como de costumbre haremos un ligero análisis de cada uno de los premios con objeto de entresacar los que por sus performances o estado de preparación cuentan con mayores probabilidades para intervenir con éxito en ellos.

La reunión dará comienzo con el premio Ceci, carrera a disputarse sobre 1500 metros y reservada a caballos de cuatro años y más edad que no hayan ganado más de una carrera no clásica.

Noble, que fué derrotado por Palmerstonn, según los entendidos, injustamente, y tan solo por la distancia indispensable, tiene en ésta una brillante oportunidad para obtener su primer victoria.

Sor Belén, que después de ganar su primer carrera ha seguido en inmejorables condiciones de preparación es la enemiga de mayor consideración del favorito y a quien llegará a poner en serios apuros.

Sonsonete que en su última presentación en público fué derrotada por Orange Boy, es otro de los candidatos de probabilidades de esta prueba. La hija de Rodil anda muy bien y merece ilimitada confianza a su caballeriza.

Olfato, Plesiosauro y Fend l'Air suelen igualmente tener pretensiones a este premio.

---

El premio Gaitera sobre 1100 metros para yeguas de tres años que no hayan ganado será bien disputado.

La elección se presenta dificultosa dada la falta de calidad de las inscriptas y en el que intervendrá como factor principal la buena o mala colocación que les toque en la partida.

Torche que anda bastante bien, tratándose de una carrera de la recta puede que le corresponda dar a su caballeriza la satisfacción de verla una vez trasponer el disco vencedora.

Tres Belle que ha sido preparada convenientemente y que cuenta con un segundo puesto de Piragua, es tal vez la más autorizada a imponerse.

La hija de Cyllene anda muy bien y su entraineur cree que se trata de una yegua de cierto porvenir.

Susanita, Cleofé, Raquel y Cuchilla pueden intervenir con éxito.

---

La carrera reservada a caballos de tres años que no hayan ganado será bien disputada y esperamos de dicho encuentros un final reñido, dada las fuerzas parejas que han demostrado poseen en más de una ocasión.

Magnífico es uno de los principales concurrentes. El hijo de Mojinete termina de ser derrotado injustamente por Famoso y de repetir dicha performance ha de ser muy difícil derrotarlo en esta nueva ocasión.

Libertario que cuenta con un segundo a la cabeza de Or Fin; Solferino que cuenta con puestos de placé y que en sus ejercicios demuestra haber hecho algunos adelantos; Byng Boy, a quien el stud Ieache ha preparado especialmente para disputar esta carrera; Remero, que ha fracasado últimamente pero que ha sido separado por su entraineur y colocado en condiciones de repetir alguna de sus buenas performances como ser el segundo puesto de Trotol, y Epiro, si se le da por repetir sus ejercicios en privado, son todos excelentes candidatos a pasar a mejor categoría.

---

Varias son las candidatas de probabilidades del premio Ostentadora, carrera reservada a yeguas de tres años ganadoras hasta dos carreras no clásicas.

La Sulamita que al reaparecer el domingo último produjo una excelente performance al ser segunda de Friponnette después de corresponderle una mala largada, será la preferida de la cátedra y la más autorizada a corresponder a dicha preferencia.

Friponnette, que desde que está al cuidado del entraineur Naciano Moreno ha hecho progresos sorprendentes será la enemiga de mayor consideración de la favorita y la más probable ganadora al menor desfallecimiento de aquella.

Doña Chela, que al disputar su última carrera no respondió a las preferencias de la cátedra ni a las de su entraineur por haberle tocado partir con manifiesta desventaja, será la tercera en discordia.

La hija de Amsterdam anda muy bien y por consiguiente en condiciones de poder rehabilitarse.

Proclama y Dandovida no dejan de tener su chance.

---

La carrera reservada a productos de dos años será la más interesante de la tarde, pues en ella figuran varios debutantes de los cuales con excelentes corrientes de sangre y de muy buenos ejercicios en privado.

El entraineur Naciano Moreno, que está de moda y que se adueña de casi todas las pruebas en que intervienen sus pupilos, presentará a una pareja: Cachetazo, por The Whirlpool y Rica Cosa, por Mojinete, hermana entera de Hippodrome, y demás está decir que será el punto de mira de los aficionados, y que respondiendo a sus ejercicios han de poder desempeñarse a satisfacción.

Outrangeuse, por Melik, que defenderá los colores del stud Tuyá; Afiladora, por Fripón; Pirincha, por Rodil, que al debutar el domingo fué segunda de Comandante Nis y Endiablada, por Diamond Jubilée, son las que parecen destacarse sobre el resto del lote.

El handicap para caballos de tres años promete tener interés.

Hippodrome, que al reaparecer lo hizo con excelente resultado, ganando una espléndida carrera, vuelve a ser un excelente candidato, a pesar de los 58 kilos que le han correspondido.

El hijo de Mojinete, si es que su caballeriza resuelve presentarlo en ésta, llevará la ayuda de Camacho, quien con 55 kilos dadas las reconocidas dotes que ha demostrado poseer, puede ponerlo en apuros.

Callejero, que está haciendo una serie, puede continuarla, pues se está destacando como un animal de cierta calidad, y a pesar de que será ésta una carrera brava puede desempeñarse con éxito.

El sport puede estar a cargo de Pandour, quien solo cargará 47 kilos y que en sus ejercicios demuestra haber realizado los adelantos necesarios como para ello.

---

Se presenta complicado como nunca el handicap de la milla tanto por el número de inscriptos como por la calidad de ellos.

Mamelucke que ha conservado su inscripción, no será de la partida, pues su ecurie lo ha hecho con el único objeto de evitar la cuarentena.

Eliminado el hijo de Mojinete quedan en mejores condiciones Hippodrome si es que su ecurie lo presenta en ésta; Camacho, que está en igualdad de condiciones que el anterior; Tripitas, que reaparece bien preparado; Albéniz, que ha sido sometido a un breve reposo y preparado especialmente para esta carrera; Teladí, que termina de adjudicarse dos carreras de esta naturaleza en excelente estilo; Winged y El Dante, que pasan por un buen momento de preparación; Callejero si cumple este compromiso y Retahila.

Pacú, que de cuando en cuando se hace presente, puede ser el encargado de proporcionar un buen dividendo.

---

La carrera del desquite se presenta favorable para Hippodrome, siempre que su ecurie opte por presentarlo en ésta.

El hijo de Mojinete ha demostrado en su reciente rentrée pasar por un excelente momento de preparación y poseer muy buenas cualidades.

Matach, que reaparece, si lo hace en completa forma, puede darse como el más serio rival del representante del stud Condal.

Atención, que anda corriendo mucho, puede terciar con éxito.

Dusty Day con 50 kilos está inmejorablemente colocado, siempre que no vuelva a sufrir un derrame y no le haya restado energías su última carrera.

Poderosa, que ha hecho notables progresos, es otra de las candidatas de mayores probabilidades de la carrera del desquite.

## Don Padilla

### HA SEGUIDO EN BUENAS CONDICIONES

El excelente hijo de Pipiolo, que ha seguido en buenas condiciones, después de su hermosa performance del domingo último, no intervendrá por el momento en pruebas severas como aquélla, pues su ecurie no quiere malgastarlo inútilmente, en compromisos que pueden resultar de funestas consecuencias.

Don Padilla intervendrá este año en la mayoría de los clásicos, estando demás decir que si se le lleva con tino, su figuración en esas pruebas será siempre descollante.

## Trés Belle

### EL DOMINGO PUEDE OBTENER SU PRIMERA VICTORIA

La hija de Cyllene que en su pasada presentación se desempeñó en excelente forma, reaparecerá el próximo domingo en los 1100 metros de la prueba de yeguas de 3 años perdedoras.

Como Trés Belle, ha demostrado en todos sus ejercicios privados estar poseída de recomendables ligerezas, es lo más probable que en esa carrera pueda abandonar la categoría a que pertenece, pues los adversarios que llevará no valen más que ella.

## Susanita

### SI NO PROGRESA SERA ENVIADA A SAN MARTIN

Esta hija de Craganour, que no ha tenido mayor figuración en las últimas pruebas que ha disputado, será presentada una o dos veces más en Palermo, y si como aquellas veces, se desempeña mal, será enviada inmediatamente a San Martín, donde demás está decir, que podrá adjudicarse más de una victoria.

## Lemún

### EN TRATO DE VENTA

Según informes que tenemos el jockey Carabajal está interesado en la compra de este hijo de Carlos XII, a quien primeramente ejercitó en 1000 metros.

El compositor de Coronadora ha dicho que cuando Lemún pase a sus manos, va a correr el doble que en la actualidad.

¿Será cierto?

Nos parece difícil.




## El entraineur Bentancur tiene que recurrir a su tierra nativa para quebrar la mala racha

Era tal la alarma que se había posesionado en el espíritu del entraineur Bentancur con motivo de su mala racha, que cuando se le habló de llevar a Mameluke a disputar la carrera Internacional de Montevideo, trató de poner obstáculos a la excursión.

Parece que el hombre había pensado que si en sus épocas de auge había ido a Montevideo para tener la poca suerte de ver [illegible] pilo Olascoaga, era temible tentar un lance en la actualidad en que la ve- [illegible] pleto de él.

Sin embargo se resolvió la presencia del crak del stud Ayacucho; el hijo de Mojinete se adjudicó la gran carrera, y acá lo tenemos de regreso al popular "zorro Pepe" orgulloso de su hazaña reciente y con más bríos que cuando lograra su pupilo Packoy vencer a Ocurrencia en aquel Gran Premio Nacional que tanto dió que hablar.

Sus colegas de Palermo han aprovechado su llegada para preguntarle qué impresión se recibe cuando se ve triunfar a un caballo que uno cuida, en un gran premio y sobre todo cuando se está olvidado de ganar.

Bentancur cambió de colores, y dijo que se trataba de un efecto terrible que no sabría describir.

Es de desear que al entraineur de la Petite Ecurie con la temporada que se ha iniciado, se le repitan los éxitos a que siempre ha estado habituado.

## Gabino Fernández

### REANUDA SU PROFESION

A este profesional que, como hemos informado, se le ha levantado la suspensión que venía cumpliendo, ha tomado a su cargo la preparación de Pombiquet y de los pensionistas del stud Reyna.

## Friponnette

### ¿SEGUIRA LA SERIE?

Dado lo mucho que anda corriendo esta hija de Fripón, no había que descuidarla el próximo domingo en la prueba de yeguas de 3 años ganadoras, donde no sería difícil que continuase la serie de triunfos, que tan brillantemente ha iniciado.

La pupila del entraineur Naciano Moreno, que ayer fué pasada al freno en la partida, demostró encontrarse en plena posesión de sus medios y por consiguiente en un estado soberbio de preparación.

## Faz Favor

### ¿ES UNA ESPERANZA?

En todas las caballerizas donde se aloja algún producto de precio, sino existe el firme convencimiento, se tiene la gran confianza de contar con un gran caballo o con el crack del año. Naturalmente que esas ambiciones son justificadas, pero ellas aumentan considerablemente si nos allegamos a los propietarios que han sido adquirentes de un "yearling" de Botafogo.

Poco o nada puede anticiparse sobre el porvenir de estos ricos productos, ya que por sus primeras impresiones nada seguro puede anticiparse y sobre todo que se les lleva con demasiadas precauciones, esperando que su trainning avance paulatinamente y sin exigirles el mayor esfuerzo.

Uno de los potrillos que nos ha impresionado favorablemente en la pista de vareo, por su gran brazada y la forma elástica de tenderse es Faz Favor, el hijo de Botafogo y Florentina, que defenderá los colores del stud Sans Souci.

## Compromisos de montas

**E. Ruiz:** Olfato, Afiladora, Poderosa.

**J. Canal:** Sor Belén, Torche, Friponete, Enececu, Camacho, Hippdrome.

**R. Peña:** Espartizal, Zagala, Atención.

**J. Garrido:** Noble, Cleofé.

**E. Orduna:** Sonsonete, Pirincho.

**R. V. Lanatti:** Plesiosaurio, Tevoivotar, Desdeñosa, La Lechera.

**M. Coronel:** Palomita.

**T. Sánchez:** La Nota, La Sulamita, Pandour, Fedora.

**M. Altamiranda:** La Tremouille, Buenaventura, Ordago.

**A. Grassi:** Trés Belle, Doña Chela, Endiablada.

**F. Arcuri:** Raquel, Epiro, Ortigeuse.

**M. Lema:** Cuchilla.

**E. Saavedra:** Vendaval, Chrisalys.

**D. Torterolo:** Remero, Tacna.

**C. Fenucci:** Magnífico.

**J. Fernández:** Libertario.

**R. A. Carabajal:** Solferino.

**T. N. Fernández:** Coquetona.

**S. Ruiz:** Proclama.

**P. Ferrari:** Callejero.

## Polvorín

### DA QUE HACER

Uno de los productos que llamaron la atención en vísperas de las ventas del haras Chapadmalal, como un posible lance, a pesar de su mediana talla, era Polvorín, el hijo de Craganour y Protea.

Este 2 años, actualmente a las órdenes de Gabriel Torterolo, llama la atención en las pistas de vareo por su carácter irascible, a punto de que varios profesionales ya lo han bautizado con el nombre de "La Fiera".

Polvorín nos parece que dará que hacer a su entraineur, primero para conseguir que cambie de temperamento y después para que pueda resultar útil en las pistas.

## Clamoroso

### RECIBE FUEGO

A este representante del stud Las Armas ha sido necesario hacerle un tratamiento severo de fuego, debido a la debilidad manifiesta de sus remos.

Clamoroso es un hijo de Diamond Jubilee, propio hermano de Campanazo, que ha corrido una o dos veces con escaso éxito.

## Riquísimo

### INTERRUMPE SU TRAINING

Este hermoso producto hijo de Set Fly, que defenderá en la próxima temporada los colores del stud Condal, que ya estaba cumpliendo sus ejercicios con regularidad, ha interrumpido momentáneamente su training por estar atacado de sobrecañas.

## Turf uruguayo

### EL PREMIO REVANCHA, A CORRERSE EL PROXIMO DOMINGO PROMETE RESULTAR INTERESANTE

Muchos serán los aficionados que han presenciado el premio Ramírez y que han postergado su viaje a fin de hacer acto de presencia el próximo domingo en Maroñas, a cuya reunión sirve de base el premio Villanueva, carrera revancha de la Internacional y en la que este año va a cumplir su compromiso un lote compacto y selecto, de los cuales, como ya hemos dicho, se destaca nuestro favorito Pilmayquén, y en segundo término, Stayer y Tartarín.

**GRAN PREMIO BENITO VILLANUEVA**

**Distancia, 2.500 metros**

1 Caid 52 kilos (No corre).
2 Pilmayquén 51, M. Acosta.
3 Stayer 53, P. C. Moreno.
4 Mendocino 48, J. Batista.
5 Babá 52, B. Gómez.
6 El Cubano 51, M. Tapia.
7 Marcelaino 48, A. Batista.
8 Daltón 48 (No corre).
9 Guinpool 51|52, J. Silveira.
10 Carlos Alberto 48 (No corre).
11 Tartarín 50, I. Leguisamo.
12 Windsor 50, A. Avero.
13 Ariosto 48 (No corre).
14 Nikel 48 (No corre).
16 Partagás 49 (No corre.
17 Richmond 48, H. P. Cía.
18 Metrópole 48, M. D. Biassi.
19 ¡Bigré! 48 (No corre).
20 Hirondeau 48, F. A. Gómez.
21 Reveillón 48, X. X.
22 Incierto 48 (No corre).
23 Feñasco 48 (No corre).
24 Bolsheviki 48 (No corre).
25 Don Alberto 48, N. González.
26 Vigilant 48, J. Rossi.
27 Solitaria 48 (No corre).
28 Bambino 48 (No corre).
29 Chimango 48 (No corre).
30 Aldeano 62 (No corre).
31 Gin Fizz 59 (No corre).
32 Polo de Oro 62 (No corre).
33 Evil Eyes 58 (no corre).
34 Alpes 52 (No corre).
35 Le Rappel 58 (No corre).
36 Propool 48 (No corre).
37 Port Flip 48 (No corre).
38 Pincel 48 (No corre).
39 Viriato 48 (No corre).
40 Ford 48 No corre).
41 Huracán 48 (No corre).
42 Palo Santo 48 (No corre).

**Sus ganadores y sus placés**

Año 1897 — Primero Sebastopol, por Whipper In y Silwood, de la ecurie Belgrano, criado por Domingo Moyano (Argentina); segundo Montevideo II, por Júpiter y Catel; tercera Zig Zag por Offenheit y Glenshee. Tiempo 2' 44" en 2500 metros.

Año 1898 — Primera Lanza Seca, por Remington y Acanthe, de la ecurie Radamés, criada por la cabaña Progreso (Uruguay); segundo Discreto, por Saint Honorat y Delicada, tercero Vesubio, por Exmoor y Nirva. Tiempo: 2'42" en 2500 metros.

Año 1899 — Primera Yerba Amarga, por Exmoor y Nellie II, de la ecurie Girondino, criada por Carlos Reyles (Uruguay); segundo Filou, por El Amigo y Fatma; tercero Offenbach, por Offenheit y Glenshee. No se tomó tiempo.

Años 1900 y 1901 — No se corrió.

Año 1902 — Primero El Alba, por Orville y Glenfern, de la ecurie Treinta y Tres, criado por Guillermo Kemmis (Argentina); segundo Ollmar Chico; tercero Oro, por Orbit e Isology. No se tomó tiempo.

Año 1103 — Primero Paolín, por Bolívar y Bettina de la ecurie Clover, criado por el haras Viejo (Argentina); segundo Karthoum por El Amigo (Molton) y Violette; tercera Lydia por Hervidero y Fornarina. No se tomó tiempo.

Año 1903 — Primero Paolín, por El Amigo (Melton) y Violette, de la ecurie Chantilly, criado por Enrique Olivera Calamet (Uruguayo); segundo Botafogo por Bolívar y Esparta; tercero Cacique, por Guerrillero y Golondrina. Tiempo: 2' 40" 1|2 en 2500 metros.

Año 1905 — Primera Leyenda, por Stiletto y Diadema, de la ecurie Express, criada por el haras Ojo de Agua (Argentina); segundo Peligroso, por Senador y Mestiza; tercera Bruma, por Litigation y Violeta. Tiempo: 2' 5" en 2000 metros.

Año 1906 — Primero Iguazú, por Porteño y Amailá, de la ecurie Iguazú, criado por el horas El Dorado (Argentina); segundo Cacique, por Guerrillero y Golondrina; tercero Rolando por Camors y Roxelane. Tiempo: 2' 6" 1|5 e n2000 metros.

Año 1907 — Primero Orador, por Orbit y Columbia, de la ecurie Belgrano, criado por el haras Nacional (Argentina); segundo Iguazú, por Imperio y Catarata; tercera La Veine, por Orbit y Calandria; Tiempo: 2'6" 4|5 en 2000 metros.

Año 1908 — Primero Manzanares 127|128 por Neápolis y Minerva 63|64 de la ecurie La Grange, criado por el haras Las Ortigas (Argentina); segundo Petardo, por Orbit y Calandria; tercero Falconet, por Gallinule y Verdina. Tiempo: 2' 7" en 200 metros.

Año 1909 — Primero Mister Irvine por Valero e Himalaya, de la ecurie La Aldea, criado por el haras Nacional (Argentina); segundo General por Ovación y Palestina; tercero C. Z., por Raeburn y Bonnie Mary. Tiempo: 2' 5" 2|5 en 2000 metros.

Año 1910 — Primera Sarah Bernhardt, por Valero y Tapera de la ecurie Royal Hampton, criada por el haras Nacional (Argentina); segundo Vagabundo, por Kendal y Vagrant Maid; tercero Iyapú 127|128 por Le Mat y Mentira 63|64 Tiempo: 2'13" 1|5 en 2000 metros.

Año 1911 — Primero Amsterdam, por Pietermaritzburg y Haya, de la ecurie Montiel, criado por el haras Ojo de Agua (Argentina); segundo Zamora, por Bay Fox y Zig Zag; tercero Leandro Alvarez, por Sargento y Débora. Tiempo: 2'23" en 2000 metros.

Año 1912 — Primero Eclair, por Orange y La Fronda, del señor Diego de Alvear, criado por el haras El Moro (Argentina); segundo Charley, por Valero e Hibernia; tercero César Borgia por Neápolis y Capuchina. Tiempo: 2'22" 1|3 en 23000 metros.

Año 1913 — Primera Hirondelle, por Pietermaritzburg y [illegible] de la ecurie Nimrod, criada por el haras Ojo de Agua (Argentina); segundo, [illegible] por Calaplac y [illegible]; tercero Volta, por Pietermaritzburg y Albricias. Tiempo: 2'25" 4|5 en 2500 metros.

Año 1914 — Primero Charley, por Valero e Hipernia, de la ecurie Los Cerrillos, criado por el haras Nacional (Argentina); segundo Bizcocho, por Old Man y Briocne; tercero Duc de Fleury, por Dusty Miller y Lámina. Tiempo: 2'25" 2|5 en 2300 metros.

Año 1915 — Primero Duc de Fleury, por Dusty Miller y Lámina, de la ecurie Fraternidad, criado por el haras Rataplán (Argentina); segundo Pommery, por Saint Simonmi[illegible] y Ampholne; tercero Ricaurte, por Diamond Jubilee y Robella. Tiempo: 2'37" 4|5 en 2500 metros. A partir de este año se corre invariablemente sobre 2500 metros.

Año 1916 — Primero Solís, por Bronce y Good Scotch, de la ecurie Los Cerrillos, criado por don Agustín León (Argentina); segundo Arazati, por Guazunambí y Jumenta; tercero Duc de Fleury por Dusty Miller y Lámina. Tiempo: 2'40" 3|5.

Año 1917 — Primero Diamant, por Dusty Miller y Diamantina, de la ecurie Asteroide, criado por el haras Rataplán (Argentina); segundo Belkias, por Old Man y Cholita; tercero Aluminio, por Orador y Etoile d'Or. Tiempo: 2'37" 1|5".

Año 1918 — Primero Sasa Chospas, por Diamond Jubilee y Sibila, de la ecurie Montiel, criado por el haras Las Ortigas (Argentina); segundos Given Or, por Bridge of Canny y Given Away y Wapper, por Dusty Miller y Shore. Tiempo: 2'35" 1|5.

Año 1919 — Primero Conjurado, por Lerrea y Dancing Girl, de la ecurie Caá, criado por el haras Los Cardales (Argentina); segundo Charol, por Druid y China; tercera Marline por Diamond Jubilee y Martagon Lily. Tiempo: 2'37" 3|5

Año 1920 — Primero Don Raúl, por Cyllene y Doña Cecilia, de la ecurie Ojo de Agua (Argentina); segundo Liniers, por Pillo y La Cigale; tercero Tours, por Your Magesty y Tresco. Tiempo: 2'3" 1|5.

Año 1921 — Primero Caíd, por Sandal y Aut, de la ecurie Atahualpa, criado por el haras Ojo de Agua (Argentina); segundo Aldeano, por Yago II y Zamarra; tercero Gaulois, por Cyllene y Dirita. Tiempo: 2'37" 3|5.

Año 1922 — Primero Schahriar, por Craganour y Schéhérazada, de la ecurie Goayabos, criado por el haras Chapadmalal (Argentina); segunda Babá, por Old Man y Brioche; tercero Penúltimo, por Asturiano y Jarana II. Tiempo: 2'33".

**Pilmayquén—**

Parece que la hija de Sallow no llevará la monta de Leguisamo, porque su ecurie quedó desconforme de su actuación en la Internacional. Nos parece, sin embargo, que le quedaba grande el encuentro con Mameluke... Se ha telegrafiado a Buenos Aires pidiendo la monta de Mingo, y como éste no está muy dispuesto a venir, se trata de contratar a Acosta, de quien, como hemos dicho ayer, ya aceptó.

Sin embargo, Irineo trabajó hoy a la potranca, en 800 metros. Puso 47", muy bien. Vino al freno hasta los 500, donde fué apurada para rematar el ejercicio en 17", con 11" y 1|5 los 200 últimos.

**Stayer—**

El tordillo de Carrara llevará acaso la mayoría de la opinión en la gran carrera. Su excelente performance de la Internacional le augura una magnífica actuación.

Moreno se encargó de hacerlo recorrer 700 metros muy suavemente.

A nuestro juicio, esta vez tendrá que escoltar a nuestra favorita Pilmayquén.

**Mendocino—**

Después de su triunfo reciente, el hijo de Elida, ha seguido en perfectas condiciones y anda lo que se dice una enormidad. No sólo es una excelente ayuda para Stayer, sino también un animal que bien puede imponerdse por sus cabales.

Corrió mil metros muy al freno en 1'2", con 30" 4|5 los 500 finales.

**Babá—**

Si en la Internacional estaba bien de entrenamiento — sólo bien porque acaso le hacía falta la carrera—en la Revancha estará superior. Con los kilos que lleva es de los animales más indicados en el encuentro. La ensayó ayer Benjamín Gómez, en dos mil metros, en floreo suave, con muy buena acción final. Ultimos mil, al freno, en 1' 8|5; 700, 42"é 400, 24"; 200, 12".

**El Cubano—**

Ayer dimos en extenso el magnífico trabajo realizado por el hijo de Hurry Up, en 2.500 metros, con la monta de Manuel Tapia. Puso 2'37" 1|5, acompañado los 1.300 finales por Riverón, con Justino Batista, en 1'21" y 1|5. Ultimos 200, en 13" 1|5.

**Marcelaino—**

El compañero de stud del anterior anduvo ayer 800 metros al freno en 48" 4|5, dirigido por Tapia. No se condujo mal.

**Guinpool—**

El bravo tordillo del stud Casupá, va a vender cara la derrota. Lástima que en carrera de tantos caballos, su atropellada final acaso tropiece con muchos obstáculos.

Pasó 2.000 metros, saliendo de galope largo. En los 1.000 finales, puesto al freno, marcó 1'2" 4|5; en los 800, 49" 1|5; en los 300, 18" 2|5; en los 200, 12" 2|5. El ensayo realizado con la monta de Silveira fué bueno.

**Tartarín—**

El forastero del stud Cantón, fué floreado ayer, con regular éxito, por Leguisamo. Marcó 2'41" 2|5, con 19" 1|5 los 300 finales; 11" 4|5 los 200 últimos.

**Windsor—**

El hijo de Maroñas corrió el sábado con muchos kilos y entró 4.o, bien puede ser que mejorando, esté prendido.

**Musulmán—**

Dicen que el hijo de Baratiere y Memoir es muy sobón en los ensayos. Si no fuera así, tendríamos muy mala opinión de su chance, pues el trabajo realizado el lunes en 2'40" 2|5 los 2500 metros con di Biasse nos dejó mala impresion.

**Richmond—**

El hijo de Maroñas corrió el domingo, y no se portó mal. Nos parece que en una de éstas sale asombrándonos con una performance superiorísima. Hoy, hizo 800 metros, al freno, con Cía., en 50" 1|5.

**Metrópole—**

Ayer, con Cía, pasó los 800 al freno, en 49" 4|5. No hay que hacer caso de su última carrera, la que no conceptuamos regular.

**Hirondeau—**

Fué tercero el domingo en la carrera ganada por Carcare en 2'34" y quintos los 2.500 metros. Iba muy pesado y en realidad esa carrera debía hacerle falta para completar su forma.

Con los kilos que lleva, ¡cuidado!

**Reveillon—**

Ya dijimos ayer que no nos satisfacía mayormente el ensayo realizado por la pensionista del stud Guayabos. Anduvo los 2.500 metros con Cía en 2'39" 2|5, a la par de Incierto, en el que iba Sosa. Le dió tres cuerpos y le ganó por dos... pero sin llamar la atención.

**Don Alberto—**

Al nieto de Cyllene no lo hemos visto ensayar. Nos dicen que en su ecurie tienen muchas pretensiones. Allá veremos.

**Vigilant—**

El hijo de Amsterdam anda bien, sin duda. Pero esta carrera no es para sus aptitudes. Floreó con Rossi en los 2.500 metros, los que anduvo en 2'43", despacio. Remató bien. Puso en los últimos 2.300, 2'29"; en los 2.000, 2'8"; en los 1.600, 1'40" 2|5; en los 1.400, 1'27" 3|5; en los 1.200, 1'44" 4|5; en los 1.000, 1'2" 2|5; en los 800, 49" 3|5; en los 700, 43" 2|5; en los 300, 19"é en los 200, 13".

## Pequeña estadística

(Enero 1 a enero 10 inclusive)

**ENTRAINEURS**

| | | |
|---|---|---|
| Moreno Naciano | 5 | carreras |
| Pianezzi Domingo | 3 | " |
| Parera Daniel | 2 | " |

**PILOTOS**

| | | |
|---|---|---|
| Canal José | 4 | carreras |
| Pelletier Ramón | 3 | " |
| Ruiz Emilio | 3 | " |
| Ruiz Sebastián | 3 | " |
| Ferrari Pedro | 2 | " |

**CABALLOS**

| | | |
|---|---|---|
| Friponnette | $ | 9.500 |
| Brown | " | 6.000 |
| Hippodrome | " | 6.000 |
| Souvitie | " | 6.000 |
| Ciervo | " | 5.500 |
| Teladí | " | 5.500 |
| Windged | " | 5.500 |
| Cintarazo | " | 5.000 |
| Callejero | " | 5.000 |
| Pucará | " | 5.000 |
| Telilla | " | 5.000 |
| Tiépolo | " | 5.000 |

**ECURIES**

| | | |
|---|---|---|
| Moreno Naciano | $ | 20.900 |
| Montiel | " | 14.900 |
| Iceache | " | 10.700 |
| Condal | " | 6.000 |
| Las Piedras | " | 6.000 |
| Porte Bonheur | " | 5.500 |
| Santa Bárbara | " | 5.500 |
| Alvear, F. de | " | 5.400 |
| El Marino | " | 5.100 |
| Shorthorn | " | 5.100 |
| Américo | " | 5.000 |
| Blue Boat | " | 5.000 |
| El Titanic | " | 5.000 |

**PADRILLOS**

| | | |
|---|---|---|
| Saint Wolf | $ | 15.600 |
| Fripón | " | 14.500 |
| Verdún | " | 11.000 |
| Diamond Jubileé | " | 7.350 |
| Mojinete | " | 6.300 |
| Tullibardine | " | 6.000 |
| Irigoyen | " | 5.600 |
| Flores | " | 5.500 |
| Gay Simon | " | 5.500 |
| Le Samaritain | " | 5.200 |
| Don Dinero | " | 5.100 |
| Pelayo | " | 5.000 |

## Caballo rebelde

Allá, por el año 1904, se cuidaba en el stud Etoile un hijo de Eolo y Diana, de nombre Falguiere.

Animal de un temperamento irascible, debutó tarde, por un accidente que sufrió en la doma y por su fenomenal desarrollo. Fué, tal vez, uno de los animales de más talla que hayan pisado las pistas.

Su cuidador, Severiano Conde hermano de Tomás, le tenía gran fe, y lo llevaba con el mayor cuidado.

Era animal tan bravo, que sólo su peón lo dominaba.

En vísperas de debutar se le hizo trabajar por Vicente eFrnández a quien se comprometió para correrlo.

Y aquí viene lo curioso del caso.

El peón lo llevó a la cancha y quitándole la manta se lo dió a Tapón, para que le hiciese una partida.

Lo montó Fernández, y lo llevó hasta el sitio donde hoy está el poste de los 1200 metros, donde entonces había una tranquera para salir a la calle, donde estaban en hilera los studs Belgrano, Indécis, Lagrange Jubilee y Etoile.

Falguiere con Vicente Fernández "up" (término que no se usaba en esa época), atravesó la cancha, a pesar de los esfuerzos de su piloto para llevarlo a la partida, cruzó la tranquera, y suavemente, al tranco entró en el stud y se paró en la puerta de su box, donde tuvo que desmontar Tapón y entregarlo al peón, porque no se movía Falguiere, ni para atrás ni para adelante.

El peón lo montó, lo llevó a la cancha y le hizo la partida reglamentaria.

Vicente Fernández, entonces uno de los mej[illegible] en su vida profesional, que le haya ocurrido nada parecido.

## Hipódromo de La Plata

Programa completo, depurado de forfaits, para la reunión del domingo próximo:

Premio Kakay, distancia 1100 metros. — Torreja 56 kilos, Waggery 56, Pajá Colorada 56, Peggie 56, Pelicana 56, Crucera 56, La Llorona 56, La Hueya 56, Hincapié 56.

Premio Kalfukir, distancia 1400 metros. — Sin Pereza 56 kilos, Foguedo 56, Salerno 56, Ferry Boat 56.

Premio Kalifato, distancia 1200 metros. — Albeador 56 kilos, Sanguinario 56, Proel 56, Totó 56, Day by Day 56, Pial de Voicao 56, Acidera 54, Melodía 54, La Langosta 54.

Premio aKntor, distancia 1300 metros. — Huelcupén 58 kilos, Rapier 55, Marol 55, Irónico 55, Paris Sport 55, Almagro 55, Nen e Ver 55, Gay Do 55, Islote 55, Maestra 53, Nenia 53, Onlymine 52, Brumosa 50, Imperiale 50.

Premio Kara, distancia 1300 metros — Cordiale 59 kilos, Almone 56, Jaipur 56, Ratisbonne 53, Matchlight 50, Gay Do 50, Suste 48, Festivo 48, Balsalea 46.

Premio Kelso, distancia 1200 metros. — Intrigante II 57 kilos, Cupla 55, Lechuguita 55, Gorgorito 54, Pericón 54, Sanguinario 54.

Premio Keratina, distancia 2000 metros. — Next 65 kilos, Ipso Facto 57, Nut Cracker 53, Jaipur 51, Gay Do 50, Matacán 49, Dairy Man 48, Festivo 48.

## Hipódromo Argentino

Damos a continuación el programa completo para la reunión a efectuarse el domingo 14 del corriente en el Hipódromo Argentino depurado de forfait.

**PRIMERA CARRERA**

**Distancia 1500 metros**

| | |
|---|---|
| Olfato 57 | Sonsonete 54 |
| Espartizal 57 | Vendaval II 54 |
| Palmerstown 57 | Salerno 54 |
| Gral. Levalle 57 | Pichipool 54 |
| Palomita 55 | Barricada 52 |
| Sor Belén 55 | Ojeriza 52 |
| Plesiosaurio 54 | Marbella 52 |
| Noble 54 | Chichona 52 |
| Fond l'Air 54 | |

**SEGUNDA CARRERA**

**Distancia 1100 metros**

| | |
|---|---|
| La Nota 55 | Raquel 55 |
| Torche 55 | Signoretta 55 |
| La Tremouille 55 | Avenida 55 |
| Buenaventura 55 | Pet 55 |
| Gentle Annie 55 | Cuchilla 55 |
| Cleofé 55 | Replicona 55 |
| Tres Belle 55 | Chrysalis 55 |
| Susanita 55 | |

**TERCERA CARRERA**

**Distancia 1700 metros**

| | |
|---|---|
| Remero 55 | Bulnes 55 |
| Tivoivotar 55 | Magnífico 58 |
| Ñandipá 55 | Byng Boy 55 |
| L. Simon 55 | Libertario 55 |
| Epiro 55 | Suvoroff 55 |
| Solferino 55 | Firpo 55 |

**CUARTA CARRERA**

**Distancia 1500 metros**

| | |
|---|---|
| Friponnette 57 | Estigia 54 |
| Doña Chela 57 | Desdémona 54 |
| Tacna 54 | Siderita 54 |
| Coquetona 54 | Proclama 54 |
| La Sulamita 54 | Dandovida 54 |
| Zagala 54 | Sidonia 54 |
| Solitaria 54 | |

**QUINTA CARRERA**

**Distancia 800 metros**

| | |
|---|---|
| Enececu 54 | Afiládora 52 |
| El Regente 54 | La Lechera 52 |
| Seductor 54 | Vogana 52 |
| Pimentón 54 | Endiablada 52 |
| Armadillo 54 | Outrageuse 52 |
| Ordago 54 | Paints Wells 52 |
| Cachetazo 54 | Vacilante 52 |
| Pirincha 52 | Rica Cosa 52 |

**SEXTA CARRERA**

**Distancia 1600 metros**

| | |
|---|---|
| Brown 62 | Ney 47 |
| Hippodrome 58 | Saphir 47 |
| Camacho 55 | Chascarrillo 47 |
| Callejero 55 | Pandour 47 |
| Fonti 49 | Chaperón 47 |

**SEPTIMA CARRERA**

**Distancia 1600 metros**

| | |
|---|---|
| Mameluke 62 | Retahila 50 |
| Diógenes 62 | El Dante 50 |
| Next 54 | Nudo 50 |
| Edén 54 | Pérfido 48 |
| Hippodrome 54 | Laya 47 |
| Ziem 54 | Teladí 47 |
| Albéniz 53 | Don Domingo 47 |
| Winged 52 | Jalousie 45 |
| Tripitas 52 | Rosa Roja 44 |
| Pacú 52 | Rosy Queen 43 |
| Camacho 51 | Infierno 42 |
| Callejero 51 | Bembo 41 |

**OCTAVA CARRERA**

**Distancia 2500 metros**

| | |
|---|---|
| Brown 61 | Lampione 53 |
| Don Padilla 57 | Dusty Day 50 |
| Next 57 | Orange Boy 48 |
| Hippodrome 57 | Kim 47 |
| Poderosa 56 | Fedora 45 |
| Matach 55 | Infierno 45 |
| Atención 54 | |

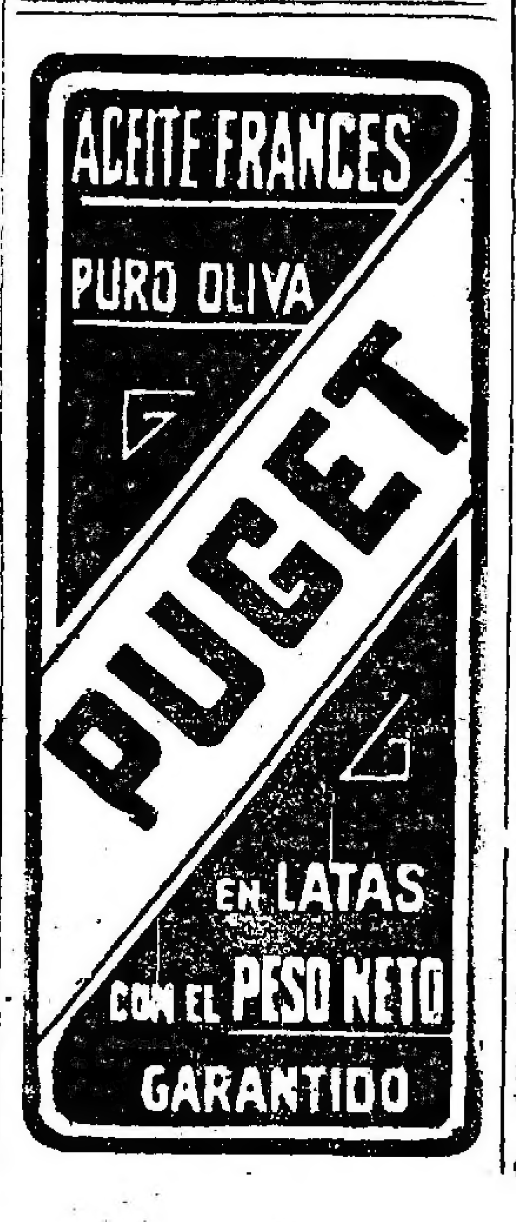
## Mar del Plata Jockey Club

Entre otras resoluciones de importancia, la institución marplatense ha tomado las siguientes:

Los señores socios del Jockey Club están eximidos del pago de entrada para concurrir al hipódromo de aquella localidad, bastando, para tener acceso, la presentación de la medalla que los acredita en el carácter de tales.

Ha quedado resuelto que en el mes de febrero próximo se realice una carrera especial para "gentleman riders".

Han solicitado comodidad en Mar del Plata, y muchos de ellos ya se han embarcado, los siguientes caballos: Zeppelin II, Jill, Maori, Parejero, Criollita II, Genio, Peregrino, Quichua, Vix, Signoretta, Locro, Bandolero, Quillangos, Thebas, Tritoria, Pombiquet, Berenjenal, Nadadora, Púa Brava, Soñadora, Tun Tun, Susie, Noesplo, Juglar, Paso Doble, Peringote, Lampione, Picheuta, Oberdán, Matacán, Mascalzone, Aucafilú, Don Domingo, Marbak, Decurión y otros.







Restaurant "CONTE"
Antiguo Americano
— DE —
Paul Felecq y Cía.
Grandes salones para banquetes
Salones para familias
958 CANGALLO 960 Bs. Aires
UNION TELEF. 4965-66 (Rivadavia)

# Mundo Comercial

## BOLSA DE COMERCIO

Primera rueda

Cédula H. Argentina, enero 12: 126.000 a 98.
Id febrero 28: 70.000 a 98.40.
Id 14. serie, al contado: 8.500 a 98.
Id enero 12: 42.500 a 98.
Id 3a. serie, enero 12: 12.000 a 94.80.
Id 4a. serie, enero 12: 20.000 a 94.40, 34.000 a 94.50, 6.000 a 94.60.
Id 5a. serie, al contado: 1.000 a 94.50.
Id enero 12: 107.000 a 94.50.
Id 6a. serie, al contado: 55.000 a 94.
Id enero 12: 3.000 a 94.
Id 7a. serie, enero 12: 80.000 a 94.70.
Id 8a. serie, enero 12: 6.500 a 94.70.
Id 9a. serie, al contado: 6.000 a 95.
Id enero 12: 10.000 a 95.
Id 10a. serie, enero 12: 42.000 a 95.10.
Id 11a. serie, al contado: 40.000 a 92.40.
Id enero 12: 37.500 a 92.30, 207.000 a 92.40, 15.000 a 92.50.
Id 12a. serie, al contado: 38.000 a 92.20.
Id enero 12: 144.000 a 92.30.
Id 13a. serie, al contado: 90.000 a 92.90.
Id enero 12: 200.000 a 92.80.
Id 14a. serie, al contado: 6.000 a 92.80.
Id enero 12: 50.000 a 92.90.
Id 15a. serie, al contado: 89.000 a 91.90, 46.000 a 92, 20.000 a 92.10.
Id enero 12: 50.000 a 91.90, 245.000 a 92, 226.000 a 92.10.
Crédito Argentino 1905, enero 12: 4.300 a 85.80.
Id 1911, enero 12: 53.500 a 85.60.
Id 1922, al contado: 30.000 a 93.
Id enero 12: 165.000 a 93.
Emp. 1911, al contado: 2.500 a 74.30.
Province of B. A. al contado: 2.000 a 51.
Saneamiento La Plata, enero 12: 9.500 a 84.20.
Caminos afirmados, enero 12: 24.000 a 72.50.
Bonos Pavimentación (semestrales), al contado: 8.000 a 85.70.
Id enero 12: 1.500 a 85.70.
Escolar B. A., enero 12: 7.000 a 84 20.
Deuda munic., enero 12: 133.050 a 100.90.
Id enero 15: 50.000 a 100.90.
Emp. Concersión, enero 12: 22.000 a 34.20.
Deuda B. A. 6 o|o, enero 12: 16.500 a 86.50.
Id fin de mes: 10.000 a 86.50.
Id 15 o|o, 2a. serie, al contado: 6.000 a 71.
Banco Provincia, enero 12: 110 a 112.50.
Banco Hogar Argentino, enero 12: 50 a 45.10.
Banco Francés, al contado: 10 a 42.60.
Id enero 12: 50 a 42.60.
La Primitiva, enero 12: 75 a 115.
Standard, enero 15: 370 a 60.
Tandilera, enero 12: 10 a 130.

## MERCADO DE CAMBIOS

Primera rueda

Sin operaciones.

PRECIOS OFICIALES

| | $ oro | $ m\|n |
|---|---|---|
| Libras | 44.— | 12.39669 |
| Francos | 12.47 | 0.1822 |
| Belgas | 13.53 | 0.1679 |
| Suizos | 4.51 1\|2 | 0.5033 |
| Florines | 2.15 1\|2 | 1.0546 |
| Liras | 17.20 | 0.1321 |
| Marcos | 8.500 | 0.02673 |
| Pesetas | 5.43 | 0.4185 |
| Dólares | 116.60 | 265.— |
| Reis | 37.300 | 0.30709 |
| Montev. | 6 o\|o | 2.2874 |

## VALORES EN COMPRA VENTA

Solicitados:
Empréstico Francés 6 o|o; La Propiedad; Certificados 10 o|o, pago del Nuevo Banco Italiano; Fábrica Argentina de Alpargatas y Compañía Introductora de Buenos Aires.

## MERCADO DE CEREALES A TERMINO

Primera rueda

Trigo: entrega en febrero, número 1, 800 toneladas a 11.50é 600 a 11 y 53, sobre dársena.
Entrega en marzo, 200 toneladas a 11.58; 200 a 11.59; 400 a 11.60; 800 a 11.61, sobre dársena.
Entrega en mayo, N.o 1, 200 toneladas, a 1. 82; 200 a 11.85; 400 a 11.86, sobre dársena.
Maíz, entrega en mayo, 400 toneladas a 7.88, sobre dársena.
Lino: entrega en febero, 100 toneladas a 17.20.
Entrega en marzo, 600 toneladas a 17.20, sobre dársena.
Entrega en mayo, 300 toneladas a 17.50, sobre dársena.

## BOLSA DE LA PRODUCCION ARGENTINA

Primera rueda

Trigo: 300 toneladas, para marzo, a pesos 11.52.

## MERCADO A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Rosario, enero 11 — Trigo, entrega en febrero, 400 toneladas, a pesos 11.25.
Entrega en marzo, 400 toneladas, a 11.27; 200 a 11.25; 100 a 11.27; 200 a 11.28.
Entrega en abril, 200 toneladas a 11.35; 100 a 11.37; 700 a 11.35; 100 a 11.32; 00 a .33.

## BOLSA DE CEREALES DE SANTA FE

Primera rueda

Lino: entrega en enero, 200 toneladas, a $ 7.45; 200 a 17.55é total, 100 toneladas.
Entrega en febrero, 20 0toneladas a 16.84; 100 a 16.82; 100 a 16.85; 200 a 16.95, 200 a 17; 100 a 16.95; total, 900 toneladas.

## MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Ventas de hoy

Lana fina: 5000 kilos a $ 19.50; 5000 a 17.50; 5000 a 17, 5000 a 11.
Fina y cruza fina: 5000 kilos a pesos 18, 2000 a 16.
Cruza fina y mediana: 12 mil kilos a $ 16, 3000 a 14, 2000 a 13.
Cruza fina: 1000 kilos a $ 17, 1000 a 16, 2000 a 15, 3000 a 14.
Cruza mediana: 3000 kilos a pesos 14; 4000 a 13.50, 35 mil a 13, 7000 a 10.50.
Cruza gruesa: 3000 kilos a $ 10, 5000 a 9.80, 4000 a 9.60, 2000 a 9 y 50, 10 mil a 9, 5000 a 8.90, 12 mil a 8.70, 15 mil a 8.50, 10 mil a 8.20; 12 mil a 8, 10 mil a 7.80, 10 mil a 7.50, 6000 a 7.
Borregas, cruza fina: 4000 kilos a $ 16, 2000 a 15, 8000 a 14.50, 2000 a 14, 20 mil a 13. 10 mil a 11.
Mediana y gruesa: 9000 kilos a pesos 10, 7000 a 9.50, 4000 a 7.55, 3000 a 7.
Segunda esquila, cruza fina: 2000 kilos a $ 14, 6000 a 13, 2000 a 12. 3000 a 11,
Mediana y gruesa: 5000 kilos a pesos 10, 10 mil a 8.50, 4000 a 8, 3000 a 7, 4000 a 7.50.
Criolla: 3000 kilos a $ 10.80.
De Deseado, lana fina: 60 mil kilos a $ 20, 20 mil a 19.
Cruza fina y mediana: 5000 kilos a $ 18.50, 12 mil a 18.20; 25 mil a 15.75.
Cruza suelta, de Río Negro: 11 mil kilos a $ 15. 900 a 13.
Cruza mediana, de Entre Ríos: 15 mil kilos a $ 10.50.
Pieles lanares, estación consumo: 1500 kilos a $ 0.91, 2000 a 0.90, 1000 a 0.80, 500 a 0.70.
Desecho: 1.500 kilos a $ 0.71, 2000 a 0.76. 1000 a 0.67, 500 a 0.50.
Corto y pelado, consumo: 1000 kilos a $ 0.40, 600 a 0.35
Borregos: 500 kilos a $ 0.40, 200 a 0.37, 200 a 0.35.
Cueros vacunos: 100 cueros a pesos a 11.60, 200 id a 11.50, 100 a 11.40, 200 a 11.30, 150 a 11.20, 300 a 10.80, 200 a 10.60, 300 a 10.50, 150 a 10.20, 100 a 9.
alados especiales: 200 cueros a pesos 0.78, 100 a 0.75, 150 a 0.70.
Regulares: 100 cueros a $ 0.63, 150 a 0.60. 150 a 0.55.
Becerros: 400 cueros a $ 9, 300 a 8.80, 200 a 8.60, 500 a 8.50. 200 a 8.
Nonatos: 200 cueros a $ 6, 150 a 5.80, 100 a 5.60, 300 a 5.50, 100 a 5.
Potros: 150 cueros a $ 7, 50 a 6.80 100 a 6.50, 50 a 6.
Cerdas: 300 kilos a $ 17.50, 600 a a 17, 400 a 16.50, 500 a 16, 400 a 14, 500 a 15.50, 300 a 15, 300 a 13, 200 a 12.
Corderitos: 50 docenas a $ 5.50, 20 a 5.30, 30 a 5.
De nutria (en bolsa), 20 kilos a $ 18, 500 a 15.
Liebres: 300 cueros a $ 0.50, 500 a 0.45, 300 a 0.42, 300 a 0.40.
Lana entrada, 145.962 kilos. Salida, 527.250 id. Entrada total, kilos; 36.591.697. Existencia, 6.679.581 kilos.

## BOLSA DE CEREALES

VENTAS EFECTUADAS HOY

Trigo barleta: 230 bolsas en Sola a pesos 12.20, I. Bidon Chanal; 140 a 12.20, R Murré y Cía.
Trigo varias clases: 500 bolsas en Once a 12 $, Benvenuto Hnos.; 200 en Sola a 12.20, 150 a 12.20, E. A. Thompson y Cía.; 182 a 12, Palacios Hnos.; 315 en Once a 12, 195 a 12, T. P. y H. Ojea; 198 a 11.90, 186 a 11.90, 305 a 11.90, 305 a 11.90, 197 a 11.90, 164 a 11.90, 198 a 11.90, S. y Bercetche; 282 a 11.90, F. Dorignac y Cía.; 216 a 11.80, Storm Bull y Storm; 794 a 11.70, Alonso y Blaquier; 315 a 11.60, Ardissone Hnos.; 693 en Dep. a 11.50, 354 a 11.40, Perlender y Ca.; 380 en Once a 11.40, Gnecco y Bloch; 105 en Palermo a 11.50, A. Bellini y Ca.; 352 en Once a 11.40, I. E. Pillitz; 600 a 10.80, Diaz y Olivares; 710 a 10.80, L. Poli; 220 en Bs. Aires a 10.90, I. E. Pillitz; 645 en Once a 10.55, Unzué, Alzaga y Cía.; 319 a 11.10, S. y Bercetche; 606 a 10.30, I. Bidon Chanal; 138 en Palermo a 10.50, A. Bellini y Cía.
Maíz colorado: 228 bolsas en Sola a pesos 8.10, 87 a 8.10, P. y A. Lanusse.
Maíz amarillo y colorado: [illegible] bolsas en Palermo a 8.60 $, Santamarina e hijos 205 a 8.60, Santamarina e hijos.
Maíz amarillo: 542 bolsas en Once a pesos 8.50, Perlender y Cía.; 520 en Buenos Aires a 8.50, 412 a 8.50, A. Rivera; 160 en Sola a 8.50, 240 a 8.50, T. P. y H. Ojea; 210 en Palermo a 8.40, P. Estrugamou; 214 en Once a 8.40, Perlender y Cía.; 142 a 8.40, F. Dorignac y Ca.; 397 en Bs. Aires a 8.30, Ciceri y Cía.; 88 en Sola a 8.30, Pennino y Cía.; 332 en Once a 8.25, Saint Frères; 75 a 8.20, José Ferrero; 151 en Dep. dársena a 8.20, A. Kuker; 85 en Bs. Aires a 8.20, I. E. Pillitz; 153 en Sola a 8.10, Carelli y Cía.; 320 a 8.10, M. Rizzolo; 251 en Bs. Aires a 8.10, S. y Bercetche; 425 en Once a 7.90, Gnecco y Bloch; 460 en Sola a 7.50, T. P. y H. Ojea.
Maíz morocho: 250 bolsas en Bs. Aires a 8.10 $, 73 a 7.20, 15 a 6.80, S. y Bercetche.
Avena: 516 bolsas en Sola a 8.35 pesos, Saint Frères; 238 a 8, E. A. Thompson y Cía.; 250 a 8, Saint Frères; 400 a 7.90, L. y Etchegaray; 750 en vapor dársena a 7.80, P. Volpachio; 330 en Sola a 7.70, F. Dorignac y Cía.; 131 a 7.70, S. J. García Anido; 55 en Palermo a 7.70, A. Bellini y Cía.; 340 en Once a 7.75, José Ferrero; 347 a 7.65, García Ltda.; 495 en Sola a 7.60, Perlender y Cía.; 684 a 7.60, A. Estévez y Cía.; 569 a 7.60, José Etcheverry y Cía.; 275 en Dep. dársena a 7.50, 416 a 7.40, 369 a 7.40, A. Kuker; 934 en Sola a 7.50, Palacios Hnos.; 237 en Bs. Aires a 7.55, A. Bellini y Cía.; 385 en Once a 7.50, Garra Ltda.; 394 en Sola a 7.40, E. A. Thompson y Cía.; 192 a 7.40, 210 a 7.40, Juan Lalor; 394 a 7.40, Perlender y Cía.; 310 en Bs. Aires a 7.20, A. Rivera; 178 en Sola a 7, H. B. Zubiaurre y Cía.
Lino con nabo: 198 bolsas en Palermo a 19.10 $, Crespo y Rodríguez.
Lino: 297 bolsas en dep. a 18.50 $ Benvenuto Hnos.; 358 en Palermo a 18.50, Crespo y Rodríguez; 201 en Once a 18.50, A. Vélaz y Cía.; 355 a 18.30, J. S. Prescott y Cía.; 230 a 18 Ciceri y Cía.; 679 a 18, Unzué Alzaga y Cía.; 106 en Bs. Aires a 17.50, P. Rebagliatti y Cía.; 120 a 17, A. Ojea.
Alpiste: 169 bolsas en Once a 14.40 $, Saint Frères
Cebada: 270 bolsas en Pte. Alsina a 7 $, S. Elissalt; 123 en Sola a 7, Turco y Raffo.
Centeno: 392 bolsas en Once a 9 $, Devoto Ltda.
Triguillo: 57 bolsas en Once a 10 $, Devoto Ltda
Cebadilla australiana: 123 bolsas en Once a 22 $, P. Urtasun.
Nabo: 54 bolsas en Bs. Aires a 21.50 $, A. Bellini y Cía.; 19 a 20.30, A. Ojea; 16 en Once a 19, A. Bellini y Cía.; 13 en Sola a 17, P. y A. Lanusse.

### ENTRADA DE CEREALES

Once. — Trigo 9.514 bolsas, maíz 3.945, lino 2.235, nabo 141, avena 541, alpiste 163, alfalfa 54, harina 143.
Sola. — Trigo 3.775 bolsas, lino 211, harina 100, maíz 1.615, avena 7.302, cebada 282.
Palermo. — Trigo 165 bolsas, lino 100.
Central Córdoba. — Harina 629 bolsas.
Puerto. — Lino 6.742 bolsas.
Brian. — Trigo 7.603 bolsas, maíz 5.517 afrecho 1.167.
Buenos Aires. — Trigo 734 bolsas, lino 792, maíz 713, triguillo 19, avena 689, nabo 215.
Riachuelo. — Trigo 2.662 bolsas, maíz 3.479, avena 4.149.
Puente Alsina. — Trigo 774 bolsas, maíz 2.734, avena 284.
Totales: Trigo 25.232 bolsas, triguillo 19, lino 9.580, nabo 356, avena 9.234, cebada 282, alpiste 163, alfalfa 54, harina 2.272 afrecho 1.167, patatas 19.981; pasto fardos grandes 1.847, id chicos 9.020.

### MERCADO DE PATATAS

(Est. Casa Amarilla)

Buenos Aires, 2.390 bolsas; Central Argentino, 7.159; Pacífico, 0.532. Total: 19.981 bolsas.
Precio de venta: Patata según clase, de pesos 0.90 a 1.60 los 10 kilos.

### MERCADO DE PASTO

(Est. Caballito)

Ha entrado hoy en este mercado 1.813 fardos grandes y 5.345 id chicos; Central Córdoba 1.461 id chicos; Casa Amarilla 1 356; Sola, 34 id grandes. Buenos Aires 856 id chicos. Totales: 1.847 grandes y 9.020 id chicos.
Precio de venta: Pasto alfalfa en fardos grandes, de pesos 35 a 63; id id chicos, de 35 a 38.
Pasto mezcla, en fardos grandes, de pesos 30 a 60 los mil kilos.

### MERCADO DE ABASTO PROVEEDOR

Fueron descargados en este mercado por chatas y carros 420.000 kilos de fruta y 770.000 kilos de verduras en general y 16 vagones del ferrocarril Central de Buenos Aires con 90.300 kilos, que sumados a los anteriores nos arroja un total de 860.300 kilos de verduras.
Como el día anterior se realizaron las operaciones para verduras en general.
Las frutas encuentran fácil colocación, siendo sus precios sostenidos.
Algunos precios que a continuación detallamos son obtenidos en las variedades de verduras:
Espinacas docena de atados, de 0.50 a pesos 1.10.
Borrajas, docena de atados, de 0.20 a 0.40.
Radichón, docena de atados, de 0.10 a pesos 0.20.
Choclos, el ciento, de pesos 2 50 a 3.50.
Radicha, de 0.20 a 0.40.
Nabo francés, de 0.20 a 0.40.
Acelga, de 0.20 a 0.30.
Lechugas, el lienzo, de pesos 1 a 3.
Zanahorias, de pesos 0.20 a 0.30.
Repollos, la docena, de pesos 1 a 2.
Remolacha, de 0.20 a 0.30.
Col negra, de 0.20 a 0.60.
Rabanitos, de 0.10 a 0.25.

## MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Prodújose una ligera baja en los precios paar todas las clases de hacienda de consumo, principalmente para novillos, vacas generales y ganado descarnado.
Los frigoríficos operaron con preferencia en novillos especiales Chilled Beef, haciéndose algunos negocios alrededor de pesos 0.16 la libra.
Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes: Sansinena 870, La Blanca 940, Swift 947, Armour 359, Wilson 623, The Smithfield 252.
La entrada de hoy en este mercado fué de 8.052 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: 3055 novillos, 2085 vacas, 2911 terneros y 1 buey.
Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:
Toros y torunos especiales para frig. de 60 a 66 $; id generales, gordos a 46.
Novillos especiales (Chilled-beef) para frigorífico de 105 a 135 $; especiales de congelar, de 90 a 98; gordos para consumo, de 67 a 84; generales, de 42 a 61.
Novillitos excepcionales para consumo, a 69 $; gordos y especiales, de 40 a 58; generales, de 15 a 34.
Vacas excepcionales para consumo, de 78 a 87 $; especiales, de 55 a 66; gordas, de 41 a 50; generales, de 21 a 36.
Vaquillonas gordas y especiales, de 37 a 52 $; generales, de 14 a 32.
Terneros excepcionales a 50 $; especiales, de 39 a 45; gordos, de 26 a 36; generales, de 6 a 23.
Mamones especiales para consumo, de 21 a 30 $; gordos y generales, de 9 a 17.

VENTAS DE HOY

ALONSO y BLAQUIER—
63 mamones de Laroudé a 13 $; 16 id a 18; 12 terneros m|g. a 30; 12 buenos a 16.
ACCAME, BELLINI y Ca.—
19 novillos gordos de Salto a 74 $; 7 novillitos gordos de Suipacha a 40; 4 vaquillonas lacas a 10.
AMARAL y Ca. MANUEL H.—
19 novillos de 25 de Mayo a 64 $.
ALCHOURRON Ltda. S. A.—
20 vaquillonas de Laprida a 38 $; 12 novillitos de Magdalena a 22; 2 vaquillonas de Navarro a 16; 6 terneros id a 16; 33 vaquillonas de Pellegrini a 33; 9 novillitos de Magdalena a 33; 2 vacas de Pehuajó a 40; 5 id de Magdalena a 50; 5 id a 40; 17 terneros de Villegas a 28; 15 id a 26; 7 mamones a 18.
ABIZZI y BEGUE—
9 vacas de Chascomús a 35 $; 2 id a 26; 8 novillitos a 17. 7 vaquillonas a 30.
ARZENO y Hnos. FORTUNATO—
40 novillos de Pellegrini a 96 $; 21 terneros de Santa Fe a 25; 9 id a 35; 16 id a 18; 13 id a 23.
BALCARCE y Ca.—
10 vaquillonas g. y cig. de Bary a pesos 38; 3 vacas b.c. a 29; 3 terneros m|g. a 34; 13 vacas g. y cig. a 45; 30 terneros m.espec. a 59; 69 vacas g. y cig. de Maipú a 40.
BEAZLEY M. y R.—
4 novillos g. y cig. de Madariaga a pesos 63; 8 vacas m.espec. a 87. 9 novillitos espec. a 46; 6 g. y cig. a 36; 10 vaquillonas g. y cig. a 33; 60 mamones a 26; 2 id a 22.
BERISTAYN y LARGUIA—
66 novillos espec. de Madariag a 105 $; 60 mamones de Los Toldos a 26.
BELLOQ E HITA—
60 terneros buenos de Chascomús a pesos 16; 29 vacas g. y cig. de Parravicini a 40; 11 terneros gordos a 28; 23 buenos a 18; 16 gordos a 22; 50 id a 24; 16 id a 22.
CRESPO y RODRIGUEZ—
4 novillitos de Saladillo a 36 $; 5 terneros de Saladillo a 18; 11 vaquillonas a 20; 9 terneros a 20; 8 id a 18; 3 id a 15.
COLOMER LUIS M.—
18 novillos de La Penca a 60 $; 7 vaquillonas a 46; 11 terneros a 35; 17 id a 35; 21 id de De Bary a 35; 4 mamones a 22.
CROTTO Hnos.—
80 novillos espec. de M. Paz a 91 $; 50 terneros gordos de G Alvear a 22.
CREDITO TERRITORIAL—
26 novillos especiales de M. de Hoz a 98 $.
CORBETTA RIVA y Ca.—
10 novillos g. y cig. de Salto a 60 $; 10 cig. a 50; 4 toros g. y cig. de Pehuajó a 46.
CROHARE SALVADOR—
12 novillos g. y cig. de Chascomús a pesos 60; 3 novillitos gordos a 40; 9 vacas especiales a 65.
CORDOBA e HIJO PEDRO—
10 novillitos espec. de Córdoba a 50 $; 9 terneros m|g. a 33; 6 id a 30; 27 espec. a 38; 27 gordos de G. Pinto a 28; 8 m|g. a 30; 32 novillitos de Lincoln a 43.
COOP. DE HACENDADOS—
28 vacas m|espec. de Pampa Central a 78 $; 28 espec. a 69; 16 gordas a 50; 10 novillos espec. a 98.50; 8 novillitos excep a 60; 140 mamones de T. Lauquen a 24.
CALVO N. A.—
4 terneros de Merlo a 12 $; 2 id a 10; 2 novillos a 25; 4 novillitos a 23; 3 terneros a 22; 8 vaquillonas a 24; 4 novillitos a 16; 10 vaquillonas a 32; 23 novillos de Zárate a 98.
CICERI y Ca.—
25 novillitos de P. Central a 45 $.
DEVOTO y Ca. Ltda. TOMAS—
3 vaquillonas g. y cig. de Las Toscas a 30 $; 12 id a 35; 16 vacas b|c. a 33; 12 vaquillonas g. y cig. a 32; 21 novilos cig. de T. Lauquen a 54; 23 g. y cig. de Germania a 68.
DIAZ y OLIVARES—
6 vacas de Saladillo a 47 $; 8 mamones a 12; 20 id a 8; 27 vaquillonas a 32; 12 id a 25; 16 novillos de Rivadavia a 76; 4 vacas a 38; 2 terneros de Saladillo a 38; 2 terneros a 12; 20 vaquillonas a 18.

VACUNA PAUL
CONTRA EL
CARBUNCLO
INFALIBLE
VACUNOS LA DOSIS $ 0.10
LANARES, " " 0.05

ELORDY y Ca. JUAN—
11 novillos de Vilegas a 75 $; 8 novillitos a 48; 4 vacas a 77; 23 novillitos de San Luis a 52; 3 id de Las Heras a 52; 3 vaquillonas a 20; 15 id a 30; 12 novillitos a 15; 6 id a 25; 3 vaquillonas a 18.
ETCHEVERRY y Cía. JOSE C.—
37 novillitos especiales de González Chaves a pesos 56; 16 id gordos a pesos 52.
ETCHART PEDRO—
21 vacas gordas de Carlos Casares a pesos 52; 8 terneros gordos de Saladillo a pesos 24; 5 id id a pesos 24; 31 mamones a pesos 23; 21 id id a pesos 15; 9 vacas gordas de Magdalena a pesos 52; 16 novillitos carne gorda a pesos 25.
ESTREME Hnos.—
22 novillos especiales de Santa Fe a pesos 92; 4 8terneros m. gordos a pesos 35.
ETCHEVARRIA JUAN S.—
12 vaquillonas especiales de Pellegrini a pesos 46; 12 id m. gordos a pesos 40; 24 id gordos a pesos 40.
FIORITO Hnos. y SAMBUZZI—
9 novillitos gordos y carne gorda de Mercedes a pesos 30; 4 vaquillonas id id a pesos 30; 7 terneros m. gordos a pesos 30, 14 vaquillonas buena carne a pesos 22; 16 terneros gordos de Suipacha a pesos 20.
FERNANDEZ, CASTELAR y Cía.—
13 novillitos gordos y carne gorda de Pampa Central a pesos 33; 13 vaquillonas a pesos 30; 5 terneros gordos a pesos 26.
FAVANAS y TELLAGORRI—
60 novillos m. gordos de Villegas a pesos 81.
GIBSON Hnos.—
9 vaquillonas especiales de Santa Fe a pesos 46; 14 vacas gordas y carne gorda a pesos 42; 4 terneros gordos a pesos 30.
IRAIZOS Hnos.—
5 novillos de Alvarado a pesos 75; 4 id id a pesos 64; 6 id id a pesos 61; 5 id id a pesos 67.
LANUSSE PEDRO y ANTONIO.—
4 novillos de Sant aFe a pesos 49.50; 4 id id a pesos 56.50; 6 id id a pesos 50; 10 vacas id id a pesos 44; 11 id id a pesos 41; 8 id id a pesos 40; 2 id id a pesos 57.50; 3 id id a pesos 44; 12 novillos a pesos 46; 2 id id a pesos 55.50; 5 vacas a pesos 47; 5 novillos de Juárez a pesos 64; 3 terneros a pesos 37; 10 novillitos a pesos 38.50; 12 id id a pesos 40; 5 terneros de Lincoln a pesos 15.50; 9 vaquillonas a pesos 20; 5 novillitos a pesos 26; 4 vaquillonas a pesos 36; 2 novillitos a pesos 45; 5 vaquillonas de General Lavalle a pesos 17.50; 3 vacas a pesos 35; 3 id id a 37; 6 id di a 29; 7 vaquillonas a pesos 34.50; 3 id id a 31; 12 novillitos a pesos 45.50; 12 id id a 23; 7 id id a pesos 30.50; 7 novillos a pesos 60; 15 id id a 47; 24 id de Pellegrini a pesos 118; 12 id id a 87, 22 id id a pesos 107; 21 id id a pesos 83; 10 id id a pesos 70; 12 id id a pesos 75; 22 id de Maipú a pesos 102; 22 id id a pesos 85; 14 id de General Lavalle a pesos 85; 14 id id a pesos 79, 14 id id a 58; 7 id id a pesos 56; 10 id id a pesos 48; 7 terneros de Chascomús a pesos 16.50; 13 id id a pesos 20; 6 id de General Villegas a pesos 27; 13 id id a pesos 28; 10 id id a pesos 25; 21 novillitos a pesos 30.50; 20 id id a pesos 40; 4 novillos de Santa Fe a pesos 83.50; 5 id id a 98; 9 id id a pesos 135; 12 id id a 101; 17 id de San Luis a pesos 60; 15 id id a pesos 55.50; 7 vaquillonas de San Luis a pesos 47.50; 6 novillos a pesos 51.50; 15 vaquillonas de Necochea a pesos 39.50; 16 id id a pesos 38; 20 novillitos a pesos 32; 18 id a pesos 36; 10 novillos de Cañuelas a pesos 99; 22 vaquillonas a pesos 54.50; 14 vacas a pesos 55; 3 vaquillonas a pesos 46; 9 novillitos a pesos 37.50; 7 vaquillonas a pesos 42.50; 9 vacas a pesos 50; 13 id id a 47; 12 terneros a pesos 41; 3 id de General Lavalle a pesos 11.50; 7 novillos a pesos 56.50; 7 id id a 50; 2 terneros de San Vicente a pesos 26.50; 5 novillitos a pesos 22; 2 terneros de General Pinto a pesos 19.50; 6 vacas a pesos 51; 3 vaquillonas a pesos 45.50; 6 id id a 30; 9 novillitos a pesos 33; 5 terneros a pesos 46; 5 vacas de Las Conchas a pesos 19.
LALOR JUAN—
5 terneros de Córdoba a pesos 11.50; 14 id id a pesos 27.50; 8 id id a pesos 17; 9 id id a pesos 24; 2 novillos de Giles a pesos 69.50; 16 id id a pesos 52; 12 novillos a pesos 17; 20 novillitos a pesos 11; 25 id id a pesos 13; 26 vaquillonas a pesos 20; 26 id id a pesos 11.50; 5 terneros a pesos 8.50; 3 vacas a pesos 8.50; 18 novillos de Rivadavia a pesos 65; 6 terneros a pesos 34; 8 novillitos a pesos 30; 6 vaquillonas a pesos 37; 6 terneros a pesos 34.50; 4 id id a pesos 30.50; 2 id id d eMarcos Paz a pesos 10.50; 2 vaquillonas a pesos 15; 5 terneros a pesos 15; 9 id id a pesos 17.50; 3 id de La Plata a pesos 17.50; 18 id id a pesos 24; 13 id id a pesos 6; 15 novillos de general Pinto a pesos 131; 12 id de Lincoln a pesos 35.50; 14 id id a pesos 39.50; 11 id id a pesos 49; 2 torunos a pesos 54; 16 novillos de Santa Fe a pesos 56; 10 id id a pesos 46; 10 id id a 63; 14 terneros de Pila a pesos 16.50; 18 id id a pesos 14.50; 19 id id a 17; 19 id id a pesos 18.
MARTINEZ DE HOZ Hnos.—
69 mamones de Chascomús a pesos 13.
MENDEZ y Cía. JORGE M.—
21 terneros de Trenque Lauquén a pesos 46; 9 id id a pesos 41; 10 id id a 40.
MUÑIZ Hnos. y GILARDI—
10 terneros de Pellegrini a pesos 32; 13 vaquillonas a pesos 30; 8 novillitos a pesos 30; 8 novillitos a pesos 22; 4 terneros a pesos 18.
MALVICINO B.—
21 novillos de Pampa Central a pesos 70; 12 vacas a pesos 56; 25 terneros a pesos 45, 14 id id a 45.
NALE, REPETTO y Cía.—
21 novillitos de 25 de Mayo a pesos 28.
OSCAMOU y Cía.—
47 novillos de Maipú a pesos 83; 33 id id a pesos 65.
OJAM y LABIANO—
26 novillos de General Guido a pesos 67; 22 id id a pesos 58.
SALABERRY Y BERCETCHE—
5 terneros de Saladillo, a $ 13.50; 9 vaq. de id., a 33; 10 id. de id., a 25; 3 vacas de id., a 40; 7 novillitos de id., a 22.50; 3 mamones de id., a 18; 4 id. de id., a 19; 3 vaq. de G. Alvarado, a 38; 17 mamones de id., a 19.50; 16 id. de id., a 22.50, 13 id. de id., a 20; 4 terneros de id., a 33; 10 vacas de R. Pérez, a 29.50; 22 vaq. de id., a 20.50; 22 id. de id., a 21.50; 20 novillos de id., a 35; 21 id. de id., a 22; 6 id. de A. Brown, a 44; 13 id. de id., a 37; 18 id. de id., a 25; 3 vacas de S. Martín, a 10; 4 id. de id., a 46.50, 4 id. de id., a 41, 3 vaquillonas de id., a 42.50, 3 id. de id., a 24.50; 2 id. de id., a 47, 4 novillitos de id., a 16; 13 id. de id., a 16; 7 id. de id., a 42; 16 id. de id., a 23; 5 terneros de M. Paz, a 26; 5 id. de id., a 23, 5 id. de id., a 30; 14 id. de id., a 20; 3 id. de id., a 18; 2 vaq. de id., a 16.50, 13 id. de id., a 34.50; 14 novillitos de id., a 22.50; 18 id. de Las Heras, a 40.50, 15 id. de id., a 27; 12 id. de id., a 53; 2 mamones de C. de Areco, a 20.50, 5 id. de id., a 11.50; 11 id. de id., a 21.50, 12 id. de id., a 18; 10 terneros de id. a 26.50; 9 id. de id., a 20 50; 10 novillitos de Necochea, a 24, 12 id. de id., a 32; 5 vacas de id., a 38; 9 terneros de id., a 18.50; 12 vaq. de id., a 31 50; 13 id. de id., a 30; 11 id. de id., a 27.50, 3 novillos de id., a 49; 20 id. de id., a 88; 21 id. de id., a 74; 2 vacas de S. Luis, a 42.50; 3 id. de id., a 43; 5 id. de id., a 46; 11 id. de id., a 41.50; 10 novillitos de id., a 30; 16 terneros de id., a 35; 9 vaq. de id., a 29; 8 novillitos de Magdalena, a 17.50; 6 id. de id., a 24.50; 3 vacas de id., a 39; 3 vaq. de id., a 22.50; 8 id. de id., a 18; 8 id. de id., a 20; 12 novillitos de General Pinto, a 24; 9 id. de id., a 18 50; 2 vaq. de id., a 20; 4 id. de id., a 26; 6 novillitos de Suipacha, a 56; 17 id. de id., a 52; 15 id. de id., a 41.50; 14 id. de id., a 38; 11 id. de Chascomús, a 34.50; 12 vaq. de id., a 30.50; 4 id. de id., a 46; 5 terneros de id., a 26; 5 mamones de Santa Fe, a 14; 5 terneros de id., a 21.50; 2 vaq. de id., a 38; 9 novillitos de id., a 53; 7 id. de id., a 41; 9 vacas de San Luis, a 51, 10 id. de id., a 44; 20 novillos de Córdoba, a 91.
PATRON COSTAS Y PERO—
37 novillitos b. carne de Bolívar, a pesos 22.
PEGASANO ROCCATAGLIATA Y CIA.—
25 novillos de Córdoba, a $ 65; 22 id. de id., a 56.
PARERA MUÑOZ CARLOS—
6 novillos de G. Villegas, a $ 80; 9 id. de id., a 63; 5 id. de id., a 35.
RIZZOLO Y CIA. MIGUEL—
8 novillos de R. Pérez, a $ 66; 14 vaquillonas de id., a 20.
RODRIGUEZ GABINO—
40 novillos de Necochea, a $ 83; 14 vacas de id. a 60, 30 id. de id., a 47; 7 id. de Pellegrini, a 62; 12 id. de id., a 50.
SUC. JUAN CURUTCHET—
40 vacas de G. Pinto, a $ 50.
SCHINDLER Y GOWLAND—
75 vaq. gordas de Saladillo, a $ 42; 73 mamones de id., a 20; 9 terneros gordos de id., a 25.
SUC. BELTRAN SANSOT—
31 terneros de G. Guido, a $ 31; 26 id. de id., a 17; 3 id. de id., a 30; 44 vacas de P. Central, a 45. 15 id. de id., a 45; 35 mamones de id., a 16, 3 vaq. de id., a 38; 21 terneros de id., a 16, 2 toros de id., a 60. 16 vaq. de Villegas, a 37, 42 terneros de Villegas, a 23.
SERANTES CAIMI Y CIA.—
32 vaq. de Pampa, a $ 38.

# Carnet del Hacendado y del Agricultor

## Entradas en los mercados distintos y cotizaciones del día

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total: 8.052 animales; novillos, 3.055: vacas, 2.085; terneros, 2.911 y bueyes, 1.
Compra total de los frigoríficos: 4.000 cabezas.

| COTIZACIONES DEL DIA | La libra | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Novillos especiales (Baby-beef) | | | Nominal | | Muy floja |
| " excepcionales (Chilled-beef) | | | " | | " |
| " " de frigorífico (Chilled-beef) | De $ | — | a | 0.15 | Animada |
| " gordos y especiales de frigorífico, para congelar | " | — | " | 0.13 | Encalmada |
| " cuarterones gordos de frigorífico | " | 0.10 | " | 0.12 | Floja |
| Novillos y vaquillonas mestizos, gordos y especiales hasta 400 libras | " | 0.12 | " | 0.13 | " |
| " " " " " " más de 400 libras | " | 0.10 | " | 0.11 | " |
| Vacas mestizas nuevas y gordas | " | 0.09 | " | 0.10 | Encalmada |
| " generales gordas | " | 0.07 | " | 0.08 | Floja |
| " viejas | " | 0.05 | " | 0.06 | " |
| Terneros especiales | " | 0.14 | " | 0.16 | Encalmada |
| " mamones | " | 0.16 | " | 0.18 | " |
| Toros y torunos para conserva | " | 0.09 | " | 0.10 | Animada |

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total: 14.912 animales.
Compra total de los frigoríficos: 10.792, Consumo total: 4.503 cabezas.

| COTIZACIONES DEL DIA | La libra | | | | La plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Capones pesados pelados | De $ | 0.22 | a | 0.24 | Encalmada |
| " livianos gordos pelados de frigorífico | " | 0.26 | " | 0.28 | Sostenida |
| " " gordos con lana | " | — | " | — | " |
| " pesados con lana | " | — | " | — | " |
| Ovejas livianas gordas con lana | " | — | " | — | " |
| " " " peladas especiales | " | 0.20 | " | 0.25 | Sostenida |
| " pesadas con lana | " | — | " | — | " |
| " " generales peladas | " | 0.18 | " | 0.20 | " |
| Corderos especiales de frigorífico | " | 0.31 | " | 0.33 | Encalmada |
| " " " consumo | " | 0.26 | " | 0.28 | Floja |
| " gordos de frigorífico | " | — | " | — | " |
| " " matadero | " | — | " | — | " |
| Borregos " frigorífico | | | Nominal | | Muy floja |
| " gordos consumo | | | " | | " |

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total: 849 animales.
Compra total de los frigoríficos: 250 cabezas.

| COTIZACIONES DEL DIA | La libra | | | | La plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Cerdos mestizos excepcionales | De $ | — | a | 0.60 | Firme |
| " " especiales de más de 140 kilos | " | — | " | — | " |
| " " " " 120 a 130 " | " | 0.53 | " | 0.55 | " |
| " " " " 100 " 110 " | " | 0.50 | " | 0.52 | " |
| Capones frigorífico " " 80 " 95 " | " | 0.47 | " | 0.49 | " |
| " de media gordura, según clase | " | 0.40 | " | 0.45 | Sostenida |
| " para invernada, según clase | " | 0.30 | " | 0.37 | Encalmada |

### BOLSA DE CEREALES

ENTRADAS TOTALES

| | | Mínimo | Máximo |
|---|---|---|---|
| Trigo | 25.232 bolsa | 10.— | 12.20 |
| Triguillo | 19 " | 7.80 | 10.— |
| Maíz | 17.106 " | 7.50 | 8.50 |
| Lino | 9.930 " | 17.— | 18.50 |
| Nabo | 356 " | 19.— | 22.40 |
| Avena | 9.234 " | 7.— | 8.30 |
| Cebada | 282 " | 6.60 | 7.20 |
| Cebadilla | — | — | — |
| Centeno | — | — | — |
| Alpiste | 163 " | 12.— | 14.40 |
| Semilla de alfalfa | 54 " | 4.50 | 5.60 |
| Harina | 2.272 " | — | — |
| Afrecho | 1.167 " | 5.— | 5.40 |
| Afrechillo | — | — | — |
| Rebacillo | — | — | — |
| Patatas | 19.981 " | 0.90 | 1.60 |
| Porotos | — | — | — |
| Maní | — | — | — |
| Girasol | — | — | — |
| Maíz de guinea | — | — | — |
| Paja de guinea | — | — | — |
| Pasto | 1.847 f. grandes | 25.— | 58.— |
| " | 9.020 f. chicos | 27.— | 55.— |

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

| MOVIMIENTO DE LANAS | 1922 | 1921 |
|---|---|---|
| Entrada | 145.962 | 436.075 |
| Salida | 527.250 | 627.036 |
| Entrada desde el 1o. de julio | 36.591.697 | 40.157.017 |
| Existencia | 6.679.581 | 15.733.550 |

| COTIZACIONES DEL DIA | Los 10 kilos | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Cruza gruesa, buena a superior (nueva) | De $ | 8.60 | a | 10.— | Firme |
| " " regular a inferior | " | 7.— | " | 8.50 | " |
| " mediana, buena a superior | " | 14.— | " | 16.— | " |
| " " regular a inferior | " | 10.50 | " | 13.50 | " |
| " fina, buena a superior | " | 16.— | " | 18.— | " |
| " " regular a inferior | " | — | " | — | " |
| Mestiza fina (Rambouillet), buena a superior | " | 17.— | " | 19.50 | " |
| " " regular a inferior | " | 11.— | " | — | " |

### BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

ENTRADAS — Estación Colegiales: Carbón: — toneladas; Leña: — toneladas; Pasto: — toneladas.
" " Bs. Aires: " — " " — " —

COTIZACIONES DEL DIA — Los mil kilos

| | Colegiales | | | Bueno sAires | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Carbón quebracho blanco | 58.— | a | 68.— | 54.— | a | 64.— |
| " mezcla | 48.— | " | 58.— | — | | — |
| " algarrobo Santiago | — | | — | — | | — |
| " " Córdoba mezcla | — | | — | — | | — |
| Carbonilla quebracho blanco | — | | — | — | | — |
| Leña quebracho colorado, torta Campana | 30.— | " | 35.— | 30.— | " | 25.— |
| " " " media Campana | 30.— | " | 21.— | 31.— | " | 33.— |
| " " " Campana | 27.— | " | 28.— | — | | — |
| " " " media Campana | 29.— | " | 29.— | 29.— | " | 30.— |
| Astillas sauce | — | | — | — | | — |
| Atados sauce | 8.— | " | 9.— | | | |
| " " la carrada | 5.50 | " | 6.— | | | |
| Leña algarrobo, metro cúbico | 6.50 | " | 7.— | | | |
| Alfalfa especial de Santiago | — | | — | | | |
| " Córdoba | 45.— | " | 60.— | | | |
| " mezcla | 40.— | " | 45.— | | | |

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías sobre vagón y en condiciones de recibo.
El carbón húmedo dal 5 al 10 por ciento de descuento;

## MERCADO DE HACIENDA LANAR

(Estación Tablada)

La entrada del día fué de 14.912 animales, habiéndose vendido durante la mañana 24.295 cabezas, adquiridas en la siguiente forma:
Cía. Sansinena, 2.528; La Blanca, 2.780; The Anglo, 1.541; Armour, 6.020 Swift, 3.455; Wilson, 2.542; Smithfield, 926 y 4.503 para los abastecedores locales.
Los precios corrientes fueron los siguientes:
Capones especiales para matadero, de pesos 16 a 17; id. id. para frigorífico, de pesos 9 a 15.50.
Ovejas especiales para matadero, de pesos 13 a 15.50; id. generales para id., de $ 7.80 a 12.
Borregos especiales para frigorífico, de pesos 12 a 14.
Corderos id. para id., de pesos 12 a 14.50; id. generales para id., de $ 8.50 a 11.50; id. id. para matadero, de pesos 5.80 a 7.50.

Ventas de hoy

LANUSSE PEDRO Y ANTO. —
93 capones para frigorífico, de Labardén, a pesos 13.50; 50 corderos para id., de id., a 12; 21 ovejas para matadero, de id., a 10; 98 corderos para frigorífico, de id., a 8.50; 60 id. para matadero, de id., a 6; 40 id. para frigorífico, de Brazone, a 13.60; 29 ovejas para matadero, de id., a 13; 240 corderos para frigorífico, de Segurola, a 12.30; 90 ovejas para matadero, de Mercedes, a 12; 92 corderos para frigorífico de id., a 12; 121 ovejas para matadero, de M. de Hoz, a 11; 72 corderos para frigorífico, de id., a 11.50; 30 ovejas para matadero, de id., a 11; 193 capones para frigorífico, de Victoria, a 11.30; 111 corderos para id., de id., a 9; 40 ovejas para matadero, de Lezama, a 15; 280 id. para id., de id., a 12; 49 capones para frigorífico, de Firmat, a 13; 167 ovejas para matadero, de id., a 10; 141 corderos para frigorífico, de id., a 10; 38 id. para matadero, de id., a 6.
MANTEL Y CIA. —
40 capones para frigorífico, de N. Gallia, a pesos 11; 47 ovejas para matadero, de id., a 9.20; 15 corderos para id., de id., a 7.
MENDEZ HNOS. Y CIA. —
10 capones para frigorífico, de Parravicini, a pesos 11.50; 90 corderos para id., de id., a 10.50; 140 id. para matadero, de id., a 5.80.
MARTINEZ DE HOZ HNOS. —
220 corderos para frigorífico, de Dionisia, a pesos 12.40.
MENDEZ Y CIA J. M. —
199 ovejas para matadero, de G. Chaves, a pesos 11; 4409 corderos para frigorífico, de T. Lanquén, a 13.50.
DE LOS SANTOS Y CIA. —
63 capones para matadero, de Ciaraz, a pesos 15.70; 66 ovejas para id de id., a 12; 32 corderos para frigorífico, de id., a 11.50; 11 capones para id., de Parravicini, a 13; 30 corderos para id., de id., a 11.50; 70 id. para id., de id., a 8; 80 id. para id., de 3 Lomas, a 10; 147 id. para id. de id., a 7.50; 180 ovejas para matadero, de Chillar, a 13; 50 corderos para frigorífico, de id., a 10; 183 id. para id., de id., a 8.50; 55 capones para id., de Colman, a 13; 15 corderos para id., de id., a 9; 10 id. para id. de id., a 9; 35 id. para matadero, de id., a 6.30.
ETCHEVERRY Y CIA. —
153 corderos para matadero, de Rauch, a pesos 6; 121 id. para frigorífico, de id., a 10.30; 125 id. para id., de id., a 12.30; 14 ovejas para matadero, de id., a 14; 251 capones para frigorífico, de Defferrari, a 15; 145 ovejas para matadero, de id., a 11.70.
ETCHEVERRIA JUAN S. —
15 capones para frigorífico, de Ayacucho, a pesos 14; 57 ovejas para matadero, de id., a 12; 39 capones para frigorífico, de id., a 14; 127 ovejas para matadero, de id., a 11; 61 capones para frigorífico, de id., a 10.
BALCARCE Y CIA.—
102 capones para frigorífico, de Madariaga, a pesos 14; 108 ovejas para matadero, de id., a 11.80; 181 cordero para frigorífico, de id., a 9.50; 86 id. para id., de id., a 11.80.
GUILLON Y CIA. RFO. —
186 capones para frigorífico, de Parravicini, a pesos 15.40; 11 id. para id., de 3 Sargentos, a 14.80; 24 ovejas para matadero, de id., a 12; 33 id. para id., de id., a 11; 38 corderos para frigorífico, de id., a 12.50; 24 id. para id., de id., a 9.50; 10 id. para matadero, de id., a 6.
BEAZLEY M. Y RFO. —
85 corderos para matadero, de Macedo, a pesos 7.30; 26 carneros para id., de id., a 12.50; 40 id. para id., de id., a 12; 100 ovejas para id., de id., a 12.80; 30 capones para frigorífico, de id., a 12.50; 132 corderos para id., de id., a 9.50.
BAYANA Y CIA. JOSE. —
79 ovejas para matadero, de Castelli, a pesos 11; 30 capones para frigorífico, de id., a 13; 74 corderos para id., de id., a 10; 17 id. para matadero, de id., a 7.30.
ACCAME BELLINI Y CIA. —
102 corderos para matadero, de Pampa, a pesos 10.
BUNGE Y BORN LTDA. —
101 capones para frigorífico, de Dolores, a pesos 15.50; 98 corderos para id., de id., a 4; 86 id. para id. de M. Nieves, a 11; 10 capones para id., de id., a 13; 61 ovejas para matadero, de id., a 13.
BAYANA JUAN. —
132 corderos para frigorífico, de Carhué, a pesos 10.
CASAS JOSE B. —
Cañuelas, a pesos 17; 75 id. para id., de id., a 16.
CROTTO HNOS. —
150 capones para frigorífico, de Segurola, a pesos 14.80; 195 corderos para matadero, de id., a 10.50; 121 id. para matadero, de id., a 6.60; 99 ovejas para id., de S. Domingo, a 10.50; 19 capones para frigorífico, de id., a 9; 15 carneros para matadero, de id., a 10.50; 92 corderos para id., de id., a 5.80.
CALVO N. A. —
30 capones para frigorífico, de Segurola, a pesos 12; 95 corderos para id., de id., a 6.70.
CARRIQUIRE Y CASAUX. —
199 ovejas para matadero, de Italia, a pesos 13.50; 54 corderos para id. de id., a 11.30; 174 ovejas para id., de Hermanas, a 13.20.
CHAPAR Y CIA. —
28 ovejas para matadero, de Parravini,i a pesos 15; 80 capones para frigorífico, d eid., a 15.50; 142 ovejas para matadero, de id., a 11.80; 80 corderos para frigorífico, de id., a 10.50; 180 id. para matadero, de id. a 10.50; 75 id. para id. de Miramar, a 11; 80 corderos para matadero, de id., a 6.30.
DEVOTO Y CIA. TOMAS LTDA.—
28 ovejas para matadero, de Lincoln, a pesos 13; 10 id. para id., de id., a 14; 36 corderos para frigorífico, de id., a 10.50.
SALABERRY Y BERCETCHE. —
29 capones para matadero, de Chascomús, a pesos 17; 45 ovejas para matadero, de id., a 15; 58 capones para frigorífico, de Guido, a 14.50; 453 corderos para id., de id. a 13; 42 id. para id. de Gualeguay, a 9; 33 capones para id., de id., a 10; 113 ovejas para matadero, de id., a 8; 24 corderos para frigorífico, de G. Garna, a 13; 34 ovejas para matadero, de id., a 12.70.
SEGUI HNOS. Y CIA. —
225 borregos para frigorífico, de Iranaschky, a pesos 14.

## MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Liniers

Se mantiene firme el mercado.
La entrada del día fué de 849 cerdos.
Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes: El Swift, 496 Wilson 47, Anglo, 55; y Sansinena, 97 cerdos.
Los precios variaron para cerdos flacos y generales entre $ 0.30 a 0.37; cerdos de media gordura, de 0.38 a 0.46; capones especiales de frigorífico, de 0.40 a 0.46; id id consumo, de 0.49 a 0.55 y excepcionales a 0.60 el kilo.

Ventas de cerdos

PRYOR e HIJO.—
45 cerdos excep. G. Pinto, 0.60 el kilo.
CORDOBA e Hijo PEDRO.—
28 cerdos esp. Mercedes, 0.44; 20 id id Ameghino 0.42; 6 id id 0.40.
SARASOLA y MARTIARENA.—
18 cerdos m|esp. A. Alsina, 0.55.
MONTANARO DANIEL.—
32 cerdos esp. Saladas, 0.43.
CRESPO y RODRIGUEZ.—
20 cerdos, Chacabuco, 0.45; 54 id id 0.41; 24 id Arenales, 0.38; 35 id id 0.32; 20 id Pergamino, 0.42.
URTASUN e HIJO M.—
70 cerdos, Saladillo, 0.43.
AMORETTI CAYETANO.—
47 cerdos, Madariaga 0.51; 20 id Invernadas, 0.51; 20 id id Guido, 0.49; 18 id id 0.48; 2 id id 0.40; 20 id Junín, 0.46.
DEVOTO y Cía. TOMAS.—
67 cerdos, Alvear, 0.42.
ETCHART PEDRO.—
60 cerdos, Saladillo, 0.47.
AMARAL y Cía. M. H.—
44 cerdos, 25 de Mayo 0.45.
DE LELLIS y FAGES Hnos.—
27 cerdos Carbón, 0.45; 5 id id 0.30; 15 id id 0.38; 2 id id [illegible] id id, 9 de Julio, 0.48; 17 id id [illegible] 40 id R. Pérez, 0.43; 6 id id [illegible] 15 id Barrancosa, 0.48.
ARZENO y Hnos. F. B.—
18 cerdos, Villegas, 0.46; 21 id id 0.52.
LANUSSE P. y A.—
23 cerdos, Tandil, 0.50; 25 id, id 0.50; 14 id id 0.37.
TORLASCHE ENRIQUE.—
6 cerdos, Lincoln, 0.39; 14 id id 0.44.

Ford

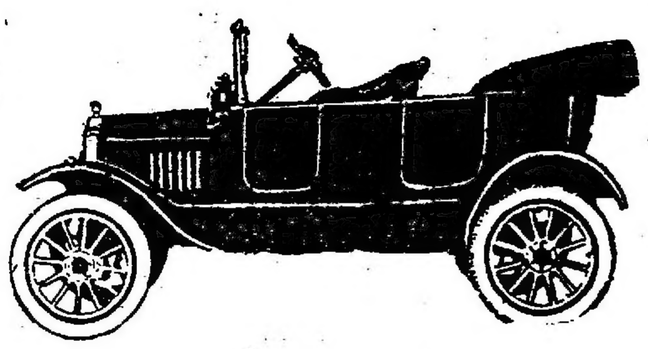
# CIGARRILLOS

## 20 Y 30 Ctvs.

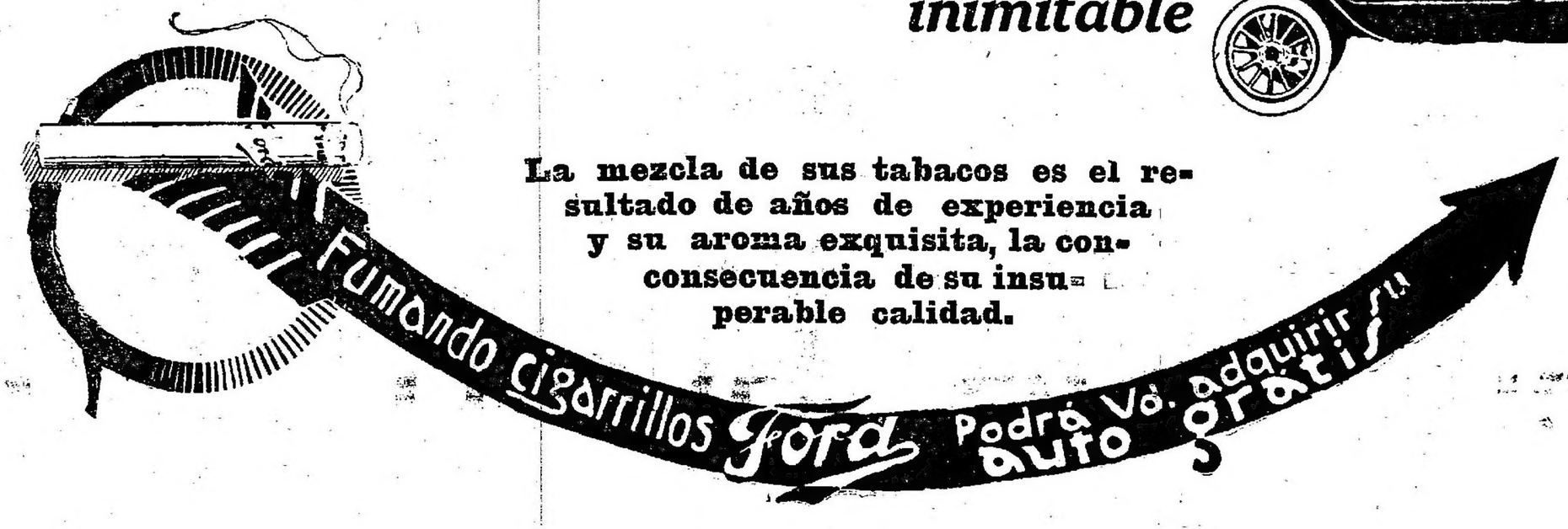
# Ford

**Con cada paquete se obsequian DOS CENTAVOS en estampillas de Ahorro Postal, canjeables en cualquier cigarrería, por efectivo.**

*El cigarrillo inimitable*



**La mezcla de sus tabacos es el resultado de años de experiencia y su aroma exquisita, la consecuencia de su insuperable calidad.**




# GRANDES CONCURSOS "FORD"

## 10 Automóviles trimestrales

# ¡40 AUTOS POR AÑO!

## PROXIMAMENTE SE PUBLICARAN LAS BASES

Puede suceder que la esperanza de obtener un automóvil le haga probar un cigarrillo "FORD", pero desde ese momento, su paladar de buen fumador le exigirá "FORD" y este cigarrillo le habrá conquistado para siempre

## GUARDEN LAS MARQUILLAS

# MANUFACTURA DE TABACOS "FORD"

**HUMBERTO 1º. 1240**

Ford